

政府機關通告及公告 AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS

法務局

名單

法務局為填補人員編制傳譯及翻譯人員組別顧問翻譯第一職階一缺，經於二零零二年四月二十四日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組公布以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的公告。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
沈振耀	8.88

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天向核准招考的實體提起上訴。

（經行政法務司司長於二零零二年五月二十二日的批示確認）

二零零二年五月十七日於法務局

典試委員會：

主席：副局長 Diana Maria Vital Costa de Beltrão Loureiro

正選委員：代副局長 梁葆瑩

顧問翻譯 Gonçalo de Amarante Xavier

（是項刊登費用為 MOP1,321.00）

為填補法務局人員編制內傳譯及翻譯人員組別主任翻譯第一職階兩缺，以審查文件及有限制的方式進行普通晉升開考，其開考公告已刊登於二零零二年四月二十四日第十七期第二組《澳門特別行政區公報》內。准考人評核名單如下：

合格准考人：	分
1.º 沈偉強	8.95
2.º Pamela Maria Rodrigues	8.61

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公布之日起計十個工作日內提出上訴。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS DE JUSTIÇA

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2002:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Sam Chan Io	8,88

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho da Ex.ª Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Maio de 2002).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 17 de Maio de 2002.

O Júri:

Presidente: Diana Maria Vital Costa de Beltrão Loureiro, subdirectora.

Vogais efectivos: Leong Pou Ieng, subdirectora, substituta; e

Gonçalo de Amarante Xavier, intérprete-tradutor assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares na categoria de intérprete-tradutor chefe, 1.º escalão, do grupo de pessoal de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 17, II Série, de 24 de Abril de 2002:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Sam Vai Keong	8,95
2.º Pamela Maria Rodrigues	8,61

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, em vigor, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(經行政法務司司長於二零零二年五月二十二日的批示確認)

二零零二年五月十七日於法務局

典試委員會：

主席：副局長 Diana Maria Vital Costa de Beltrão Loureiro

正選委員：行政暨財政管理廳廳長 李勝里

顧問翻譯 Gonçalo de Amarante Xavier

(是項刊登費用為 MOP1,243.00)

(Homologada por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para a Administração e Justiça, de 22 de Maio de 2002).

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 17 de Maio de 2002.

O Júri:

Presidente: Diana Maria Vital Costa de Beltrão Loureiro, sub-directora.

Vogais efectivos: Lei Seng Lei, chefe do Departamento de Gestão Administrativa e Financeira; e

Gonçalo de Amarante Xavier, intérprete-tradutor assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 243,00)

公 告

本局為填補人員編制專業技術人員組別首席技術輔導員第一職階一缺，經二零零二年五月十五日第二十期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以審查文件及有限制的方式進行普通晉升開考公告，現根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的現行《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單已張貼在水坑尾街 162 號公共行政大樓十九樓法務局內。

根據同一通則第五十七條第五款的規定，上述臨時名單被視為確定名單。

二零零二年五月三十一日於法務局

局長 張永春

(是項刊登費用為 MOP930.00)

Anúncio

Torna-se público que, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, vigente, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, se encontra afixada na Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, sita na Rua do Campo, n.º 162, Edifício Administração Pública, 19.º andar, a lista provisória do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, cujo anúncio do aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2002.

A lista provisória acima referida é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça, aos 31 de Maio de 2002.

O Director dos Serviços, *Cheong Weng Chon*.

(Custo desta publicação \$ 930,00)

印 務 局

公 告

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，為填補本局人員編制內下列空缺，經於二零零二年五月八日第十九期第二組《澳門特別行政區公報》刊登以文件審閱，有限制方式進行普通晉升開考的通告的臨時名單張貼於官印局街印務局行政暨財政處告示板，以供查閱。

第一職階一等翻譯員一缺；

IMPrensa OFICIAL

Anúncio

Torna-se público que se encontram afixadas, na Divisão Administrativa e Financeira da Imprensa Oficial, sita na Rua da Imprensa Nacional, as listas provisórias dos concursos comuns, de acesso, documentais, condicionados, para o preenchimento dos seguintes lugares do quadro de pessoal da Imprensa Oficial, cujo anúncio dos avisos de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* n.º 19, II Série, de 8 de Maio de 2002, nos termos do n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Um lugar na categoria de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão; e

第一職階一等照相排版操作員三缺。

按照上述法規第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

二零零二年五月二十八日於印務局

局長 馬丁士

民 政 總 署

名 單

本署透過二零零二年二月六日第六期第二組《澳門特別行政區公報》刊登通告，根據十二月十七日第17/2001號法律第四條第六款的規定，進行限制性晉升普通考試，以填補前臨時澳門市政局人員編制內第一職階一等高級技術員兩缺（法律範疇），現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º João Pedro de Sá Coimbra	7.88
2.º 廖華基	7.44

（經二零零二年五月十日管理委員會會議確認）

二零零二年四月二十九日於民政總署

典試委員會：

主席：管理委員會主席 劉仕堯

正選委員：管理委員會委員 關施敏

行政輔助部部長 梁慧明

（是項刊登費用為 MOP1,184.00）

通 告

仰眾知悉，民政總署管理委員會於二零零二年四月十九日之會議上決議，將載於《澳門市街道及其它地方》名冊第1610號的檐桿里/草堆橫街（Beco da Pinga）之中文書寫方式改為檐桿里/草堆橫街，此佈。

二零零二年五月二十三日於民政總署

管理委員會主席 劉仕堯

（是項刊登費用為 MOP646.00）

Três lugares na categoria de operador de fotocomposição de 1.ª classe, 1.º escalão.

As referidas listas são consideradas definitivas, ao abrigo do n.º 5 do artigo 57.º do supracitado diploma legal.

Imprensa Oficial, aos 28 de Maio de 2002.

O Administrador, *António Gomes Martins*.

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS CÍVICOS E MUNICIPAIS

Lista

Classificativa dos candidatos admitidos ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão (área jurídica), do quadro de pessoal da ex-Câmara Municipal de Macau Provisória, mantido nos termos do n.º 6 do artigo 4.º da Lei n.º 17/2001, de 17 de Dezembro, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 6, II Série, de 6 de Fevereiro de 2002:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º João Pedro de Sá Coimbra	7,88
2.º Lio Wa Kei	7,44

(Homologada em sessão do Conselho de Administração, de 10 de Maio de 2002).

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 29 de Abril de 2002.

O Júri:

Presidente: Lau Si Io, presidente do Conselho de Administração.

Vogais efectivas: Isabel Celeste Jorge, administradora do Conselho de Administração; e

Maria Leong Madalena, chefe dos Serviços de Apoio Administrativo.

(Custo desta publicação \$1 184,00)

Aviso

Para os devidos efeitos, faz-se público que o Conselho de Administração do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, na sua sessão de 19 de Abril de 2002, deliberou rectificar a ortografia da designação em chinês do Beco da Pinga (檐桿里/草堆橫街), publicada no «Cadastro das Vias Públicas e Outros Lugares da Cidade de Macau» com o n.º 1 610, para 檐桿里/草堆橫街.

Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, aos 23 de Maio de 2002.

O Presidente do Conselho de Administração, *Lau Si Io*.

(Custo desta publicação \$ 646,00)

經濟局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ECONOMIA

通告

商標之保護

根據十二月十三日第 97/99/M 號法令第十條及第二百一十條，以下公布本地區商標註冊之請求書，並按照相同法規第二百一十一條第一款，由通告公布日期開始計算兩個月期限內提出聲明異議。

商標編號：N/9 300 類別： 36
申請人：Grey Panthers Limited, Greencoat House, Francis Street, London SW1P 1DZ, Reino Unido.
國籍：英國
活動：工業與商業
申請日期：2002/02/15
服務：金融及保險服務；不動產代理服務；與上述所有服務有關的資訊和顧問服務。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/08/17；所屬國：英國；請求編號：2278305B。

Aviso

Protecção de marcas

De acordo com os artigos 10.º e 210.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publicam os pedidos de registo de marcas para o Território e que, da data de publicação do aviso, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o n.º 1 do artigo 211.º do mesmo diploma.

Marca n.º N/9 300 Classe: 36.ª
Requerente: Grey Panthers Limited, Greencoat House, Francis Street, London SW1P 1DZ, Reino Unido.
Nacionalidade: britânica
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/02/15
Serviços: serviços financeiros e de seguros; serviços de agências imobiliárias; serviços de informação e aconselhamento relacionados com os mesmos.
A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca no Reino Unido, em 17 de Agosto de 2001, sob o n.º 22 783 05B.

商標編號：N/9 317 類別： 31
申請人：Chemoforma AG, uma sociedade por acções suíça, Rheinstrasse 28-32, 4302 AUGST, Suíça.
國籍：瑞士
活動：工業與商業
申請日期：2002/02/19
產品：動物食品及動物滋補食品。

商標構成：



商標編號：N/9 327 類別： 3
申請人：Diana da Silva Cosmetiques Paris S.A., 12, Rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, França.

Marca n.º N/9 317 Classe: 31.ª
Requerente: Chemoforma AG, uma sociedade por acções suíça, Rheinstrasse 28-32, 4302 AUGST, Suíça.
Nacionalidade: suíça
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/02/19
Produtos: alimentos para animais e suplementos alimentares para animais.
A marca consiste em:



Marca n.º N/9 327 Classe: 3.ª
Requerente: Diana da Silva Cosmetiques Paris S.A., 12, Rue du Faubourg Saint-Honoré, 75 008 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/02/22

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：

LILAS MAUVE
de Jean Couturier

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/02/22

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões, perfumaria; óleos essenciais; cosméticos; loções para o cabelo e dentífricos.

A marca consiste em:

LILAS MAUVE
de Jean Couturier

商標編號：N/9 334

類別： 9

申請人：Batmark Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/02/25

產品：電腦系統，電腦程序及電腦軟件；多媒體互動軟件、材料和設備；唯讀光碟機，互動光碟；數據處理裝置；電腦；錄製、貯存、投射、展示、傳送或重放數據和資訊的儀器和工具；由電氣或電子工具提供的視聽教學器材、軟件、數據、文本或影像；連接數據庫、電腦網絡、全球電腦網絡或互聯網用的軟件及電訊儀器；電子或可為機器讀取形式的電腦軟件和刊物；自數據庫在線提供的電腦軟件、軟件更新、電子刊物、數碼影像、數碼聲音、數碼音樂教學用品及教育用品；電腦網絡，全球互聯網電腦（包括網頁和網站）；搜尋、更新及取得數據用的電腦軟件；上述所有均與法律服務有關，包括知識產權及其管理。

商標構成：

ANAQUA

Marca n.º N/9 334

Classe: 9.^a

Requerente: Batmark Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/02/25

Produtos: sistemas informáticos, programas de computador e «software»; «software» multimédia interactiva; materiais e equipamento; «CD-ROMs», discos compactos interactivos; equipamento para tratamento de dados; computadores; aparelhos e instrumentos para gravação, armazenamento, projecção, exibição, transmissão ou reprodução de dados e informação; aparelhos de ensino audiovisuais, «software», dados, textos ou imagens fornecidos por meios eléctricos ou electrónicos; «software» e aparelhos de telecomunicações para permitir a ligação a bases de dados, redes de computadores, redes globais de computadores global ou a «internet»; «software» e publicações informáticas sob forma electrónica ou lida por máquinas; «software» informático, actualizações de «software», publicações electrónicas, imagens digitais, sons digitais, materiais de instruções para música digital e materiais de ensino fornecidas através de bases de dados em linha; redes de computadores, computadores globais da «internet» (incluindo páginas na Rede e locais na Rede); «software» informático que permita a busca, actualização e extracção de dados; todo o supramencionado está relacionado com serviços jurídicos, incluindo direito de propriedade intelectual e sua gestão.

A marca consiste em:

ANAQUA

商標編號：N/9 335

類別： 35

申請人：Batmark Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido.

Marca n.º N/9 335

Classe: 35.^a

Requerente: Batmark Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/02/25

服務：透過電子媒體進行的廣告和行銷服務；為他人利益而集合其他商人的各樣貨品和服務讓客戶能方便地透過互聯網一般商品網頁觀看和購買這些貨品和服務；商業研究、資訊和調查以及諮詢和顧問服務；法律領域，包括知識產權及其管理的審計；知識產權及其管理方面的商業管理和組織諮詢；知識產權方面的管理諮詢服務；數據庫的建立和管理；市場研究；知識產權方面的拍賣；及自電腦數據庫或透過互聯網在線提供上述所有服務。

商標構成：

ANAQUA

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/02/25

Serviços: serviços de publicidade e comercialização através de meios electrónicos; congregação para o benefício de terceiros de uma variedade de produtos e serviços de outros comerciantes permitindo aos clientes a conveniente apreciação e compra desses produtos e serviços através de páginas de mercadorias gerais da «internet»; pesquisa, informação e investigação comercial e serviços de consultoria e aconselhamento; auditoria, no sector jurídico, incluindo direitos de propriedade intelectual e sua gestão; consultoria de gestão e organização comercial no sector dos direitos de propriedade intelectual e sua gestão; serviços de consultoria de gestão no sector dos direitos de propriedade intelectual; criação e gestão de bases de dados; estudo de mercado; leilões no sector de direitos de propriedade intelectual; e todos estes serviços fornecidos em linha a partir de uma base de dados informática ou via «internet».

A marca consiste em:

ANAQUA

商標編號：N/9 336

類別： 38

申請人：Batmark Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/02/25

服務：提供互聯網入門；互聯網供應申請服務；接收電子郵件，尤其知識產權及其管理方面。

商標構成：

ANAQUA

Marca n.º N/9 336

Classe: 38.^a

Requerente: Batmark Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/02/25

Serviços: fornecimento de portais da «internet»; serviço de pedidos de fornecimento da «internet»; recepção de correio electrónico, especialmente no sector de direitos de propriedade intelectual e sua gestão.

A marca consiste em:

ANAQUA

商標編號：N/9 337

類別： 42

申請人：Batmark Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/02/25

服務：設計、繪圖及受託寫作，全為匯編互聯網網頁；軟件設計服務；電腦編程；進入電腦數據庫的時間出租；電腦軟件保養；電腦軟件更新；軟件工程，網站主導；商標保護及電腦諮詢

Marca n.º N/9 337

Classe: 42.^a

Requerente: Batmark Limited, Globe House, 4 Temple Place, London, WC2R 2PG, Reino Unido.

Nacionalidade: inglesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/02/25

Serviços: concepção desenho e escrita por encomenda, tudo para a compilação de páginas para a «internet»; serviços de criação de «software»; programação de computadores; aluguer de

服務；技術、技能及知識產權的轉移；發許可證；法律服務；法律研究服務；為他人研究和開發；平面造型設計；翻譯服務；及自電腦數據庫或透過互聯網在線提供上述這些在法律領域，包括知識產權及其管理的服務。

商標構成：

ANAQUA

tempo de acesso a uma base de dados informática; manutenção de «software» informático; actualização de «software» informático; engenharia de «software», condução de páginas na Rede; serviços de protecção de marcas e de consultoria informática; transferência de tecnologia, «know-how» e propriedade intelectual; concessão de licenças; serviços jurídicos; serviços de pesquisa jurídica; pesquisa e desenvolvimento para terceiros; «design» gráfico; serviços de tradução; e todos estes serviços prestados «on-line» a partir de uma base de dados informática ou via «internet», no sector jurídico, incluindo direitos de propriedade intelectual e sua gestão.

A marca consiste em:

ANAQUA

商標編號：N/9 338

類別： 3

Marca n.º N/9 338

Classe: 3.^a

申請人：John Galliano, S.A., 60, Rue D'Avron, 75020 Paris, França.

Requerente: John Galliano, S.A., 60, Rue D'Avron, 75 020 Paris, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/02/27

Data do pedido: 2002/02/27

產品：香水，梳妝水，香皂，供身體、面部及頭髮用的非藥用啫喱、油、乳液和乳霜，美容面膜，浴鹽，化妝品，唇筆及唇彩，眼筆，指甲油及護理指甲用品，眼影粉或眼影膏；睫毛及眉毛用化妝品；洗髮液；剃鬚用乳膏、摩絲及乳液，剃鬚前及剃鬚後用的乳液，令皮膚變成古銅色的化妝劑，香袋，脫毛產品，供身體用的除臭劑及防汗劑。

Produtos: perfumes, água-de-toilette, sabões perfumados, gels, óleos, loções e cremes para o corpo, rosto e cabelos não com fins medicinais, máscaras de beleza, sais de banho, cosméticos, lápis e pinturas para os lábios, lápis para os olhos, lacas e produtos de tratamento para as unhas, sombra para os olhos em pó ou em creme; cosméticos para as pestanas e sobrancelhas; champôs; cremes, «mousses» e loções para a barba, loções para antes e depois da barba, preparações cosméticas para bronzear a pele, saquetas perfumadas, produtos depilatórios, desodorizantes e antitranspirantes para o corpo.

商標構成：

A marca consiste em:

PIRATE

PIRATE

優先權之要求：申請日期：2001/11/09；所屬國：法國；請求編號：013130593。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na França, em 9 de Novembro de 2001, sob o n.º 013 130 593.

商標編號：N/9 346

類別： 3

Marca n.º N/9 346

Classe: 3.^a

申請人：Sebapharma GmbH & Co., uma soc. com responsabilidade lda. org. e existindo seg. as leis da R.F.A., Binger Strasse 80, D-56154 Boppard, Alemanha.

Requerente: Sebapharma GmbH & Co., uma soc. com responsabilidade lda. org. e existindo seg. as leis da R.F.A., Binger Strasse 80, D-56154 Boppard, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/03/04

Data do pedido: 2002/03/04

產品：化妝品，精油，牙膏，洗髮水，清潔及護理皮膚、頭髮和嘴唇的化妝劑；適用於有病皮膚的外用化妝劑；嬰兒護理產品，尤指嬰兒用清潔肥皂，嬰兒泡泡浴，嬰兒護理浴，嬰兒皮膚霜，皮膚護理油，浸滿乳液和化妝油的手帕，濕手帕及兒童用洗髮水，兒童用粉，兒童用乳霜；清潔及護理身體用的製劑；面部滋補液及面部清潔霜及護理面部液體狀和固體狀、泡沫狀、乳液、乳霜、啫喱及水和酒精溶劑的產品；對小紅疹起作用的化妝用殺菌的面部清潔霜及護理面部產品；個人用除臭劑；植物及／或草藥製的化妝用沐浴精華；足部護理製劑；乳液、乳霜及啫喱狀的防曬及護理皮膚製劑，曬太陽後用的香脂；曬太陽後用的噴霧；淋浴用化妝油。

商標構成：

sebam^{ed}

商標編號：N/9 347

類別： 5

申請人：Sebapharma GmbH & Co., uma soc. com responsabilidade lda. org. e existindo seg. as leis da R.F.A., Binger Strasse 80, D-56154 Boppard, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2002/03/04

產品：醫療、保健及衛生用的醫療品、化學品、藥品及獸藥品，以一特別產品形式(固體，液體，如乳液、乳脂、洗髮液等)改善皮脂溢出及細菌皮膚病狀態的皮膚病藥劑；對小紅疹起作用的藥用殺菌的面部清潔霜及護理面部產品；兒童用醫療乳霜；藥用植物及／或草藥製的沐浴精華。

商標構成：

sebam^{ed}

Produtos: cosméticos, óleos essenciais, dentífricos, «shampoos», preparações cosméticas para limpeza e cuidado da pele do cabelo e dos lábios; preparações cosméticas para aplicação externa em doenças da pele; produtos para cuidados de bebés, nomeadamente «bars» de limpeza para bebés, banhos de espuma para bebés, banhos para cuidados de bebés, cremes para peles de bebés, óleos para cuidados da pele, lenços impregnados com loções e óleos cosméticos, lenços húmidos e «shampoos» para crianças, pós para crianças, cremes para crianças; preparações para limpeza e cuidados do corpo; tónicos faciais e cremes de limpeza faciais e produtos para cuidados da face em forma líquida e sólida, em forma de espuma, loções, cremes, «gels» e soluções aguadas e alcoólicas; cremes de limpeza facial e produtos de cuidados facial bactericidas para fins cosméticos para produzir efeitos em pontos; desodorizantes para uso pessoal; extractos para banho à base de plantas officinais e/ou ervas para fins cosméticos; preparações para os cuidados dos pés; preparações para a protecção do sol e cuidados de pele em forma de loções, cremes e «gels», bálsamos para a pele após exposição ao sol; «sprays» após exposição ao sol; óleos cosméticos para duche.

A marca consiste em:

sebam^{ed}

Marca n.º N/9 347

Classe: 5.^a

Requerente: Sebapharma GmbH & Co., uma soc. com responsabilidade lda. org. e existindo seg. as leis da R.F.A., Binger Strasse 80, D-56 154 Boppard, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/03/04

Produtos: produtos medicinais, químicos, farmacêuticos e veterinários para uso médico, sanitário e higiénico, preparações farmacêuticas para doenças da pele na forma de um produto especial para condições de seborreia e de dermatoses microbicas (sólidas, líquidas tais como loções, cremes, «shampoos»); cremes de limpeza facial de bactericidas e produtos para cuidados faciais para fins farmacêuticos com efeitos em pontos; cremes medicinais para crianças; extractos de banho à base de plantas officinais e/ou ervas para fins farmacêuticos.

A marca consiste em:

sebam^{ed}

商標編號：N/9 382

類別： 33

Marca n.º N/9 382

Classe: 33.ª

申請人：Bacardi & Company Limited, soc. org. e existindo, seg. as leis do Principado de Liechtenstein, Vaduz, Liechtenstein e estabelecimento comercial, em 1000 Bacardi Road, Nassau, New Providence, Bahamas.

Requerente: Bacardi & Company Limited, soc. org. e existindo seg. as leis do Principado de Liechtenstein, Vaduz, Liechtenstein e estabelecimento comercial em 1 000 Bacardi Road, Nassau, New Providence, Bahamas.

國籍：列支敦士登

Nacionalidade: listenstainesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/03/11

Data do pedido: 2002/03/11

產品：酒精飲料，尤指蘭姆酒。

Produtos: bebidas alcoólicas, nomeadamente «rum».

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 406

類別： 3

Marca n.º N/9 406

Classe: 3.ª

申請人：Mulhens GmbH & Co. KG, Venloer Strasse 241-245, 50823 KOLN, Alemanha.

Requerente: Mulhens GmbH & Co. KG, Venloer Strasse 241-245, 50 823 KOLN, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/03/19

Data do pedido: 2002/03/19

產品：香料，精油，牙膏；上述所有產品均非供清潔或皮膚護理之用。

Produtos: perfumaria, óleos essenciais, dentífricos; todos os produtos mencionados não são para a limpeza ou para o cuidado da pele.

商標構成：

A marca consiste em:

SKIN

SKIN

優先權之要求：申請日期：2001/09/21；所屬國：德國；請求編號：30156341。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 21 de Setembro de 2001, sob o n.º 30156341.

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/9 407

類別： 14

Marca n.º N/9 407

Classe: 14.ª

申請人：Man Sang Innovations Limited, 21st Floor, Railway Plaza, 39 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Requerente: Man Sang Innovations Limited, 21st Floor, Railway Plaza, 39 Chatham Road South, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/03/19

Data do pedido: 2002/03/19

產品：珠寶，包括但不限於戒指，耳環，絲線，手鏈，吊墜，手鐲，別針，頸鏈，袖口鈕，領帶針，領帶夾，頸鏈扣，腳鏈，髮夾，髮卡及馬尾髮卡及有或無寶石和半寶石的金屬裝飾物以及有或無寶石和半寶石的貴重金屬（非限於開金、足金、銀和白金）裝飾物；全屬第 14 類。

商標構成：



Produtos: joalheria incluindo mas não se limitando a anéis, brincos, fios, pulseiras, pendentes, braceletes, broches, colares, botões de punho, alfinetes de gravata, molas para gravatas, fechos para colares, pulseiras para o tornozelo, molas para cabelo, travessões para cabelo e para rabo de cavalo e ornamentos em metal com pedras preciosas e semipreciosas, metais preciosos (não se limitando a ouro de quilares, ouro puro, prata e platina) com ou sem pedras preciosas e semipreciosas; tudo incluído na classe 14.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/9 408 類別： 32
申請人：Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank, California 91 521, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/03/19

產品：啤酒；礦泉水，汽水及其他不含酒精飲料；水果飲料和果汁；糖漿及其他供飲料用製劑；水果味飲料；賓治飲料；運動飲料及樽裝水。

商標構成：

米奇探險樂

Marca n.º N/9 408 Classe: 32.^a
Requerente: Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank, California 91 521, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/03/19

Produtos: cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; bebidas com sabor a frutas; ponches; bebidas para desportistas; e água engarrafada.

A marca consiste em:

米奇探險樂

商標編號：N/9 409 類別： 29
申請人：Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank, California 91521, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/03/19

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製和煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，水果漿汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；香味奶飲料，奶昔及酸乳酪飲料。

商標構成：

米奇探險樂

Marca n.º N/9 409 Classe: 29.^a
Requerente: Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank, California 91 521, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/03/19

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; geleias, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gordura alimentares; bebidas de leite aromatizadas, batidos de leite e bebidas de iogurte.

A marca consiste em:

米奇探險樂

商標編號：N/9 410 類別： 29
 申請人：Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank, California 91521, Estados Unidos da América.
 國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/03/19
 產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製和煮熟的水果和蔬菜；果凍，果醬，水果漿汁；蛋，奶及乳製品；食用油及油脂；香味奶飲料，奶昔及酸乳酪飲料。

商標構成：

MICKEY'S ADVENTURES

Marca n.º N/9 410 Classe: 29.^a
 Requerente: Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank, California 91 521, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/03/19
 Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; geleias, compotas, molhos de fruta; ovos, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares; bebidas de leite aromatizadas, batidos de leite e bebidas de iogurtes.

A marca consiste em:

MICKEY'S ADVENTURES

商標編號：N/9 411 類別： 32
 申請人：Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank, California 91521, Estados Unidos da América.
 國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/03/19
 產品：啤酒；礦泉水，汽水及其他不含酒精飲料；水果飲料和果汁；糖漿及其他供飲料用製劑；水果味飲料；賓治飲料；運動飲料及樽裝水。

商標構成：

MICKEY'S ADVENTURES

Marca n.º N/9 411 Classe: 32.^a
 Requerente: Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank, California 91 521, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/03/19
 Produtos: cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; bebidas e sumos de frutas; xaropes e outros preparados para fazer bebidas; bebidas com sabor a frutas; ponches; bebidas para desportistas; e água engarrafada.

A marca consiste em:

MICKEY'S ADVENTURES

商標編號：N/9 412 類別： 16
 申請人：Seiko Epson Kabushiki Kaisha também conhecida por Seiko Epson, 4-1 Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japão.
 國籍：日本
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/03/20
 產品：電腦打印機用的色帶、墨匣及打印色帶；文書處理及影印機；印刷說明書；裁切機，裁相刀，軋刀，軋相刀，軋書刀，紙張加厚，照片加厚；不屬別類的紙、紙板及其製品；印刷品；釘裝用品；照片；文具用品；文具及家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公室用品（家具除外）；教育或教學用品（儀

Marca n.º N/9 412 Classe: 16.^a
 Requerente: Seiko Epson Kabushiki Kaisha também conhecida por Seiko Epson, 4-1 Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japão.
 Nacionalidade: japonesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/03/20
 Produtos: fitas, cartuchos de tinta e fitas impressoras, tudo para impressoras de computador; tratamento de texto e fotocopiadoras; manuais de impressão; guilhotinas, corta fotografias, laminagens, laminagens de fotografias, laminagens de textos, texturização de papel, texturização de fotografias; papel, cartão e produtos nestas matérias, não incluídas noutras classes; produtos de impressão; artigos para encadernação; fotografias; papelaria; adesivos (matérias colantes), para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório (com excepção dos móveis); material de instrução ou de ensino (com excep-

器除外)；包裝用塑料用品(不屬別類的)；紙牌；印刷鉛字；印版。

商標構成：

EPSON

商標編號：N/9 413 類別： 37
申請人：Seiko Epson Kabushiki Kaisha também conhecida por Seiko Epson, 4-1 Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2002/03/20

服務：房屋建築；安裝、修理及保養服務；電腦、打印機、掃描器、投影機、數碼照相機、視像投影機、電腦周邊設備、流動電話、圖文傳真機、複印機、辦公室機器和設備、測量工具、鐘錶、手錶、珠寶、袋、雨傘、服裝、娛樂品、玩具及運動用品的修理和保養；提供關於上述服務的資訊；漂白、清洗和租賃建築設備。

商標構成：

EPSON

商標編號：N/9 414 類別： 40
申請人：Seiko Epson Kabushiki Kaisha também conhecida por Seiko Epson, 4-1 Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2002/03/20

服務：材料處理；照片和影像電子數據的印刷、數碼印刷、掃描和處理；把光學影像和照片轉為數碼影像數據的處理；數碼影像數據處理的複製、顯形、組合和印刷；把照片影像數據處理的錄製於光碟、唯讀光碟、集成電路記憶體及資訊數據處理；照片的沖曬和印刷；照片的軋切、裝訂、加厚和裝飾；加工光學鏡片，激光劃線。

ção dos aparelhos); matérias plásticas para a embalagem (não incluídas noutras classes); cartas de jogar; caracteres de imprensa; clichés (esteriótipos).

A marca consiste em:

EPSON

Marca n.º N/9 413 Classe: 37.^a
Requerente: Seiko Epson Kabushiki Kaisha também conhecida por Seiko Epson, 4-1 Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/03/20

Serviços: construção de edifícios; serviços de instalação, reparação e manutenção; reparação e manutenção de computadores, impressoras, «scanners», projectores, camaras digitais, projectores vídeo, dispositivos de periféricos de computador, telemóveis, máquinas de transmissão por fax, máquinas de cópias, máquinas e equipamentos de escritório, instrumentos de medida, relógios, relógios de pulso, jóias, sacos, chapéus de chuva, vestuário, jogos, brinquedos e artigos de desporto; facultar informação relativa aos supracitados serviços; branqueamento, lavagem, aluguer de equipamento de construção.

A marca consiste em:

EPSON

Marca n.º N/9 414 Classe: 40.^a
Requerente: Seiko Epson Kabushiki Kaisha também conhecida por Seiko Epson, 4-1 Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/03/20

Serviços: tratamento de materiais; impressão, impressão digital, scanerização e tratamento de dados electrónico de fotografias e imagens; conversão de imagens e fotografias ópticas em tratamento de dados de imagem digital; reprodução, «morphing», composição e impressão de tratamento de dados de imagem digital; registo de tratamento de dados de imagem fotográfica em discos ópticos, «CD-ROMs», memórias «IC» e tratamento de dados de informação; revelação e impressão de fotografias; laminagem, encadernação, texturização, ornamentação de fotografias; lentes ópticas trabalhadas, traçado «laser».

商標構成：

EPSON

A marca consiste em:

EPSON

商標編號：N/9 415

類別： 42

申請人：Seiko Epson Kabushiki Kaisha também conhecida por Seiko Epson, 4-1 Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2002/03/20

服務：研究，科學及技術服務以及相關計劃；工業分析及研究服務；電腦硬件和軟件的設計及形成；法律服務；互聯網站主理；為他人建立和保養網站；提供透過互聯網處理影像的電腦軟件；提供或租賃互聯網伺服器的一個儲存區；電腦編程；電腦軟件的安裝、保養、更新及租賃；繪圖，工程，技術項目研究，替他人研究和開發；知識產權許可。

商標構成：

EPSON

Marca n.º N/9 415

Classe: 42.^a

Requerente: Seiko Epson Kabushiki Kaisha também conhecida por Seiko Epson, 4-1 Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-Ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/03/20

Serviços: pesquisas, serviços científicos e tecnológicos e plano relativo aos mesmos; análises industriais e serviços de pesquisas; concepção e formação de «hardware» e «software» para computador; serviços legais; alojamento de sítios na «internet» («web sites»); criação e manutenção de «web sites» para outros; aprovisionamento de «software» para computador para processamento de imagens via «internet»; aprovisionamento ou aluguer de uma área de armazenamento de servidor de «Internet»; programação para computadores; instalação, manutenção, actualização e aluguer de «software» para computadores; desenho, engenharia, projectos de estudos técnicos, pesquisas e desenvolvimento para outros; licenciamento de propriedade intelectual.

A marca consiste em:

EPSON

商標編號：N/9 417

類別： 3

申請人：Guangzhou Liby Group Co., Ltd., No.2, Luju Road, Guangzhou, Guangdong, R.P.China.

國籍：中國

活動：工業與商業

申請日期：2002/03/20

產品：肥皂，香皂，去油脂粉，洗髮液，柔髮膏，洗面用品，洗衣用漿粉，餐具用清潔劑，清潔用劑（所有用途），去污劑（個人用），化妝品，香水，皮膚漂白乳霜，防曬劑，牙膏，頭髮摩絲，去漬劑，漂白劑（洗衣用），去漆用品，沐浴液，全屬第3類。

Marca n.º N/9 417

Classe: 3.^a

Requerente: Guangzhou Liby Group Co., Ltd., n.º 2, Luju Road, Guangzhou, Guangdong, R.P.China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/03/20

Produtos: sabão, sabonete, pós para desengordurar, champôs para o cabelo, cremes para amaciar, produtos para lavagem do rosto, goma para roupa, detergentes para lavagem de louça, preparados para limpeza (para todos os fins), detergentes (para uso pessoal), cosméticos, perfume, cremes para embranquecimento da pele, preparados para protecção solar; pastas dentífricas, «mousses» para cabelos, tira-nódoas, lixívia (para lavagem de roupa), produtos para retirar a tinta, loção para o banho, tudo incluído na classe 3.^a

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2001/09/28；所屬國：中國；請求編號：1640390。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na R.P.China, em 28 de Setembro de 2001, sob o n.º 1 640 390.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/9 419

類別： 3

申請人：Mulhens GmbH & Co Kg, Venloer Strasse 241-245, 50823 KOLN, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2002/03/22

產品：肥皂，香料，精油，供身體和美容護理用的製劑，供頭髮用製劑，牙膏。

商標構成：

HEARTSTRINGS

優先權之要求：申請日期：2001/10/04；所屬國：德國；請求編號：301 583 242/03。

通知：由呈交澳門特區註冊請求書日期計算三個月期限內，必須附上註冊請求書經認證之副本，作為優先權之依據。

Marca n.º N/9 419

Classe: 3.ª

Requerente: Mulhens GmbH & Co Kg, Venloer Strasse 241-245, 50 823 KOLN, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/03/22

Produtos: sabões, perfumaria, óleos essenciais, preparações para o corpo e para cuidados da beleza, preparações para o cabelo, dentífricos.

A marca consiste em:

HEARTSTRINGS

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Alemanha, em 4 de Outubro de 2001, sob o n.º 301 583 242/03.

Notificações: deve juntar cópia autenticada do pedido de registo como fundamento da prioridade no prazo de três meses a contar da data da apresentação do pedido de registo na RAEM.

商標編號：N/9 420

類別： 3

申請人：Babyliss, S.A., uma sociedade anónima organizada segundo as leis francesas, 29 Rue Henri Ginoux, B.P. 72 32123 Montrouge, Cedex Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/03/22

產品：護理頭髮製劑，包括洗髮水，護髮素，頭髮用噴霧，頭髮用啫喱，梳理用髮漿，梳理用噴髮霧，梳理用髮蠟，直髮香脂及亮髮噴霧。

Marca n.º N/9 420

Classe: 3.ª

Requerente: Babyliss, S.A., uma sociedade anónima organizada segundo as leis francesas, 29 Rue Henri Ginoux, B.P. 72 32 123 Montrouge, Cedex Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/03/22

Produtos: preparações para os cuidados do cabelo incluindo champûs, condicionadores, «mist» para os cabelos, gel para os cabelos, «mud» para penteados, «spray» para penteados, cera para penteados, bálsamo para endireitar e «mist» para brilho dos cabelos.

商標構成：

BABYLISPRO

A marca consiste em:

BABYLISPRO

商標編號：N/9 425

類別： 5

Marca n.º N/9 425

Classe: 5.^a

申請人：SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road 172, Km 9.1/Bo., Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00639, Porto Rico.

Requerente: SB Pharmco Puerto Rico Inc., State Road 172, Km 9.1/Bo., Certenejas, Cidra, Puerto Rico 00 639, Porto Rico.

國籍：波多黎各

Nacionalidade: de Puerto Rico

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/03/26

Data do pedido: 2002/03/26

產品：藥劑、獸藥及衛生用劑；醫用營養品；嬰兒食品；石膏及繃敷材料；牙鉛，牙蠟；消毒劑；滅有害動物製劑；殺真菌劑，除草劑；治療及／或預防內分泌病，包括糖尿病及其併發症的藥劑和醫療劑。

Produtos: preparados farmacêuticos, veterinários e higiênicos; substâncias dietéticas adaptadas para uso médico; alimentos para bebês; gessos e materiais para pensos; chumbo para dentes, cera dental; desinfetantes; preparados para a destruição de animais nocivos; fungicidas, herbicidas; preparados farmacêuticos e medicinais para tratamento e/ou prevenção de endocrinoses, incluindo diabetes e suas complicações.

商標構成：

A marca consiste em:

AVANDIA

AVANDIA

商標編號：N/9 429

類別： 42

Marca n.º N/9 429

Classe: 42.^a

申請人：雷茨飯店有限公司，地址：倫敦W1Y 5PJ 南街14號，英國

Requerente: The Ritz Hotel, Limited, uma companhia organizada segundo as leis de Inglaterra, 14 South Street, London W1Y 5PJ, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: da Inglaterra

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/01

Data do pedido: 2002/04/01

服務：酒店及餐廳服務；提供烤肉店的餐廳服務；茶廳及小吃店；酒吧服務及雞尾酒廳；酒店住宿預訂服務；美容院；理髮店；SPA 及健康護理。

Serviços: serviços de hotel e de restaurante; serviços de restaurante oferecendo «grill room»; salas de chá e de «snack» bar; serviços de bar e de salão de «cocktail»; serviços de reservas para acomodações em hotéis; salões de beleza; salões de cabeleireiro; «spa» e cuidados de saúde.

商標構成：

A marca consiste em:

RITZ

RITZ

商標編號：N/9 436

類別： 5

Marca n.º N/9 436

Classe: 5.^a

申請人：IPR Pharmaceuticals Inc., Sabana Gardens Industrial Park, P.O. Box 1967, Carolina, PR 00984, Porto Rico.

Requerente: IPR Pharmaceuticals Inc., Sabana Gardens Industrial Park, P.O. Box 1967, Carolina, PR 00 984, Porto Rico.

國籍：波多黎各

Nacionalidade: portorriquenha

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/08

Data do pedido: 2002/04/08

產品：治療心血管疾病和問題的人用藥劑。

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de doenças e problemas cardiovasculares somente para uso humano.

商標構成：

CRESTOR

商標編號：N/9 440

類別： 7

申請人：Aki Habara Electric Corporation PTE Ltd, uma companhia incorporada em Singapura, 10 Toh Guan Road, # 10-00 TT International Tradepark, Singapore 608838, Singapura.

國籍：星加坡

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：洗衣機；洗衣設備；熨衣機；縫紉機；洗碗碟機；擦亮機；清潔機；家用電液化器；磨咖啡機（非手工操作）；電開罐頭器；電壓磨／機（家用）；食物處理器（電動的）；製備食物用的電機機器；家用電榨汁機；蔬菜礮床機；電煮食機；電刀；電攪拌機；吸塵機；連喉管的吸塵機；擦亮用機器和設備；馬達（非車輛用）；發電機；與馬達同用的發電機組；與引擎同用的發電機組；上述所有產品的零配件，全屬第7類。

商標構成：

AKIRA

商標編號：N/9 441

類別： 11

申請人：Aki Habara Electric Corporation PTE Ltd, uma companhia incorporada em Singapura, 10 Toh Guan Road, # 10-00 TT International Tradepark, Singapore 608838, Singapura.

國籍：星加坡

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：空氣調節設施和設備；冷風設備；焗爐（非實驗用的）；多士爐；電動過濾咖啡壺；電動咖啡機；廚房設施和設備；廚房用具；冷凍箱；燒烤爐（廚房設備）；吹髮風筒；電加熱設備；廚房用抽油煙機（焗爐）；熱水爐；壓力煲；烘烤爐；冷卻設施和設備；雪櫃；冰箱；氣體爐；煮食用金屬板；電煮食

A marca consiste em:

CRESTOR

Marca n.º N/9 440

Classe: 7.^a

Requerente: Aki Habara Electric Corporation PTE Ltd, uma companhia incorporada em Singapura, 10 Toh Guan Road, # 10-00 TT International Tradepark, Singapore 608 838, Singapura.

Nacionalidade: singaporeana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: máquinas de lavar; aparelhos de lavar; máquinas de passar, máquinas de costura; máquinas de lavar pratos; máquinas para polimento; máquinas para limpar; liquidificadores eléctricos para fins domésticos; moínhos de café (outros que não operados manualmente); abridores de latas eléctricos; moínhos/máquinas para esmagar, eléctricas (domésticas); processadores de alimentos (eléctricos); máquinas electromecánicas para a preparação de alimentos; espremedores de frutos eléctricos para fins domésticos; máquinas raladoras para vegetais; máquinas para a cozinha eléctricas; facas eléctricas; batedeiras eléctricas; aspiradores; aspiradores com mangueira; máquinas e aparelhos para polimento; motores, (outros que não para veículos terrestres); geradores; conjuntos de geração para uso com motores; conjuntos de geração para uso com engenhos; partes e acessórios para todos os referidos produtos, todos incluídos na classe 7.^a

A marca consiste em:

AKIRA

Marca n.º N/9 441

Classe: 11.^a

Requerente: Aki Habara Electric Corporation PTE Ltd, uma companhia incorporada em Singapura, 10 Toh Guan Road, # 10-00 TT International Tradepark, Singapore 608 838, Singapura.

Nacionalidade: singaporeana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: instalações e aparelhos de ar condicionado; aparelhos de ar frio; fornos, (outros que não para fins experimentais); torradeiras de pão; cafeteiras eléctricas de filtro para café; máquinas de café eléctricas; instalações e aparelhos de cozinha; utensílios de cozinha; congeladores; grelhadores (aparelhos de cozinha); secadores do cabelo; aparelhos eléctricos de aquecimento; «exaustores de cozinha» (fornos); aquecedores de água; painéis de pressão; tostadeiras; instalações e aparelhos de refrigeração; refrigeradores; caixas para o gelo; fogões a gás; placas para cozi-

爐；熱碟及感應碟；大型電飯煲（商業用）；烘爐；烘麵包爐及對流式焗爐；暖爐；風扇；電咖啡壺；淨水機；水過濾器；慢速煮食爐（電動的）；一系列照明配件，包括燈泡，霓虹燈，電燈，緊急燈（罩燈），枱燈，天花燈，枱燈；電光插頭；上述所有產品的零配件，全屬第11類。

商標構成：

AKIRA

nhar; fogões eléctricos; «hot plates and induction plates»; panelas de arroz de larga capacidade (comerciais); fornos para tostar; fornos tostadeiras para pão e fornos «convention»; aquecedores da casa; ventoínhas; cafeteiras eléctricas; purificadores da água; filtros para água; «slow cookers» (eléctricas); conjuntos de acessórios de iluminação incluindo, lâmpadas, lâmpadas fluorescentes, candeeiros, lâmpadas de emergência (lanterna), candeeiros de mesa, candeeiros de tecto, lanternas; tomadas para luzes eléctricas; partes e acessórios para os acima referidos produtos, todos incluídos na classe 11.^a

A marca consiste em:

AKIRA

商標編號：N/9 442

類別： 9

Marca n.º N/9 442

Classe: 9.^a

申請人：Aki Habara Electric Corporation PTE Ltd, uma companhia incorporada em Singapura, 10 Toh Guan Road, #10-00 TT International Tradepark, Singapore 608838, Singapura.

國籍：星加坡

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：收音機及音響組合及卡式錄音機；立體聲音響組合和工具；擴音機；把音頻轉為聲波的裝置；電視；錄影帶；錄影帶播放機及錄影機；雷射碟電動播放機；與聽筒同用的可攜式卡式帶立體聲播放器；計算機；照相機；電影攝錄機；CD播放器；聽筒及汽車聽筒；記錄、傳送、重放及錄製聲音及影像的設備和設施；電腦；DVD播放器；MD播放器及錄製器；汽車音響系統及把音頻轉為聲波的裝置；卡拉OK裝置；麥克風；視像展示器；視像投影機；MP3播放器及互聯網電話設備，電訊設備，包括便攜／流動電話，普通電話及長途電話；量重秤；數碼相機；插頭、插座及其他接觸器（電連接器）；連接器；適配器；電纜；衛星接收器；顯示器及TFT/LCD電視機（掛牆式）；家庭影院系統及把音頻轉為聲波的裝置；擴音器及DVD擴音器；穩壓器及調壓器；電視遊戲；電腦遊戲；與電視接收器同用的遊戲；與電視接收器同用的遊戲裝置；可錄CD；可重寫CD；上述所有產品的零配件，全屬第9類。

Requerente: Aki Habara Electric Corporation PTE Ltd, uma companhia incorporada em Singapura, 10 Toh Guan Road, #10-00 TT International Tradepark, Singapore 608 838, Singapura.

Nacionalidade: singaporense

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: rádios e aparelhagens de som e gravadores de cassetes de fitas; aparelhagens e instrumentos «stereo hi-fi»; amplificadores; colunas áudio; televisões; «video tapes»; aparelhos e gravadores de «vídeo tape»; aparelhos eléctricos de disco «laser»; aparelhos portáteis estereofónicos para tocar fitas adaptados para uso com «headphones»; máquinas de calcular; «cameras» (fotografia); «cameras» (cinematografia); aparelhagens para discos compactos; «headphones» e «carphones»; aparelhos e instalações para o registo, transmissão, reprodução, e gravação de som e imagens; computadores; aparelhagens para discos compactos de vídeo («DVD players»); aparelhagens, gravadores de minidiscos («MD players/recorders»); sistemas áudio para automóveis e colunas de som; aparelhos de «Karaoke»; microfones; expositores de vídeo; projectores de vídeo; aparelhos de «MP3» e equipamento telefónico de «internet», equipamento de telecomunicações incluindo telefones portáteis/celulares, telefones normais e telefones de longa distância; escalas de pesos; «cameras» digitais; fichas, tomadas e outros contactos (conexões eléctricas); conectores; adaptadores; cabos; receptores de satélite; monitores e televisores «TFT/LCD» (tipo de apoiar na parede); sistemas «home theatre» colunas de som, amplificadores e amplificadores de «DVD»; estabilizadores e reguladores de voltagem; jogos para uso em aparelhos de televisão; jogos para uso com computadores; jogos adaptados para uso em aparelhos receptores de televisão; aparelhos para jogos adaptados para uso em aparelhos receptores de televisão; «CD-Recordable», «CD-RW Rewritable»; partes e acessórios para todos os acima referidos produtos, todos incluídos na classe 9.^a

商標構成：

AKIRA

A marca consiste em:

AKIRA

商標編號：N/9 443

類別： 12

申請人：Aki Habara Electric Corporation PTE Ltd, uma companhia incorporada em Singapura, 10 Toh Guan Road, #10-00 TT International Tradepark, Singapore 608838, Singapura.

國籍：星加坡

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：汽車；電單車（全部種類）；運輸三輪車；三輪車；單車用馬達；車輛用馬達；車輛用引擎；上述所有產品的零配件，全屬第 12 類。

商標構成：

AKIRA

Marca n.º N/9 443

Classe: 12.^a

Requerente: Aki Habara Electric Corporation PTE Ltd, uma companhia incorporada em Singapura, 10 Toh Guan Road, #10-00 TT International Tradepark, Singapore 608 838, Singapura.

Nacionalidade: singaporeana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: automóveis; motociclos (todos os tipos); triciclos de transporte; triciclos; motores para bicicletas; motores para veículos terrestres; engenhos para veículos terrestres; partes e acessórios para todos os acima referidos produtos, todos incluídos na classe 12.^a

A marca consiste em:

AKIRA

商標編號：N/9 444

類別： 2

申請人：Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：打印機用的油墨及相關流體；噴墨或雷射打印機打印物品用的表面塗料；光學視窗及金屬元件用的表面塗料；上述所有產品的零配件。

商標構成：

MARCONI

Marca n.º N/9 444

Classe: 2.^a

Requerente: Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: tinta e fluídos relacionados com a mesma para serem usados em impressoras; revestimentos para produtos marcados por impressoras de jacto de tinta ou a «laser», revestimento para janelas ópticas e para componentes metálicos; partes e acessórios para todos os produtos acima mencionados.

A marca consiste em:

MARCONI

商標編號：N/9 445

類別： 7

申請人：Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：接觸及無接觸在貨物上繪製圖案的電動及電子印刷儀器，使用超聲波或電磁能源透過噴嘴把油墨噴向遠距離表面的噴

Marca n.º N/9 445

Classe: 7.^a

Requerente: Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: aparelhos eléctricos e electrónicos de impressão para a criação de imagens sobre produtos para contacto e não contacto; impressoras de jacto de tinta utilizado energia ultra-sónica e electromagnética para injectar tinta através de um bocal para

墨打印機；打印或標記遙距表面的激光器；電機運輸器及與之有關的設備；電機標籤打印機；上述所有產品的零配件。

商標構成：

MARCONI

商標編號：N/9 446
申請人：Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：通訊及電訊系統；通訊及電訊儀器；通訊及電訊設備；以無線電、有線及光學連接方式傳送及接收語音、數據和影像用的系統和設備；固定及流動電話，資訊和視像終端機；電訊處理設備，包括輸入、輸出、錄製、監察、傳送、測試、信息處理、過濾、編碼、解碼、資訊壓縮、電腦計算、列單、再傳輸、多工、網絡管理及連接等設施；電訊用金屬線、電纜及光纖；電纜終端及電纜分配設備；無線電設備，包括天線；廣播設備；無線電廣播設備；無線電廣播用設備及繼電器；傳呼及數據傳送產品；衛星及以衛星為基礎的終端機；語音、數據及視影像用的流動或可移動衛星終端機；語音、影像及數據信號轉換為替代數據協議的設備；把語音、影像及數據流調整為無線電或光學載體信號；用於相關電訊工業的軟件；通訊網絡，包括流動電話系統的設計、操作監察及控制用的軟件；根據儀器內或數據信息內的一系列指令連接信息用的電訊網絡管理儀器和系統；語音、數據或

類別： 9

uma superfície distante; «laseres» para imprimir ou marcar superfícies remotas; transportadores electromecânicos e equipamento relacionado com os mesmos; impressoras electromecânicas para rótulos; partes e acessórios relativos aos produtos acima mencionados.

A marca consiste em:

MARCONI

Marca n.º N/9 446

Classe: 9.ª

Requerente: Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: sistemas de comunicações e telecomunicações; aparelhos para comunicações e telecomunicações; equipamento para comunicações e telecomunicações; sistemas e equipamento para transmissão e recepção de voz, informação e visão através de rádio, fio e ligação óptica; telefone fixo e móvel, terminais de informação e vídeo; equipamento de processamento de telecomunicações incluindo entradas, saídas, gravação, regulação, transporte, exame, processamento de sinais, filtragem, codificação, descodificação; condensação de informação, computorização, facturação, retransmissão, múltiplas, instalações de gestão e ligação em rede; fios metálicos, cabos e fibras ópticas para as telecomunicações; equipamento de terminação de cabos e de distribuição de cabos; equipamento e rádio incluindo antenas; equipamento de transmissão; equipamento radiodifusão; equipamento para radiodifusão e relé; produtos de transmissão de dados e paginação; satélites e terminais baseados em satélites; terminais satélites móveis ou transportáveis para voz, dados e visão; equipamento para a conversão de sinais vocais, visuais e de dados em protocolos de dados alternativos; equipamento para a modulação de feixes vocais, visuais e de dados na rádio ou em sinais de suporte óptico; «software» para o uso em relação à indústria de telecomunicações; «software» para o uso no desenho, e operações de monitorização e controlo das redes de comunicações incluindo sistemas de telefones móveis; aparelhos e sistemas de gestão de redes de telecomunicação para ligar sinais de acordo com os conjuntos de instruções nos aparelhos ou dentro do sinal de dados; equipamento terminal para a voz, dados ou visão de forma que esse terminal seja accionado por um acontecimento programado ou por uma moeda ou por um cartão de pagamento; equipamento para validação de moedas; cartões magnéticos, ópticos e electrónicos e cartões inteligentes; meios para a transacção comercial através de cartões de pagamento; equipamento para a validação de cartões detidos por titulares ou de titulares; cartões de transacções e terminais de cartões

影像用的終端設備使得這終端機由一件已編排事件、一枚硬幣或一張支付卡操作；硬幣確認設備；磁卡、光學卡、電子卡及智能卡；透過支付卡進行商業交易的工具；確認用者持卡或持卡人的設備；交易卡及能透過磁條或直接電接觸或電磁遙距或光學信號傳送和接收數據的卡終端機；通訊及電訊設備用的電子、光學及電磁元件和軟件；病人醫療紀錄及當前醫療資訊用的電腦及數據貯存及數據傳送系統及用於為病人造像、診斷和治療用的健康護理產品的軟件；製造圖像和控制噴墨及雷射打印機用的電腦設備；讀取打印於物件上圖像的電子光學儀器；利用電磁及光學編碼系統分析貨品記號或貨品標籤，如遙距閱讀貨品資訊的電腦及軟件；存貨管理電腦系統；服務站用的電力操作燃料分配設備；恢復燃料蒸氣用的電機系統；燃料分配機電機安全設備；燃料購買機介面，包括燃料計量讀數和價格的電子顯示屏、遙距話音通訊及視像資訊；車輛偵察及與車輛和司機遙距通訊的自動電子工具；燃料分配機及零售店用的現金及信用卡交易系統；燃料及零售貨品的庫存控制系統；安全交易系統及購買者確認設備；管理多個油站或管理多間零售店用的電腦系統和軟件；商業交易網絡用的電子設備和軟件；取得安全數據及在網絡中進行財務交易用的電子及數據編碼軟件；貨物量重電機儀器；貨物量重電子感應器及顯示重量或價格或其他貨物資料的電子顯示屏；把秤具連接到自動化工業工序或零售系統的電腦系統；測試和校準秤具用的電機儀器；零售交易電腦及電子商貿網絡；風扇及空氣處理系統用的電子控制器；活躍噪音和震動電子控制器；電子及光電子活躍及被動元件和集成電路；真空及充氣電子元件和能量管；光學及光纖元件；影像顯示裝置；電磁波頻譜影像捕捉裝置；聲波領域的影像捕捉裝置；高壓及高頻發電機，能量放大器及能量斷路器；氣體感應器及電子嗅覺儀器；光學視窗及金屬元件用的表面塗料；上述所有產品的零配件。

capazes de transmitir e receberem dados através de listas magnéticas ou por contacto eléctrico directo ou por sinal electromagnético remoto ou óptico; componentes electrónicos, ópticos e electromagnéticos e «software» usado no equipamento de comunicações e telecomunicações; computadores e armazenamento de dados e sistema de transmissão de dados para os registos médicos de pacientes ou informação médica actual e «software» usado nos produtos de tratamento da saúde para imageologia, diagnóstico e tratamento de pacientes; equipamento informático para a criação de imagens e controlo de impressoras a jacto de tinta e «laser»; aparelhos electrónicos e ópticos para ler imagens impressas nos objectos; computadores e «software» para analisar as marcas dos produtos, ou etiquetas baseadas nos produtos usando sistemas de codificação electromagnéticos e ópticos, sendo informação de produto de leitura remota; sistemas informáticos para a gestão de inventários de produto; equipamento de distribuição de combustível accionado electricamente nas estações de serviço; sistemas electromecânicos para a recuperação do vapor do combustível; equipamento de segurança electromecânica do distribuidor de combustível; «interface» de comprador de combustível incluindo mostrador electrónico de combustível e preço medidos, comunicação de voz remota e informação de vídeo; meios electrónicos automáticos do veículo de detecção e comunicação remota com veículos e seus condutores; sistemas de transacções a pronto e cartões de crédito para os distribuidores de combustível e lojas de retalho; sistemas de controlo de inventário para produtos a combustível e de retalho; sistemas de transacção segura e equipamento de verificação do comprador; sistemas informáticos e «software» para a gestão de múltiplas estações de serviço ou gestão de múltiplas lojas de retalho; electrónica e «software» para redes para transacções comerciais; «software» de codificação de dados e electrónica para obter dados seguros e transacções financeiras em redes; aparelhos electromecânicos para pesagem de produtos; sensores electrónicos para a pesagem de produtos e mostradores electrónicos de peso ou preço ou outros detalhes do produto; sistemas informáticos ligando balanças para o processo automático industrial ou para sistemas de retalho; aparelhos electromecânicos para testar e calibrar balanças; computadores de transacção de retalho e redes de comércio electrónico; controlos electrónicos para ventiladores e sistemas de tratamento do ar; controlos electrónicos de ruído activo e vibração; componentes electrónicos e opto electrónicos activos e passivos e circuitos integrados; componentes electrónicos de enchimento a gás e vácuo e tubos de energia; componentes ópticos e de fibra óptica; aparelhos de apresentação de imagem; aparelhos de captura de imagem no espectro electromagnético; captura de imagem em campos sónicos; geradores de alta voltagem e alta frequência; amplificadores de energia e interruptores de energia; sensores a gás e aparelhos electrónicos de olfacção; revestimentos de superfície para janelas ópticas e para componentes metálicos; partes e acessórios para tudo o que foi acima mencionado.

商標構成：

MARCONI

A marca consiste em:

MARCONI

商標編號：N/9 447

類別： 25

Marca n.º N/9 447

Classe: 25.^a

申請人：Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres
W1J 6AQ, Inglaterra.

Requerente: Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

國籍：英國

Nacionalidade: da Inglaterra

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/10

Data do pedido: 2002/04/10

產品：服裝，包括襯衣、長袖棉質襯衣、短袖棉質襯衣；帶袖短外套；鞋；帽，包括無邊圓帽。

Produtos: vestuário incluindo camisolas, camisolas de algodão de manga comprida, camisolas de algodão de manga curta; casacos curtos com mangas; calçado; chapelaria incluindo bonés.

商標構成：

MARCONI

A marca consiste em:

MARCONI

商標編號：N/9 448

類別： 37

Marca n.º N/9 448

Classe: 37.^a

申請人：Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres
W1J 6AQ, Inglaterra.

Requerente: Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

國籍：英國

Nacionalidade: da Inglaterra

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/10

Data do pedido: 2002/04/10

服務：接觸及無接觸在貨物上繪製圖案的電動及電子印刷儀器；使用超聲波或電磁能源透過噴嘴把油墨噴向遠距離表面的噴墨打印機；打印或標記遙距表面的激光器；電機運輸器及與之有關的設備；電機標籤打印機；通訊及電訊系統；通訊及電訊儀器；通訊及電訊設備；以無線電、有線及光學連接方式傳送及接收語音、數據和影像用的系統和設備；固定及流動電話；資訊和視像終端機；電訊處理設備，包括輸入、輸出、錄製、監察、傳送、測試、信息處理、過濾、編碼、解碼、資訊壓縮、電腦計算、列單、再傳輸、多工、網絡管理及連接等設施；電訊用金屬線、電纜及光纖；電纜終端及電纜分配設備；無線電設備，包括

Serviços: serviços de manutenção e reparação de aparelhos eléctricos e electrónicos de impressão para a criação de imagens sobre produtos para contacto e não contacto; impressoras de jacto de tinta utilizando energia ultra-sónica e electromagnética para injectar tinta através de um bocal para uma superfície distante, «laseres» para imprimir ou marcar superfícies remotas; transportadores electromecânicos e equipamento relacionado com os mesmos; impressoras electromecânicas para rótulos; sistemas de comunicações e telecomunicações; aparelhos para comunicações e telecomunicações; equipamento para comunicações e telecomunicações; sistemas e equipamento para transmissão e recepção de voz, informação e visão através de rádio, fio e ligação óptica; telefone fixo e móvel, terminais de informação e vídeo; equipamento de processamento de telecomunicações incluindo entradas, saídas, gravação, regulação, transporte, exame, processamento de sinais, filtragem, codificação, descodificação; condensação de informação, computadorização, facturação, retransmissão, múltiplices, instalações de gestão e ligação em rede; fios metálicos, cabos e fibras ópticas para as telecomunicações; equipamento de terminação de cabos e de distribuição de cabos; equipamento e rádio incluindo antenas; equipamento de transmissão; equipamento radiodifusão; equipamento para radiodifusão e relé; produtos de transmissão de dados e paginação; satélites e terminais baseados em satélites; terminais satéli-

天線；廣播設備；無線電廣播設備；無線電廣播用設備及繼電器；傳呼及數據傳送產品；衛星及以衛星為基礎的終端機；語音、數據及視影像用的流動或可移動衛星終端機；語音、影像及數據信號轉換為替代數據協議的設備；把語音、影像及數據流調整為無線電或光學載體信號；用於相關電訊工業的軟件；通訊網絡，包括流動電話系統的設計、操作監察及控制用的軟件；根據儀器內或數據信息內的一系列指令連接信息用的電訊網絡管理儀器和系統；語音、數據或影像用的終端設備使得這終端機由一件已編排事件、一枚硬幣或一張支付卡操作；硬幣確認設備；磁卡、光學卡、電子卡及智能卡；透過支付卡進行商業交易的工具；確認用者持卡或持卡人的設備；交易卡及能透過磁條或直接電接觸或電磁遙距或光學信號傳送和接收數據的卡終端機；通訊及電訊設備用的電子、光學及電磁元件和軟件；病人醫療紀錄及當前醫療資訊用的電腦及數據貯存及數據傳送系統及用於為病人造像、診斷和治療用的健康護理產品的軟件；製造圖像和控制噴墨及雷射打印機用的電腦設備；讀取打印於物件上圖像的電子光學儀器；利用電磁及光學編碼系統分析貨品記號或貨品標籤，如遙距閱讀貨品資訊的電腦及軟件；存貨管理電腦系統；服務站用的電力操作燃料分配設備；恢復燃料蒸氣用的電機系統；燃料分配機電機安全設備；燃料購買機介面，包括燃料計量讀數和價格的電子顯示屏、遙距話音通訊及視像資訊；車輛偵察及與車輛和司機遙距通訊的自動電子工具；燃料分配機及零售店用的現金及信用卡交易系統；燃料及零售貨品的庫存控制系統；安全交易系統及購買者確認設備；管理多個油站或管理多間零售店用的電腦系統和軟件；商業交易網絡用的電子設備和軟件；取得安全數據及在網絡中進行財務交易用的電子及數據編碼軟件；貨物量重電機儀器；貨物量重電子感應器及顯示重量或價格或其他貨物資料的電子顯示屏；把秤具連接到自動化工業工序或零售系統的電腦

tes móveis ou transportáveis para voz, dados e visão; equipamento para a conversão de sinais vocais, visuais e de dados em protocolos de dados alternativos; equipamento para a modulação de feixes vocais, visuais e de dados na rádio ou em sinais de suporte óptico; «software» para o uso em relação à indústria de telecomunicações; «software» para o uso no desenho, e operações de monitorização e controlo das redes de comunicações incluindo sistemas de telefones móveis; aparelhos e sistemas de gestão de redes de telecomunicação para ligar sinais de acordo com os conjuntos de instruções nos aparelhos ou dentro do sinal de dados; equipamento terminal para a voz, dados ou visão de forma que esse terminal seja accionado por um acontecimento programado ou por uma moeda ou por um cartão de pagamento; equipamento para validação de moedas; cartões magnéticos, ópticos e electrónicos e cartões inteligentes; meios para a transacção comercial através de cartões de pagamento; equipamento para a validação de cartões detidos por titulares ou de titulares; cartões de transacções e terminais de cartões capazes de transmitir e receberem dados através de listas magnéticas ou por contacto eléctrico directo ou por sinal electromagnético remoto ou óptico; componentes electrónicos, ópticos e electromagnéticos e «software» usado no equipamento de comunicações e telecomunicações; computadores e armazenamento de dados e sistema de transmissão de dados para os registos médicos de pacientes ou informação médica actual e «software» usado nos produtos de tratamento da saúde para imageologia, diagnóstico e tratamento de pacientes; equipamento informático para a criação de imagens e controlo de impressoras a jacto de tinta e «laser»; aparelhos electrónicos e ópticos para ler imagens impressas nos objectos; computadores e «software» para analisar as marcas dos produtos, ou etiquetas baseadas nos produtos usando sistemas de codificação electromagnéticos e ópticos, sendo informação de produto de leitura remota; sistemas informáticos para a gestão de inventários de produto; equipamento de distribuição de combustível accionado electricamente nas estações de serviço; sistemas electromecânicos para a recuperação do vapor do combustível; equipamento de segurança electromecânica do distribuidor de combustível; «interface» de comprador de combustível incluindo mostrador electrónico de combustível e preço medidos, comunicação de voz remota e informação de vídeo; meios electrónicos automáticos do veículo de detecção e comunicação remota com veículos e seus condutores; sistemas de transacções a pronto e cartões de crédito para os distribuidores de combustível e lojas de retalho; sistemas de controlo de inventário para produtos a combustível e de retalho; sistemas de transacção segura e equipamento de verificação do comprador; sistemas informáticos e «software» para a gestão de múltiplas estações de serviço ou gestão de múltiplas lojas de retalho; electrónica e «software» para redes para transacções comerciais; «software» de codificação de dados e electrónica para obter dados seguros e transacções financeiras em redes; aparelhos electromecânicos

系統；測試和校準秤具用的電機儀器；零售交易電腦及電子商貿網絡；風扇及空氣處理系統用的電子控制器；活躍噪音和震動電子控制器；電子及光電子活躍及被動元件和集成電路；真空及充氣電子元件和能量管；光學及光纖元件；影像顯示裝置；電磁波頻譜影像捕捉裝置；聲波領域的影像捕捉裝置；高壓及高頻發電機，能量放大器及能量斷路器；氣體感應器及電子嗅覺儀器；光學視窗及金屬元件用的表面塗料等上述所有產品的保養及維修服務。

商標構成：

MARCONI

para pesagem de produtos; sensores electrónicos para a pesagem de produtos e mostradores electrónicos de peso ou preço ou outros detalhes do produto; sistemas informáticos ligando balanças para o processo automático industrial ou para sistemas de retalho; aparelhos electromecânicos para testar e calibrar balanças; computadores de transacção de retalho e redes de comércio electrónico; controlos electrónicos para ventiladores e sistemas de tratamento do ar; controlos electrónicos de ruído activo e vibração; componentes electrónicos e opto electrónicos activos e passivos e circuitos integrados; componentes electrónicos de enchimento a gás e vácuo e tubos de energia; componentes ópticos e de fibra óptica; aparelhos de apresentação de imagem; aparelhos de captura de imagem no espectro electromagnético; captura de imagem em campos sónicos; geradores de alta voltagem e alta frequência; amplificadores de energia e interruptores de energia; sensores a gás e aparelhos electrónicos de olfacto; revestimentos de superfície para janelas ópticas e para componentes metálicos.

A marca consiste em:

MARCONI

商標編號：N/9 449

類別： 38

申請人：Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

服務：通訊服務。

商標構成：

MARCONI

Marca n.º N/9 449

Classe: 38.^a

Requerente: Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Serviços: serviços de comunicações.

A marca consiste em:

MARCONI

商標編號：N/9 450

類別： 42

申請人：Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

服務：與機械、電動及電子儀器和工具有關的工業及科學研究、開發和設計服務。

商標構成：

MARCONI

Marca n.º N/9 450

Classe: 42.^a

Requerente: Marconi Corporation PLC, 1 Bruton Street, Londres W1J 6AQ, Inglaterra.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Serviços: serviços de pesquisa industrial e científica, desenvolvimento e desenho todos relacionados com aparelhos e instrumentos mecânicos, eléctricos e electrónicos.

A marca consiste em:

MARCONI

商標編號：N/9 451

類別： 3

Marca n.º N/9 451

Classe: 3.^a

申請人：Shanghai Jahwa United Co., Ltd, 527 Bao Ding Road
Shanghai, R.P.China.

Requerente: Shanghai Jahwa United Co., Ltd, 527 Bao Ding
Road, Shanghai, R.P.China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/10

Data do pedido: 2002/04/10

產品：肥皂；髮水；淋浴露；頭髮焗油劑；清潔面部泡沫；化妝品；去皺紋霜；護理皮膚製劑；眼霜；防曬霜；精油；沐浴啫喱；頸霜；口紅；美容產品；牙膏；清潔製劑；香袋（乾花和香氣混合物）；香水；除臭劑（化妝品）。

Produtos: sabões; loções para o cabelo; loções para duche; tratamento para o cabelo; espumas para limpeza da face; cosméticos; cremes para as rugas; preparações para o cuidado da pele; cremes para os olhos; cremes para a protecção do sol; óleos essenciais; «gels» para duche; cremes para o pescoço; batons; produtos de beleza; pastas dentífricas; preparações de limpeza; bolsas aromáticas (misturas de flores secas e de aromatizantes); perfumes; desodorizantes (cosméticos).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 452

類別： 29

Marca n.º N/9 452

Classe: 29.^a

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South,
Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South,
Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/10

Data do pedido: 2002/04/10

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，塗醬，凝乳，果醬，水果甜食，水果醬汁；蛋，香味奶及乳製飲料，奶及乳製品；食用油及油脂。

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; geleias, pastas para barrar, coalhadas, compotas, doces de frutas, molhos de fruta; ovos, leite aromatizado e bebidas à base de leite, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares.

商標構成：

A marca consiste em:

FRAPPUCCINO

FRAPPUCCINO

商標編號：N/9 453

類別： 30

Marca n.º N/9 453

Classe: 30.^a

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South,
Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South,
Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/10

Data do pedido: 2002/04/10

產品：咖啡粉和咖啡豆，可可，茶（茶葉製及非茶葉製），咖啡、茶、可可及特濃咖啡飲料，及咖啡及／或特濃咖啡飲料，巧克力及香子蘭粉，添加於飲料內的糖漿精，爐焗產品，包括葡萄乾牛油蛋糕，牛油蛋糕，餅乾，硬餅乾，糕點和麵包，及備焗糕點混合物及巧克力製品及糖果，冷熱即食品，穀物和有水果的

Produtos: café moído e em grão, cacau, chá (à base de ervas e sem ser à base de ervas), bebidas de café, chá, cacau e café expresso, e bebidas à base de café e/ou café expresso, chocolate e baunilha em pó, essências em xarope para adicionar às bebidas, produtos cozidos em forno, incluído queques com passas, queques, biscoitos, bolachas, pastéis e pão, e misturas de pastelaria prontas para o forno, e artigos de chocolate e confeitaria, prontos a comer quentes e frios, cereais e cereais com frutas,

穀物，咖啡飲料，冰淇淋，冷凍奶昔和糖果；巧克力，糖和糖果；糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味香料；食用冰。

商標構成：

FRAPPUCCINO

商標編號：N/9 454

類別： 32

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：水，礦泉水，泡沫水，清涼飲料，水果飲料和果汁，飲用的液體和粉狀混合物；製飲料用的糖漿精及製飲料用的其他製劑；有香味及無香味的瓶裝水，泡沫水，水果泡沫飲料及果汁製的泡沫飲料和蘇打水；啤酒；礦泉水，汽水及其他不含酒精飲料；糖漿。

商標構成：

FRAPPUCCINO

商標編號：N/9 455

類別： 29

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，塗醬，凝乳，果醬，水果甜食，水果醬汁；蛋，香味奶及乳製飲料，奶及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：

STARBUCKS

商標編號：N/9 456

類別： 30

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

bebidas de café, sorvete, batidos e confecções congelados; chocolate, bombons e confeitos; açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria e confeitos, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

A marca consiste em:

FRAPPUCCINO

Marca n.º N/9 454

Classe: 32.^a

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: águas, águas minerais, águas efervescentes, refrigerantes, bebidas de frutas e sumos de frutas, misturas para beber em líquido e em pó; essências em xarope para fazer bebidas e outros preparados para fazer bebidas; águas engarrafadas aromatizadas e não-aromatizadas, águas efervescentes, bebidas efervescentes de fruta e à base de sumos e sodas; cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; xaropes.

A marca consiste em:

FRAPPUCCINO

Marca n.º N/9 455

Classe: 29.^a

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; geleias, pastas para barrar, coalhadas, compotas, doces de frutas, molhos de fruta; ovos, leite aromatizado e bebidas à base de leite, leite e lacticínios; óleos e gorduras alimentares.

A marca consiste em:

STARBUCKS

Marca n.º N/9 456

Classe: 30.^a

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

產品：咖啡粉和咖啡豆，可可，茶（茶葉製及非茶葉製），咖啡、茶、可可及特濃咖啡飲料，及咖啡及／或特濃咖啡製飲料，巧克力及香子蘭粉，添加於飲料內的糖漿精，爐焗產品，包括葡萄乾牛油蛋糕，牛油蛋糕，餅乾，硬餅乾，糕點和麵包，及備焗糕點混合物及巧克力製品及糖果，冷熱即食品，穀物和有水果的穀物，咖啡飲料，冰淇淋，冷凍奶昔和糖果；巧克力，糖和糖果；糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味香料；食用冰。

商標構成：

STARBUCKS

商標編號：N/9 457

類別： 32

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：水，礦泉水，泡沫水，清涼飲料，水果飲料和果汁，飲用的液體和粉狀混合物；製飲料用的糖漿精及製飲料用的其他製劑；有香味及無香味的瓶裝水，泡沫水，水果泡沫飲料及果汁製的泡沫飲料和蘇打水；啤酒；礦泉水，汽水及其他不含酒精飲料；糖漿。

商標構成：

STARBUCKS

商標編號：N/9 458

類別： 35

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

服務：廣告；辦公室服務；企業經營；企業管理，商業服務，尤指技術操作管理單位；特許經營，尤指為餐廳、咖啡廳、咖啡屋及簡餐餐廳的開設及／或營運提供技術輔助；為餐廳、咖啡廳、咖啡屋及簡餐餐廳的開設及／或營運提供技術輔助；咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用

Produtos: café moído e em grão, cacau, chá (à base de ervas e sem ser à base de ervas), bebidas de café, chá, cacau e café expresso, e bebidas à base de café e/ou café expresso, chocolate e baunilha em pó, essências em xarope para adicionar às bebidas, produtos cozidos em forno, incluído queques com passas, queques, biscoitos, bolachas, pastéis e pão, e misturas de pastelaria prontas para o forno, e artigos de chocolate e confeitaria, prontos a comer quentes e frios, cereais e cereais com frutas, bebidas de café, sorvete, batidos e confeções congelados; chocolate, bombons e confeitos; açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria e confeitos, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

A marca consiste em:

STARBUCKS

Marca n.º N/9 457

Classe: 32.^a

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: águas, águas minerais, águas efervescentes, refrigerantes, bebidas de frutas e sumos de frutas, misturas para beber em líquido e em pó; essências em xarope para fazer bebidas e outros preparados para fazer bebidas; águas engarrafadas aromatizadas e não-aromatizadas, águas efervescentes, bebidas efervescentes de fruta e à base de sumos e sodas; cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; xaropes.

A marca consiste em:

STARBUCKS

Marca n.º N/9 458

Classe: 35.^a

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Serviços: publicidade; serviços de escritório; gestão de empresas; administração de empresas, serviços comerciais, nomeadamente unidades de gestão de operações técnicas; concessão de uso, nomeadamente prestação de assistência técnica no estabelecimento e/ou operação de restaurantes, cafés, casas de café e restaurante de refeições leves; prestação de assistência técnica

品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇的零售服務；批發、批銷倉及批量訂貨服務，全屬：咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇；郵訂服務及以目錄訂貨服務，電腦網上訂貨服務，電腦網上零售服務，網上訂貨服務，網上零售服務，全屬：咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇；電腦網上訂購和登記禮品服務。

no estabelecimento e/ou operação de restaurantes, cafés, casas de café e restaurante de refeições leves; serviços de retalhistas nos sectores de: café, chá, cacau, alimentos preparados e embalados, aparelhos eléctricos, aparelhos não-eléctricos, artigos domésticos, artigos para a cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, reguladores de tempo para a cozinha, cronómetros, joalharia, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos feitos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de «peluche», animais de «peluche», brinquedos de pelúcia, bonecas e acessórios para as mesmas, ornamentos de Natal; distribuições por grosso, armazéns de vendas por grosso e serviços de encomendas por grosso, todos no sector de: café, chá, cacau, alimentos preparados e embalados, aparelhos eléctricos, aparelhos não-eléctricos, artigos domésticos, artigos para a cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, reguladores de tempo para a cozinha, cronómetros, joalharia, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos feitos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de «peluche», animais de «peluche», brinquedos de pelúcia, bonecas e acessórios para as mesmas, ornamentos de Natal; serviços de encomendas pelo correio e serviços de encomendas por catálogo, serviços informatizados de encomendas «on-line», serviços informatizados de retalhista «on-line», serviços de encomendas «on-line» e serviços de retalhista «on-line», todos nos sectores de: café, chá, cacau, alimentos preparados e embalados, aparelhos eléctricos, aparelhos não-eléctricos, artigos domésticos, artigos para a cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, reguladores de tempo para a cozinha, cronómetros, joalharia, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos feitos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de «peluche», animais de «peluche», brinquedos de pelúcia, bonecas e acessórios para as mesmas, ornamentos de Natal; serviços informatizados de encomendas e registo de prendas «on-line».

A marca consiste em:

商標構成：

STARBUCKS

STARBUCKS

商標編號：N/9 459

類別： 42

Marca n.º N/9 459

Classe: 42.^a

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

服務：提供食物和飲料、咖啡廳、咖啡店、咖啡屋、餐廳、快餐店服務，提供餐食服務，為辦公室提供咖啡服務，為辦公室提供咖啡服務，以合約方式提供食物服務，準備食物，準備及售賣即用餐食和飲料，餐廳；提供簡餐的餐廳和小吃店。

商標構成：

STARBUCKS

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, cafés, cafeterias, casas de café, restaurantes, restaurantes de pronto-a-comer, serviços de fornecimentos de refeições, serviços de fornecimento de café para escritórios, serviços de fornecimento de café a escritórios, serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida, preparação e venda de refeições e bebidas pronto-a-comer, restaurantes; restaurantes e bares para refeições leves.

A marca consiste em:

STARBUCKS

商標編號：N/9 460

類別： 29

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：肉，魚，家禽及野味；肉汁；保存裝、乾製及煮熟的水果和蔬菜；果凍，塗醬，凝乳，果醬，水果甜食，水果醬汁；蛋，香味奶及乳製飲料，奶及乳製品；食用油及油脂。

商標構成：



Marca n.º N/9 460

Classe: 29.^a

Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: carne, peixe, aves e caça; extractos de carne; frutos e legumes em conserva, secos e cozinhados; geleias, pastas para barrar, coalhadas, compotas, doces de frutas, molhos de fruta; ovos, leite aromatizado e bebidas à base de leite, leite e laticínios; óleos e gorduras alimentares.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 461

類別： 30

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：咖啡粉和咖啡豆，可可，茶（茶葉製及非茶葉製），咖啡、茶、可可及特濃咖啡飲料，及咖啡及／或特濃咖啡飲料，巧克力及香子蘭粉，添加於飲料內的糖漿精，爐焗產品，包括葡萄乾牛油蛋糕，牛油蛋糕，餅乾，硬餅乾，糕點和麵包，及備焗

Marca n.º N/9 461

Classe: 30.^a

Requerente: Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: café moído e em grão, cacau, chá (à base de ervas e sem ser à base de ervas), bebidas de café, chá, cacau e café expresso, e bebidas à base de café e/ou café expresso, chocolate e baunilha em pó, essências em xarope para adicionar às bebidas, produtos cozidos em forno, incluído queques com passas, queques, biscoitos, bolachas, pastéis e pão, e misturas de pastelaria prontas para o forno, e artigos de chocolate e confeitaria,

糕點混合物及巧克力製品及糖果，冷熱即食品，穀物和有水果的穀物，咖啡飲料，冰淇淋，冷凍奶昔和糖果；巧克力，糖和糖果；糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味香料；食用冰。

商標構成：



prontos a comer quentes e frios, cereais e cereais com frutas, bebidas de café, sorvete, batidos e confeções congelados; chocolate, bombons e confeitos; açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pasteleria e confeitos, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 462

類別： 32

Marca n.º N/9 462

Classe: 32.^a

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/10

Data do pedido: 2002/04/10

產品：水，礦泉水，泡沫水，清涼飲料，水果飲料和果汁，飲用的液體和粉狀混合物；製飲料用的糖漿精及製飲料用的其他製劑；有香味及無香味的瓶裝水，泡沫水，水果泡沫飲料及果汁製的泡沫飲料和蘇打水；啤酒；礦泉水，汽水及其他不含酒精飲料；糖漿。

Produtos: águas, águas minerais, águas efervescentes, refrigerantes, bebidas de frutas e sumos de frutas, misturas para beber em líquido e em pó; essências em xarope para fazer bebidas e outros preparados para fazer bebidas; águas engarrafadas aromatizadas e não-aromatizadas, águas efervescentes, bebidas efervescentes de fruta e à base de sumos e sodas; cervejas; águas minerais e gaseificadas e outras bebidas não alcoólicas; xaropes.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/9 463

類別： 35

Marca n.º N/9 463

Classe: 35.^a

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/10

Data do pedido: 2002/04/10

服務：廣告；辦公室服務；企業經營；企業管理，商業服務，尤指技術操作管理單位；特許經營，尤指為餐廳、咖啡廳、咖啡

Serviços: publicidade; serviços de escritório; gestão de empresas; administração de empresas, serviços comerciais, nomeadamente unidades de gestão de operações técnicas; concessão de uso, nomeadamente prestação de assistência técnica no estabelecimento e/ou operação de restaurantes, cafés, casas de café e

屋及簡餐餐廳的開設及／或營運提供技術輔助；為餐廳、咖啡廳、咖啡屋及簡餐餐廳的開設及／或營運提供技術輔助；咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇的零售服務；批發、批銷倉及批量訂貨服務，全屬：咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇；郵訂服務及以目錄訂貨服務，電腦網上訂貨服務，電腦網上零售服務，網上訂貨服務，網上零售服務，全屬：咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇；電腦網上訂購和登記禮品服務。

restaurante de refeições leves; prestação de assistência técnica no estabelecimento e/ou operação de restaurantes, cafés, casas de café e restaurante de refeições leves; serviços de retalhistas nos sectores de: café, chá, cacau, alimentos preparados e embalados, aparelhos eléctricos, aparelhos não-eléctricos, artigos domésticos, artigos para a cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, reguladores de tempo para a cozinha, cronómetros, joalharia, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos feitos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de «peluche», animais de «peluche», brinquedos de pelúcia, bonecas e acessórios para as mesmas, ornamentos de Natal; distribuições por grosso, armazéns de vendas por grosso e serviços de encomendas por grosso, todos no sector de: café, chá, cacau, alimentos preparados e embalados, aparelhos eléctricos, aparelhos não-eléctricos, artigos domésticos, artigos para a cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, reguladores de tempo para a cozinha, cronómetros, joalharia, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos feitos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de «peluche», animais de «peluche», brinquedos de pelúcia, bonecas e acessórios para as mesmas, ornamentos de Natal; serviços de encomendas pelo correio e serviços de encomendas por catálogo, serviços informatizados de encomendas «on-line», serviços informatizados de retalhista «on-line», serviços de encomendas «on-line» e serviços de retalhista «on-line», todos nos sectores de: café, chá, cacau, alimentos preparados e embalados, aparelhos eléctricos, aparelhos não-eléctricos, artigos domésticos, artigos para a cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, reguladores de tempo para a cozinha, cronómetros, joalharia, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos feitos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de «peluche», animais de «peluche», brinquedos de pelúcia, bonecas e acessórios para as mesmas, ornamentos de Natal; serviços informatizados de encomendas e registo de prendas «on-line».

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/9 464

類別： 42

Marca n.º N/9 464

Classe: 42.^a

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

服務：提供食物和飲料、咖啡廳、咖啡店、咖啡屋、餐廳、快餐店服務，提供餐食服務，為辦公室提供咖啡服務，為辦公室提供咖啡服務，以合約方式提供食物服務，準備食物，準備及售賣即用餐食和飲料，餐廳；提供簡餐的餐廳和小吃店。

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, cafés, cafetarias, casas de café, restaurantes, restaurantes de pronto-a-comer, serviços de fornecimentos de refeições, serviços de fornecimento de café para escritórios, serviços de fornecimento de café a escritórios, serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida, preparação e venda de refeições e bebidas pronto-a-comer, restaurantes; restaurantes e bares para refeições leves.

A marca consiste em:

商標構成：



商標編號：N/9 465

類別： 30

Marca n.º N/9 465

Classe: 30.^a

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

產品：咖啡粉和咖啡豆，可可，茶（茶葉製及非茶葉製），咖啡、茶、可可及特濃咖啡飲料，及咖啡及／或特濃咖啡製飲料，巧克力及香子蘭粉，添加於飲料內的糖漿精，爐焗產品，包括葡萄乾牛油蛋糕，牛油蛋糕，餅乾，硬餅乾，糕點和麵包，及備焗糕點混合物及巧克力製品及糖果，冷熱即食品，穀物和有水果的穀物，咖啡飲料，冰淇淋，冷凍奶昔和糖果；巧克力，糖和糖果；糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品；麵粉及穀類製品，麵包，糕點及糖果，冰製食品；蜂蜜，糖漿；鮮酵母，發酵粉；食鹽，芥末；醋，醬汁（調味品）；調味香料；食用冰。

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Produtos: café moído e em grão, cacau, chá (à base de ervas e sem ser à base de ervas), bebidas de café, chá, cacau e café expresso, e bebidas à base de café e/ou café expresso, chocolate e baunilha em pó, essências em xarope para adicionar às bebidas, produtos cozidos em forno, incluído queques com passas, queques, biscoitos, bolachas, pastéis e pão, e misturas de pastelaria prontas para o forno, e artigos de chocolate e confeitaria, prontos a comer quentes e frios, cereais e cereais com frutas, bebidas de café, sorvete, batidos e confeções congelados; chocolate, bombons e confeitos; açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial; farinha e preparados à base de cereais, pão, pastelaria e confeitos, gelados; mel, melaço; levedura, fermento em pó; sal, mostarda; vinagre, molhos (condimentos); especiarias; gelo.

A marca consiste em:

商標構成：

星 巴 克

星 巴 克

商標編號：N/9 466

類別： 35

Marca n.º N/9 466

Classe: 35.^a

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

服務：廣告；辦公室服務；企業經營；企業管理，商業服務，尤指技術操作管理單位；特許經營，尤指為餐廳、咖啡廳、咖啡屋及簡餐餐廳的開設及／或營運提供技術輔助；為餐廳、咖啡廳、咖啡屋及簡餐餐廳的開設及／或營運提供技術輔助；咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇的零售服務；批發、批銷倉及批量訂貨服務，全屬：咖啡、茶、可可、備製和包裝食品、電動器具、非電動器具、家庭用品、廚房用具、掛牆鐘、手錶、廚房用時間調節器、精密計時器、珠寶、書籍、音樂錄製品、滑鼠墊、口袋錢包、紙幣錢包、購物袋、錢包、公事包、書袋、皮箱及小陽傘，全為布、塑料或皮革所製、皮製鎖匙包、服裝、無邊圓帽及帶邊帽子、玩具、包

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Serviços: publicidade; serviços de escritório; gestão de empresas; administração de empresas, serviços comerciais, nomeadamente unidades de gestão de operações técnicas; concessão de uso, nomeadamente prestação de assistência técnica no estabelecimento e/ou operação de restaurantes, cafés, casas de café e restaurante de refeições leves; prestação de assistência técnica no estabelecimento e/ou operação de restaurantes, cafés, casas de café e restaurante de refeições leves; serviços de retalhistas nos sectores de: café, chá, cacau, alimentos preparados e embalados, aparelhos eléctricos, aparelhos não eléctricos, artigos domésticos, artigos para a cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, reguladores de tempo para a cozinha, cronómetros, joalharia, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos feitos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de «peluche», animais de «peluche», brinquedos de pelúcia, bonecas e acessórios para as mesmas, ornamentos de Natal; distribuições por grosso, armazéns de vendas por grosso e serviços de encomendas por grosso, todos no sector de: café, chá, cacau, alimentos preparados e embalados, aparelhos eléctricos, aparelhos não eléctricos, artigos domésticos, artigos para a cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, reguladores de tempo para a cozinha, cronómetros, joalharia, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos feitos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de «peluche», animais de «peluche», brinquedos de pelúcia, bonecas e acessórios para as mesmas, ornamentos de Natal; serviços de encomendas pelo correio e serviços de encomendas por catálogo, serviços informatizados de encomendas «on-line», serviços informatizados de retalhista «on-line», serviços de encomendas «on-line» e serviços de retalhista «on-line», todos nos sectores de: café, chá, cacau, alimentos preparados e embalados, aparelhos eléctricos, aparelhos não eléctricos, artigos domésticos, artigos para a cozinha, relógios de parede, relógios de pulso, reguladores de tempo para a cozinha, cronómetros, joalharia, livros, gravações musicais, almofadas para ratos, carteiras de bolso, carteiras para notas, sacos para compras, carteiras, pastas, sacos para livros, malas e sombrinhas, todos feitos em tecido, plástico ou cabedal, porta-chaves em cabedal, vestuário, bonés e chapéus, brinquedos, incluindo ursos de «peluche», animais

括毛絨熊、毛絨動物、毛絨玩具、洋娃娃及其配件、聖誕樹裝飾物等範疇；電腦網上訂購和登記禮品服務。

商標構成：

星 巴 克

de «peluche», brinquedos de pelúcia, bonecas e acessórios para as mesmas, ornamentos de Natal; serviços informatizados de encomendas e registo de prendas «on-line».

A marca consiste em:

星 巴 克

商標編號：N/9 467

類別： 42

申請人：Starbucks Corporation, 2401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98134, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/10

服務：提供食物和飲料、咖啡廳、咖啡店、咖啡屋、餐廳、快餐店服務，提供餐食服務，為辦公室提供咖啡服務，為辦公室提供咖啡服務，以合約方式提供食物服務，準備食物，準備及售賣即用餐食和飲料，餐廳；提供簡餐的餐廳和小吃店。

商標構成：

星 巴 克

Marca n.º N/9 467

Classe: 42.ª

Requerente: Starbucks Corporation, 2 401 Utah Avenue South, Seattle, Washington 98 134, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/10

Serviços: serviços de fornecimento de alimentos e bebidas, cafés, cafetarias, casas de café, restaurantes, restaurantes de pronto-a-comer, serviços de fornecimentos de refeições, serviços de fornecimento de café para escritórios, serviços de fornecimento de café a escritórios, serviços de fornecimento de alimentos por contrato, preparação de comida, preparação e venda de refeições e bebidas pronto-a-comer, restaurantes; restaurantes e bares para refeições leves.

A marca consiste em:

星 巴 克

商標編號：N/9 468

類別： 11

申請人：東洋電機（中山）有限公司，地址：廣東省中山市小欖鎮寶源路308號，中國。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2002/04/11

產品：空氣冷卻裝置，空氣調節器，燈，熱水器，電冰箱，飲水機，電暖器，熱氣裝置，噴水器。

商標構成：

TOYOAIRCON

Marca n.º N/9 468

Classe: 11.ª

Requerente: Toyo Denki (Zhong Shan) Co., Ltd., 308 Baoyuan Road, Xiaolan Town, Zhongshan, Guangdong, R.P.China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2002/04/11

Produtos: dispositivos de arrefecimento de ar, aparelhos de ar condicionado, lâmpadas, aquecedores de água, refrigeradores, distribuidores de água, aquecedores, dispositivos de ar quente, aparelhos de água.

A marca consiste em:

TOYOAIRCON

商標編號：N/9 469

類別： 40

申請人：The Woolmark Company Pty Limited, Wool House, 369 Royal Parade, Parkville, 3052, Victoria, Austrália.

國籍：澳洲

Marca n.º N/9 469

Classe: 40.ª

Requerente: The Woolmark Company Pty Limited, Wool House, 369 Royal Parade, Parkville, 3 052, Victoria, Austrália.

Nacionalidade: australiana

活動：工業與商業
申請日期：2002/04/11
服務：材料處理。
商標構成：

OPTIM

Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/11
Serviços: tratamento de materiais.
A marca consiste em:

OPTIM

商標編號：N/9 470 類別： 7
申請人：The Woolmark Company Pty Limited, Wool House,
369 Royal Parade, Parkville, 3052, Victoria, Austrália.
國籍：澳洲
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/11
產品：機器和機床；馬達（車輛用的除外），機器傳動用聯軸
節和傳動帶（車輛用的除外）；農業工具（人手操作的除外）；
孵卵器。

商標構成：

OPTIM

Marca n.º N/9 470 Classe: 7.^a
Requerente: The Woolmark Company Pty Limited, Wool
House, 369 Royal Parade, Parkville, 3 052, Victoria, Austrália.
Nacionalidade: australiana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/11
Produtos: máquinas e máquinas-ferramentas; motores (com
excepção dos motores para veículos terrestres), uniões e cor-
reias de transmissão (com excepção das que são para veículos
terrestres), instrumentos agrícolas (com excepção dos acciona-
dos manualmente), chocadeiras para ovos.
A marca consiste em:

OPTIM

商標編號：N/9 471 類別： 16
申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96264 Alten-
kunststadt, Alemanha.
國籍：德國
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/11
產品：印刷品，圖案明信片，賀卡，小冊子，期刊，雜誌，日
曆，記事本，書籍，海報；文具用品及書寫工具。

商標構成：



Marca n.º N/9 471 Classe: 16.^a
Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-
kunststadt, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/11
Produtos: material impresso, postais ilustrados, cartões de fe-
licitações, brochuras, periódicos, revistas, calendários, agendas,
livros, cartazes; artigos de papelaria e utensílios de escrita.
A marca consiste em:



商標編號：N/9 472 類別： 18
申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96264 Alten-
kunststadt, Alemanha.
國籍：德國
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/11
產品：皮革及人造皮革，袋，背包，錢袋。

Marca n.º N/9 472 Classe: 18.^a
Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-
kunststadt, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/11
Produtos: couro e imitações de couro, sacos, mochilas, bolsas.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 473

類別：20

Marca n.º N/9 473

Classe: 20.^a

申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96264 Alten-kunststadt, Alemanha.

Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-kunststadt, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/11

Data do pedido: 2002/04/11

產品：合成樹脂及塑料製的小人像和縮小模型。

Produtos: estatuetas e miniaturas em resinas sintéticas e plás-tico.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 474

類別：21

Marca n.º N/9 474

Classe: 21.^a

申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96264 Alten-kunststadt, Alemanha.

Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-kunststadt, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/11

Data do pedido: 2002/04/11

產品：玻璃器皿，瓷器，載飲料用水杯和有耳陶瓶，碗和碟子。

Produtos: vidraria, porcelana, copos para bebidas e canecas em faiança, tigelas e pratos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 475

類別：24

Marca n.º N/9 475

Classe: 24.^a

申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96264 Alten-kunststadt, Alemanha.

Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-kunststadt, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/11

Data do pedido: 2002/04/11

產品：織物和紡織品；袋，背包，錢袋和毛巾（不屬別類的）。

Produtos: têxteis e produtos têxteis; sacos, mochilas, bolsas e toalhas (não incluídos noutras classes).

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 476 類別： 25
申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96264 Altkunststadt, Alemanha.
國籍：德國
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/11
產品：服裝；短袖上衣，羊毛上衣，襯衣，女襯衣，襪子，手帕，小腰帶，無邊圓帽，帽子。
商標構成：



Marca n.º N/9 476 Classe: 25.^a
Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Altkunststadt, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/11
Produtos: vestuário; camisolas de manga curta, camisolas de lã, camisas, blusas, meias, lenços, bandoletes, bonés, chapelaria.
A marca consiste em:



商標編號：N/9 477 類別： 28
申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96264 Altkunststadt, Alemanha.
國籍：德國
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/11
產品：娛樂品，毛絨玩具動物。
商標構成：



Marca n.º N/9 477 Classe: 28.^a
Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Altkunststadt, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/11
Produtos: jogos, animais de «peluche».
A marca consiste em:



商標編號：N/9 478 類別： 16
申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96264 Altkunststadt, Alemanha.
國籍：德國
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/11
產品：印刷品，圖案明信片，賀卡，小冊子，期刊，雜誌，日曆，記事本，書籍，海報；文具用品及書寫工具。
商標構成：



Marca n.º N/9 478 Classe: 16.^a
Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Altkunststadt, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/11
Produtos: material impresso, postais ilustrados, cartões de felicitações, brochuras, periódicos, revistas, calendários, agendas, livros, cartazes; artigos de papelaria e utensílios de escrita.
A marca consiste em:



商標編號：N/9 479 類別： 18
申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96264 Altkunststadt, Alemanha.
國籍：德國
活動：工業與商業

Marca n.º N/9 479 Classe: 18.^a
Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Altkunststadt, Alemanha.
Nacionalidade: alemã
Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/11

產品：皮革及人造皮革，袋，背包，錢袋。

商標構成：

NICI

Data do pedido: 2002/04/11

Produtos: couro e imitações de couro, sacos, mochilas, bolsas.

A marca consiste em:

NICI

商標編號：N/9 480

類別： 20

Marca n.º N/9 480

Classe: 20.^a

申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-kunststadt, Alemanha.

Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-kunststadt, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/11

Data do pedido: 2002/04/11

產品：合成樹脂及塑料製的小人像和縮小模型。

Produtos: estatuetas e miniaturas em resinas sintéticas e plástico.

商標構成：

A marca consiste em:

NICI

NICI

商標編號：N/9 481

類別： 21

Marca n.º N/9 481

Classe: 21.^a

申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-kunststadt, Alemanha.

Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-kunststadt, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/11

Data do pedido: 2002/04/11

產品：玻璃器皿，瓷器，載飲料用水杯和有耳陶瓶，碗和碟子。

Produtos: vidraria, porcelana, copos para bebidas e canecas em faiança, tigelas e pratos.

商標構成：

A marca consiste em:

NICI

NICI

商標編號：N/9 482

類別： 24

Marca n.º N/9 482

Classe: 24.^a

申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-kunststadt, Alemanha.

Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Alten-kunststadt, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/11

Data do pedido: 2002/04/11

產品：織物和紡織品；袋，背包，錢袋和毛巾（不屬別類的）。

Produtos: têxteis e produtos têxteis; sacos, mochilas, bolsas e toalhas (não incluídos noutras classes).

商標構成：

NICI

A marca consiste em:

NICI

商標編號：N/9 483

類別： 25

Marca n.º N/9 483

Classe: 25.ª

申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Altkunststadt, Alemanha.

Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Altkunststadt, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/11

Data do pedido: 2002/04/11

產品：服裝：短袖上衣，羊毛上衣，襯衣，女襯衣，襪子，手帕，小腰帶，無邊圓帽，帽子。

Produtos: vestuário; camisolas de manga curta, camisolas de lã, camisas, blusas, meias, lenços, bandoletes, bonés, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:

NICI

NICI

商標編號：N/9 484

類別： 28

Marca n.º N/9 484

Classe: 28.ª

申請人：NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Altkunststadt, Alemanha.

Requerente: NICI AG, Langheimer Strasse 94, 96 264 Altkunststadt, Alemanha.

國籍：德國

Nacionalidade: alemã

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/11

Data do pedido: 2002/04/11

產品：娛樂品，毛絨玩具動物。

Produtos: jogos, animais de «peluche».

商標構成：

A marca consiste em:

NICI

NICI

商標編號：N/9 485

類別： 36

Marca n.º N/9 485

Classe: 36.ª

申請人：捷通國際有限公司，Av. da Praia Grande, n.º 429, Edif. Centro Comercial da Praia Grande, 6.º andar, Macau, China.

Requerente: Companhia Internacional Quick Access Limitada, Av. da Praia Grande, n.º 429, Edif. Centro Comercial da Praia Grande, 6.º andar, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2002/04/12

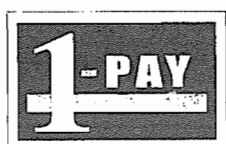
Data do pedido: 2002/04/12

服務：提供網上付款服務。

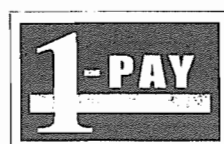
Serviços: fornecimento de serviços de pagamento na «internet».

商標構成：

A marca consiste em:



運財通



運財通

顏色之要求：藍色底；白色字(1 PAY)；黃色及粉藍色長方形圖樣；黑色線框；白色幼邊；圖案下面是藍色字；白色底。

Reivindicação de cores: fundo a azul; letras a branco (1 PAY); dois rectângulos, um a amarelo, outro a azul branco; moldura de linha preta; linha fina branca; os caracteres chineses debaixo da figura são azuis; fundo a branco.

商標編號：N/9 486 類別： 35
申請人：捷通國際有限公司，Av. da Praia Grande, n.º 429, Edif. Centro Comercial da Praia Grande, 6.º andar, Macau, China.

Marca n.º N/9 486 Classe: 35.^a
Requerente: Companhia Internacional Quick Access Limitada, Av. da Praia Grande, n.º 429, Edif. Centro Comercial da Praia Grande, 6.º andar, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2002/04/12

Data do pedido: 2002/04/12

服務：電子商貿；創設及製作資訊應用程式；從事與資訊系統相關之配件及設計設備的貿易及進出口活動，並提供互聯網服務。

Serviços: comércio electrónico; criação e produção de aplicações informáticas; importação, exportação e comercialização de partes acessórias e equipamentos de desenho relacionados com sistema informático e prestação de serviços de «internet».

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：藍色長方形格中，左邊一隻白色粗邊粉藍色滑鼠；右邊一個白色正方形，有一個藍色粗邊粉藍色箭咀；圖案下是藍色中英文字；（白色底）。

Reivindicação de cores: na parte esquerda do rectângulo, há um rato para computador a cor de azul claro limitado pelas linhas grossas brancas; na parte direita do mesmo rectângulo, existe um quadro branco, dentro do qual há uma seta a cor de azul claro limitada pelas linhas grossas azuis. Debaixo da figura, estão os caracteres chineses e letras inglesas, todos a cor de azul (fundo branco).

商標編號：N/9 487 類別： 32
申請人：The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North Avenue, N.W., Atlanta, Georgia 30 313, Estados Unidos da América.

Marca n.º N/9 487 Classe: 32.^a
Requerente: The Coca-Cola Company, sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 310 North Avenue, N.W., Atlanta, Georgia 30 313, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/12

Data do pedido: 2002/04/12

產品：飲料，尤指飲用水，香味水，礦泉水和汽水；其他不含酒精飲料，尤指清涼飲料，補充能量飲料及運動員飲料；水果飲料及水果汁；糖漿，製造上述飲料的濃縮液和粉。

Produtos: bebidas, nomeadamente águas para beber, águas aromatizadas, águas minerais e gasosas; outras bebidas não-alcoólicas, nomeadamente bebidas refrigerantes, bebidas energéticas e bebidas para desportistas; bebidas e sumos de fruta; xaropes, concentrados e pós para fazer as bebidas acima mencionadas.

商標構成：

水 森 活

A marca consiste em:

水 森 活

商標編號：N/9 488

類別： 3

Marca n.º N/9 488

Classe: 3.^a

申請人：Hu Kim Ai comercializando como Geneve Time-piece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

Requerente: Hu Kim Ai comercializando como Geneve Time-piece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

國籍：馬來西亞

Nacionalidade: da Malásia

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/12

Data do pedido: 2002/04/12

產品：香料；肥皂；精油；古龍水；梳妝水；化妝品；洗髮水；梳妝用品；剃鬚泡沫，剃鬚膏，剃鬚皂，鬚後水；保濕液。

Produtos: perfumaria; sabão; óleos essenciais; água de colónia; água de toilette; cosméticos; «shampoos»; artigos de toilette; espumas de barbear, cremes de barbear, sabões de barbear, «aftershave»; loções hidratantes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 489

類別： 9

Marca n.º N/9 489

Classe: 9.^a

申請人：Hu Kim Ai comercializando como Geneve Time-piece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

Requerente: Hu Kim Ai comercializando como Geneve Time-piece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

國籍：馬來西亞

Nacionalidade: da Malásia

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/12

Data do pedido: 2002/04/12

產品：眼鏡，眼鏡和太陽眼鏡鏡框；太陽眼鏡；隱形眼鏡，上述產品的袋和盒；光學工具和儀器。

Produtos: óculos, armações para óculos e para óculos de sol; óculos de sol; lentes de contacto, sacos e estojos para os referidos produtos; instrumentos e aparelhos ópticos.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 490

類別： 16

Marca n.º N/9 490

Classe: 16.^a

申請人：Hu Kim Ai comercializando como Geneve Time-piece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2,

Requerente: Hu Kim Ai comercializando como Geneve Time-piece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2,

Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

國籍：馬來西亞

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/12

產品：不屬別類的紙、紙板及其製品，印刷品：文具；美術用品；打字機及辦公用品（儀器除外）；日曆；鋼筆。

商標構成：



Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

Nacionalidade: da Malásia

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/12

Produtos: papel, cartão e produtos destas matérias não incluídos noutras classes, produtos de imprensa; papelaria; material para artistas; máquinas de escrever e artigos de escritório (excepto móveis); calendários; canetas.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 491

類別： 18

申請人：Hu Kim Ai comercializando como Geneve Timepiece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

國籍：馬來西亞

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/12

產品：皮革及人造皮革，不屬別類的皮革及人造皮革製品；動物毛皮，毛皮，袋，手袋，掛肩袋，錢包，錢袋，皮製公事包，公文袋，文件夾，皮箱，行李箱及旅行袋；雨傘，陽傘及手杖；鞭，馬具和鞍具。

商標構成：



Marca n.º N/9 491

Classe: 18.ª

Requerente: Hu Kim Ai comercializando como Geneve Timepiece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

Nacionalidade: da Malásia

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/12

Produtos: couro e imitação de couro e produtos destas matérias não incluídos noutras classes; peles de animais, peles, sacos, malas de mão, sacos de trazer ao ombro, carteiras, bolsas, estojos de documentos em pele, pasta porta documentos, pastas, malas, malas de porão e malas de viagem; chapéus de chuva, chapéus de sol e bengalas; chicotes, arreios e selaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 492

類別： 25

申請人：Hu Kim Ai comercializando como Geneve Timepiece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

國籍：馬來西亞

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/12

產品：服務，鞋，帽。

Marca n.º N/9 492

Classe: 25.ª

Requerente: Hu Kim Ai comercializando como Geneve Timepiece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

Nacionalidade: da Malásia

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/12

Produtos: vestuário, calçado e chapelaria.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 493

類別： 34

Marca n.º N/9 493

Classe: 34.^a

申請人：Hu Kim Ai comercializando como Geneve Time-piece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

Requerente: Hu Kim Ai comercializando como Geneve Time-piece, organizada e existindo segundo as leis da Malásia, n.º 2, Jalan, S.B.C. 8, Taman Sri Batu Caves, 68 100, Batu Caves, Selangor Darul Ehsan, Malásia.

國籍：馬來西亞

Nacionalidade: da Malásia

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/12

Data do pedido: 2002/04/12

產品：煙草；煙草製品；煙具；火柴；打火機；香煙。

Produtos: tabaco, produtos de tabaco; artigos para fumadores, fósforos; isqueiros; cigarros.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 494

類別： 9

Marca n.º N/9 494

Classe: 9.^a

申請人：Palm, Inc., 5 470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95052, Estados Unidos da América.

Requerente: Palm, Inc., 5 470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95 052, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/12

Data do pedido: 2002/04/12

產品：電腦軟件和韌件，尤指作業系統程序，筆跡識別電腦軟件，個人資訊管理電腦軟件，數據同步化程序，電子書籍，遊戲，伺服器軟件，流動通訊軟件及個人手提電腦用的工具開發程序；電腦硬件和電腦周邊設備，尤指數據機，電腦電纜，電腦尖筆；便攜內置電腦，尤指具無線電子郵件及無線進入電子通訊網絡的手提電腦；薄型電腦，流動電話，傳呼機，個人通訊裝置便攜式媒體播放器；與上述所有產品一同出售的指導手冊。

Produtos: «software» e «firmware» para computadores, nomeadamente programas de sistemas operativos, «software» informático para reconhecimento de caligrafia, «software» informático para gestão de informações pessoais, programas de sincronização de dados, livros electrónicos, jogos, «software» para servidor, «software» para comunicações móveis e programas de desenvolvimento de instrumentos para computadores pessoais e portáteis; «hardware» para computadores e periféricos para computadores, nomeadamente «modems», cabos para computador, estíletes para computador; computadores portáteis e engastados, nomeadamente computadores manuais com correio electrónico sem fios e acesso sem fios a redes electrónicas de comunicações; computadores «tablet», telefones móveis, «pagers», atendedores de chamadas, aparelhos para comunicações pessoais e leitores portáteis de imagem e som; manuais de instruções vendidos unitariamente para todos os produtos acima mencionados.

商標構成：

PALMSOURCE

優先權之要求：申請日期：2002/01/28；所屬國：美國；請求編號：78105313。

A marca consiste em:

PALMSOURCE

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 28 de Janeiro de 2002, sob o n.º 78 105 313.

商標編號：N/9 495 類別： 16
申請人：Palm, Inc., 5 470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95052, Estados Unidos da América.
國籍：美國
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/12
產品：指導手冊，關於電腦和電腦周邊設備、無線通訊軟件和軟件發展及資訊科技的印刷刊物。

Marca n.º N/9 495 Classe: 16.^a
Requerente: Palm, Inc., 5 470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95 052, Estados Unidos da América.
Nacionalidade: americana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/12
Produtos: manuais de instrução, publicações impressas sobre computadores e periféricos de computador, «software» e desenvolvimento de «firmware» e tecnologia de informação para comunicações sem fio.
A marca consiste em:

PALMSOURCE

優先權之要求：申請日期：2002/01/28；所屬國：美國；請求編號：78105313。

PALMSOURCE

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 28 de Janeiro de 2002, sob o n.º 78 105 313.

商標編號：N/9 496 類別： 42
申請人：Palm, Inc., 5470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95052, Estados Unidos da América.
國籍：美國
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/12
服務：資訊科技、便攜電腦、內置電腦、電腦軟件、電訊網絡及電子通訊網絡等領域的顧問和設計服務；電腦服務，尤指提供搜尋儀器以為便攜電腦取得關於電子通訊網絡的數據；提供互動互聯網頁，內容為介紹便攜電腦、個人電腦軟件及便攜電腦軟件、流動電話、數碼科技及透過電子通訊網絡進行的便攜電腦無線服務；為他人主管互聯網頁，內容為個人日程、地址簿和計劃編製；為他人設計電腦硬件、軟件和軟件；電腦服務，尤指提供內容關於便攜電腦和無線儀器的網上雜誌；應用程式提供者服

Marca n.º N/9 496 Classe: 42.^a
Requerente: Palm, Inc., 5 470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95 052, Estados Unidos da América.
Nacionalidade: americana
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/12
Serviços: serviços de consultoria e desenvolvimento nos sectores de tecnologia da informação, computadores portáteis, computadores engastados, «software» para computadores, redes de telecomunicações e redes electrónicas de comunicações; serviços de informática, nomeadamente o fornecimento de aparelhos de busca para obter dados sobre redes electrónicas de comunicações para computadores portáteis; fornecimento de uma página de «internet» interactiva apresentando notícias e informações sobre computadores portáteis, «software» para computadores pessoais e «software» para computadores portáteis, telefones móveis, tecnologias digitais e serviços sem fios para computadores portáteis via redes electrónicas de comunicações; páginas na «internet» para terceiros apresentando agendas pessoais, livros de endereços e planificadores; «hardware», «software» e «firmware» informático desenvolvido para terceiros; serviços

務，提供能保安、保護、編碼、解碼、鑑定、監察、追蹤及傳輸電子數據、電子郵件、電子形式的通訊和取得版權材料的數據安全軟件應用程式。

商標構成：

PALMSOURCE

優先權之要求：申請日期：2002/01/28；所屬國：美國；請求編號：78105313。

de informática, nomeadamente o fornecimento de uma revista «on-line» sobre computadores portáteis e aparelhos sem fio; serviços de fornecedor de aplicações apresentando «software» para aplicações de segurança para dados que seguram, protegem, codificam, descodificam, autenticam, controlam, localizam e transmitem dados electrónicos, correio electrónico, comunicações e material patenteado na forma electrónica.

A marca consiste em:

PALMSOURCE

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca nos Estados Unidos da América, em 28 de Janeiro de 2002, sob o n.º 78105313.

商標編號：N/9 497

類別： 9

申請人：Palm, Inc., 5470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95052, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/12

產品：電腦軟件和韌件，尤指作業系統程序，筆跡識別電腦軟件，個人資訊管理電腦軟件，數據同步化程序，電子書籍，遊戲，伺服器軟件，流動通訊軟件及個人手提電腦用的工具開發程序；電腦硬件和電腦周邊設備，尤指數據機，電腦電纜，電腦尖筆；便攜內置電腦，尤指具無線電子郵件及無線進入電子通訊網絡的手提電腦；薄型電腦，流動電話，傳呼機，個人通訊裝置便攜式媒體播放器；與上述所有產品一同出售的指導手冊。

商標構成：



顏色之要求：外圍圓圈為銀灰色，有白色反光；“palm”一詞在黑色底上，而底部有藍色反光。

Marca n.º N/9 497

Classe: 9.^a

Requerente: Palm, Inc., 5 470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95 052, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/12

Produtos: «software» e «firmware» para computadores, nomeadamente programas de sistemas operativos, «software» informático para reconhecimento de caligrafia, «software» informático para gestão de informações pessoais, programas de sincronização de dados, livros electrónicos, jogos, «software» para servidor, «software» para comunicações móveis e programas de desenvolvimento de instrumentos para computadores pessoais e portáteis; «hardware» para computadores e periféricos para computadores, nomeadamente «modems», cabos para computador, estíletes para computador; computadores portáteis e engastados, nomeadamente computadores manuais com correio electrónico sem fios e acesso sem fios a redes electrónicas de comunicações; computadores «tablet», telefones móveis, «pagers», atendedores de chamadas, aparelhos para comunicações pessoais e leitores portáteis de imagem e som; manuais de instruções vendidos unitariamente para todos os produtos acima mencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: círculo exterior cinzento-prateado com reflexos brancos; palavra «palm» sobre fundo preto com reflexos azuis.

商標編號：N/9 498 類別： 16
 申請人：Palm, Inc., 5470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95052, Estados Unidos da América.
 國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/04/12
 產品：指導手冊，關於電腦和電腦周邊設備、無線通訊軟件和軟件發展及資訊科技的印刷刊物。

商標構成：



顏色之要求：外圍圓圈為銀灰色，有白色反光；“palm”一詞在黑色底上，而底部有藍色反光。

Marca n.º N/9 498 Classe: 16.^a
 Requerente: Palm, Inc., 5 470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95 052, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/04/12
 Produtos: manuais de instrução, publicações impressas sobre computadores e periféricos de computador, «software» e desenvolvimento de «firmware» e tecnologia de informação para comunicações sem fio.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: círculo exterior cinzento-prateado com reflexos brancos; palavra «palm» sobre fundo preto com reflexos azuis.

商標編號：N/9 499 類別： 42
 申請人：Palm, Inc., 5470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95052, Estados Unidos da América.
 國籍：美國
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/04/12
 服務：資訊科技、便攜電腦、內置電腦、電腦軟件、電訊網絡及電子通訊網絡等領域的顧問和設計服務；電腦服務，尤指提供搜尋儀器以為便攜電腦取得關於電子通訊網絡的數據；提供互動互聯網頁，內容為介紹便攜電腦、個人電腦軟件及便攜電腦軟件、流動電話、數碼科技及透過電子通訊網絡進行的便攜電腦無線服務；為他人主管互聯網頁，內容為個人日程、地址簿和計劃編製；為他人設計電腦硬件、軟件和軟件；電腦服務，尤指提供內容關於便攜電腦和無線儀器的網上雜誌；應用程式提供者服務，提供能保安、保護、編碼、解碼、鑑定、監察、追蹤及傳輸

Marca n.º N/9 499 Classe: 42.^a
 Requerente: Palm, Inc., 5 470 Great America Parkway, Santa Clara, California 95 052, Estados Unidos da América.
 Nacionalidade: americana
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/04/12
 Serviços: serviços de consultoria e desenvolvimento nos setores de tecnologia da informação, computadores portáteis, computadores engastados, «software» para computadores, redes de telecomunicações e redes electrónicas de comunicações; serviços de informática, nomeadamente o fornecimento de aparelhos de busca para obter dados sobre redes electrónicas de comunicações para computadores portáteis; fornecimento de uma página de «internet» interactiva apresentando notícias e informações sobre computadores portáteis, «software» para computadores pessoais e «software» para computadores portáteis, telefones móveis, tecnologias digitais e serviços sem fios para computadores portáteis via redes electrónicas de comunicações; páginas na «internet» para terceiros apresentando agendas pessoais, livros de endereços e planificadores; «hardware», «software» e «firmware» informático desenvolvido para terceiros; serviços de informática, nomeadamente o fornecimento de uma revista «on-line» sobre computadores portáteis e aparelhos sem fio; serviços de fornecedor de aplicações apresentando «software» para aplicações de segurança para dados que seguram, protegem, codificam, descodificam, autenticam, controlam, localizam e trans-

電子數據、電子郵件、電子形式的通訊和取得版權材料的數據安全軟件應用程式。

商標構成：



顏色之要求：外圍圓圈為銀灰色，有白色反光；“palm”一詞在黑色底上，而底部有藍色反光。

mitem dados electrónicos, correio electrónico, comunicações e material patenteado na forma electrónica.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: círculo exterior cinzento-prateado com reflexos brancos; palavra «palm» sobre fundo preto com reflexos azuis.

商標編號：N/9 500

類別： 41

申請人：Neway Karaoke Box Limited, Room 1203, Multifield Plaza, 3-7A, Prat Avenue, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/12

服務：提供娛樂、消遣及和康樂活動設施；組織、介紹和贊助音樂活動；組織、介紹和贊助娛樂性比賽；會所娛樂服務；與聯歡聚會計劃有關的娛樂服務；提供卡拉OK服務／提供及出租卡拉OK設施；提供娛樂資訊；全屬第41類。

商標構成：

Marca n.º N/9 500

Classe: 41.ª

Requerente: Neway Karaoke Box Limited, Room 1 203, Multifield Plaza, 3-7A, Prat Avenue, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/12

Serviços: prestação de instalações para entretenimento, diversões e actividades recreativas; organização, apresentação e patrocínio de eventos musicais; organização, apresentação e patrocínio de concursos para fins recreativos; serviços de entretenimento em clubes; serviços de entretenimento relacionados com planeamento de festas; prestação de serviços de «Karaoke»/fornecimento e aluguer de instalações para cantar com música pré-gravada e com a letra mostrada no ecrã; prestação de informações relacionadas com entretenimento; tudo incluído na classe 41.ª

A marca consiste em:

商標編號：N/9 501

類別： 12

申請人：Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/12

產品：汽車及其零配件；摩托車及其零配件；單車及其零配

Marca n.º N/9 501

Classe: 12.ª

Requerente: Mitsubishi Jidosha Kogyo Kabushiki Kaisha, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/12

Produtos: automóveis, peças sobressalentes e acessórios para os mesmos; motociclos, peças sobressalentes e acessórios para os mesmos; bicicletas, peças sobressalentes e acessórios para as mesmas; motores para veículos terrestres (com excepção das suas peças sobressalentes); transmissão para veículos terrestres; cai-

件；陸地車輛用馬達（零件除外）；陸地車輛傳動裝置；陸地車輛變速箱；車輛懸掛彈簧；陸地車輛剎車器；車輛防盜裝置。

商標構成：

LANCER ASX

優先權之要求：申請日期：2001/10/17；所屬國：日本；請求編號：2001-093363。

xas de velocidades para veículos terrestres; mola de suspensão para viaturas; travões para veículos terrestres; aparelhos anti-roubo para veículos.

A marca consiste em:

LANCER ASX

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca no Japão, em 17 de Outubro de 2001, sob o n.º 2 001-093 363.

商標編號：N/9 503 類別： 29
申請人：Yeung Koon Yat, 485 Lockhart Road, Causeway Bay, Hong Kong, China.

國籍：中國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/15

產品：保存裝及乾製的海產、貝類、魚；由其製成的食品；由其製成的醬汁及濃汁；罐頭海產；罐頭鮑魚。

商標構成：

阿
一
乾
魚

Marca n.º N/9 503 Classe: 29.^a
Requerente: Yeung Koon Yat, 485 Lockhart Road, Causeway Bay, Hong Kong, China.

Nacionalidade: de Hong Kong, China

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/15

Produtos: marisco, moluscos, peixe em conserva e secos; produtos alimentares confeccionados com os mesmos; molhos e extractos confeccionados com os mesmos; marisco enlatado, abalone enlatado.

A marca consiste em:

阿
一
乾
魚

商標編號：N/9 504 類別： 3
申請人：Parfums Christian Dior, 33 Avenue Hoche, 75 008, Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/16

產品：香料，香水，梳妝水，個人用除臭劑，精油，肥皂，沐浴啫喱，非藥用浴鹽，護理身體用的乳霜，髮水，化妝品。

商標構成：

DIOR ADDICT

Marca n.º N/9 504 Classe: 3.^a
Requerente: Parfums Christian Dior, 33 Avenue Hoche, 75 008, Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/16

Produtos: perfumaria, perfumes, água de toilette, desodorizantes para uso pessoal, óleos essenciais, sabões, geles para duche, sais de banho, não sendo para fins medicinais, cremes para cuidado do corpo, loções para o cabelo, cosméticos.

A marca consiste em:

DIOR ADDICT

商標編號：N/9 511 類別： 24
申請人：Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4777, Nassau, Bahamas.

Marca n.º N/9 511 Classe: 24.^a
Requerente: Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4 777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/16
產品：毛巾。
商標構成：

Nacionalidade: das Bahamas
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/16
Produtos: toalhas.
A marca consiste em:

MIHIRA

MIHIRA

商標編號：N/9 512 類別： 21
申請人：Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/16
產品：飲品用杯，有耳陶瓶，碟及杯和瓶用底墊。

商標構成：

MIHIRA

Marca n.º N/9 512 Classe: 21.ª
Requerente: Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4 777, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: das Bahamas
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/16
Produtos: copos para bebidas, canecas, pratos e bases para copos e garrafas.

A marca consiste em:

MIHIRA

商標編號：N/9 513 類別： 18
申請人：Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/16
產品：運動用袋，手袋，背包，沙灘袋，書包，尿布用袋，雨傘及錢包。

商標構成：

MIHIRA

Marca n.º N/9 513 Classe: 18.ª
Requerente: Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4 777, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: das Bahamas
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/16
Produtos: sacos de desporto, malas de mão, mochilas, sacos de praia, sacos para livros, sacos para fraldas, chapéus-de-chuva e carteiras.

A marca consiste em:

MIHIRA

商標編號：N/9 514 類別： 16
申請人：Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office P.O. Box N4777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/16
產品：辦公室用輔助品，日曆，文具，賀卡，有插圖的海報，鋼筆及鉛筆，杯及瓶用底墊，紙牌。

Marca n.º N/9 514 Classe: 16.ª
Requerente: Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4 777, Nassau, Bahamas.

Nacionalidade: das Bahamas
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/16
Produtos: acessórios para secretária, calendários, artigos de papelaria, cartões de felicitações, postais ilustrados, canetas e lápis; bases para copos e garrafas; e cartas de jogar.

商標構成：

A marca consiste em:

MIHIRA**MIHIRA**

商標編號：N/9 515

類別： 14

Marca n.º N/9 515

Classe: 14.ª

申請人：Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4777, Nassau, Bahamas.

Requerente: Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4 777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

Nacionalidade: das Bahamas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/16

Data do pedido: 2002/04/16

產品：鐘錶，珠寶及煙灰缸。

Produtos: relógios, joalharia e cinzeiros.

商標構成：

A marca consiste em:

MIHIRA**MIHIRA**

商標編號：N/9 516

類別： 9

Marca n.º N/9 516

Classe: 9.ª

申請人：Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4777, Nassau, Bahamas.

Requerente: Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4 777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

Nacionalidade: das Bahamas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/16

Data do pedido: 2002/04/16

產品：攝影機，望遠鏡及太陽眼鏡。

Produtos: câmaras, binóculos e óculos de sol.

商標構成：

A marca consiste em:

MIHIRA**MIHIRA**

商標編號：N/9 517

類別： 6

Marca n.º N/9 517

Classe: 6.ª

申請人：Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4 777, Nassau, Bahamas.

Requerente: Sun International Hotels Limited, Atlantis Paradise Island, Coral Towers Executive Office, P.O. Box N4 777, Nassau, Bahamas.

國籍：巴哈馬

Nacionalidade: das Bahamas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/16

Data do pedido: 2002/04/16

產品：鎖匙用鏈。

Produtos: correntes para chaves.

商標構成：

A marca consiste em:

MIHIRA**MIHIRA**

商標編號：N/9 518

類別： 25

Marca n.º N/9 518

Classe: 25.ª

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/16

產品：腹帶，帶夾子的長褲，圍涎布，嬰兒睡服，吊帶，嬰兒睡袋，嬰兒用手襪及小靴，領帶，襪子，鞋，帽，帽舌，頸巾，涼鞋，手套，腰帶（服裝用），泳服，嬰兒布尿片，嬰兒用布餐巾，嬰兒長褲，嬰兒內衣，男士、女士、小童及嬰兒用的服裝、鞋及帽。

商標構成：

夢
特
嬌

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/16

Produtos: ligaduras para o abdómen, calças com molas, bibes, roupa de dormir para bebé, suspensórios, sacos-cama para bebé, luvas e botinhas para bebés; gravatas, peúgas, sapatos, chapéus, palas, lenço de pescoço, sandálias, luvas, cintos (para vestuário), fatos de banho, fraldas de pano para bebés, guardanapos de pano para bebés, calças para bebés, roupa interior para bebés, vestuário, calçado e chapéus para homens, mulheres, crianças e bebés.

A marca consiste em:

夢
特
嬌

商標編號：N/9 519

類別： 24

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/16

產品：嬰兒用毯子，嬰兒寢具，擤鼻子用手帕，布，毛巾，床單，桌布，窗簾，枕袋，紡織品餐巾，卸妝布巾，卸妝用布手帕，與嬰兒有關方面上使用的毛巾，不屬別類的織物及紡織品。

商標構成：

夢
特
嬌

Marca n.º N/9 519

Classe: 24.ª

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/16

Produtos: cobertores para bebé, roupa de cama para bebé, lenços de assoar, panos, toalhas, colchas, cobertas de mesa, cortinas, fronhas para almofadas, guardanapos de mesa de tecido, toalhetes de pano para remover a maquilhagem, lenços de pano para remover a maquilhagem, toalhas para uso relacionado com bebés, têxteis e produtos têxteis, não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:

夢
特
嬌

商標編號：N/9 520

類別： 20

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/16

產品：攜帶嬰兒籃，嬰兒床，家具，鏡子，非金屬容器，嬰兒

Marca n.º N/9 520

Classe: 20.ª

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/16

Produtos: cesta para transportar bebés, camas de bebé, mó-

座位用的支撐枕頭，嬰兒沐浴用支架，搖籃，適合兒童使用的家具。

商標構成：

夢
特
嬌

veis, espelhos, recipientes não metálicos, almofadas de apoio para uso em assentos de bebé, suportes para banheiras de bebés, berços, mobiliário adaptado para uso infantil.

A marca consiste em:

夢
特
嬌

商標編號：N/9 521

類別： 12

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/16

產品：嬰兒車；單車、三輪車及有關零件；嬰兒學行車；嬰兒車套和兜帽；嬰兒及孩童用的汽車安全座；嬰兒及孩童用的汽車安全設備；供孩童使用的車輛；孩童用車。

商標構成：

夢
特
嬌

Marca n.º N/9 521

Classe: 12.ª

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/16

Produtos: carrinhos de bebé, bicicletas, triciclos e respectivas partes, andadeiras para bebé, fronhas e capuzes para carros de bebé, assentos de segurança de veículos para bebé e crianças, aparelhos de segurança para viagens para bebé e crianças, veículos para uso de crianças, carrinhos para crianças.

A marca consiste em:

夢
特
嬌

商標編號：N/9 522

類別： 25

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/16

產品：腹帶，帶夾子的長褲，圍涎布，嬰兒睡服，吊帶，嬰兒睡袋，嬰兒用手襪及小靴，領帶，襪子，鞋，帽，帽舌，頸巾，涼鞋，手套，腰帶（服裝用），泳服，嬰兒布尿片，嬰兒用布餐巾，嬰兒長褲，嬰兒內衣，男士、女士、小童及嬰兒用的服裝、鞋及帽。

Marca n.º N/9 522

Classe: 25.ª

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.

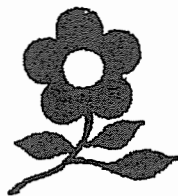
Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

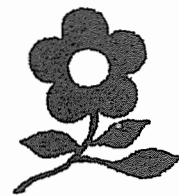
Data do pedido: 2002/04/16

Produtos: ligaduras para o abdómen, calças com molas, bibes, roupa de dormir para bebé, suspensórios, sacos-cama para bebé, luvas e botinhas para bebés; gravatas, peúgas, sapatos, chapéus, palas, lenço de pescoço, sandálias, luvas, cintos (para vestuário), fatos de banho, fraldas de pano para bebés, guardanapos de pano para bebés, calças para bebés, roupa interior para bebés, vestuário, calçado e chapéus para homens, mulheres, crianças e bebés.

商標構成：



A marca consiste em:



商標編號：N/9 523

類別： 24

Marca n.º N/9 523

Classe: 24.^a

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaierand Granges, França.

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaierand Granges, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/16

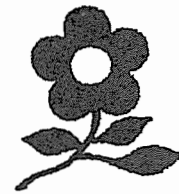
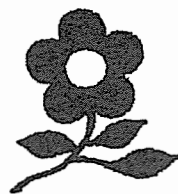
Data do pedido: 2002/04/16

產品：嬰兒用毯子，嬰兒寢具，擤鼻子用手帕，布，毛巾，床單，桌布，窗簾，枕袋，紡織品餐巾，卸妝布巾，卸妝用布手帕，與嬰兒有關方面上使用的毛巾，不屬別類的織物及紡織品。

Produtos: cobertores para bebé, roupa de cama para bebé, lenços de assoar, panos, toalhas, colchas, cobertas de mesa, cortinas, fronhas para almofadas, guardanapos de mesa de tecido, toalhetes de pano para remover a maquilhagem, lenços de pano para remover a maquilhagem, toalhas para uso relacionado com bebés, têxteis e produtos têxteis, não incluídos noutras classes.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 524

類別： 20

Marca n.º N/9 524

Classe: 20.^a

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaierand Granges, França.

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaierand Granges, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/16

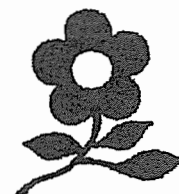
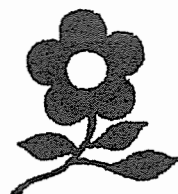
Data do pedido: 2002/04/16

產品：攜帶嬰兒籃，嬰兒床，家具，鏡子，非金屬容器，嬰兒座位用的支撐枕頭，嬰兒沐浴用支架，搖籃，適合兒童使用的家具。

Produtos: cesta para transportar bebés, camas de bebé, móveis, espelhos, recipientes não metálicos, almofadas de apoio para uso em assentos de bebé, suportes para banheiras de bebés, berços, mobiliário adaptado para uso infantil.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 525

類別： 12

Marca n.º N/9 525

Classe: 12.^a

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaierand Granges, França.

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaierand Granges, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/16

產品：嬰兒車；單車、三輪車及有關零件；嬰兒學行車；嬰兒車套和兜帽；嬰兒及孩童用的汽車安全座；嬰兒及孩童用的汽車安全設備；供孩童使用的車輛；孩童用車。

商標構成：



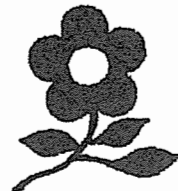
Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/16

Produtos: carrinhos de bebé, bicicletas, triciclos e respectivas partes, andadeiras para bebé, fronhas e capuzes para carros de bebé, assentos de segurança de veículos para bebé e crianças, aparelhos de segurança para viagens para bebé e crianças, veículos para uso de crianças, carrinhos para crianças.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 526

類別： 25

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilherand Granges, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/16

產品：腹帶，帶夾子的長褲，圍涎布，嬰兒睡服，吊帶，嬰兒睡袋，嬰兒用手襪及小靴，領帶，襪子，鞋，帽，帽舌，頸巾，涼鞋，手套，腰帶（服裝用），泳服，嬰兒布尿片，嬰兒用布餐巾，嬰兒長褲，嬰兒內衣，男士、女士、小童及嬰兒用的服裝、鞋及帽。

商標構成：

MONTAGUT

Marca n.º N/9 526

Classe: 25.ª

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilherand Granges, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/16

Produtos: ligaduras para o abdómen, calças com molas, bibes, roupa de dormir para bebé, suspensórios, sacos-cama para bebé, luvas e botinhas para bebés; gravatas, peúgas, sapatos, chapéus, palas, lenço de pescoço, sandálias, luvas, cintos (para vestuário), fatos de banho, fraldas de pano para bebés, guardanapos de pano para bebés, calças para bebés, roupa interior para bebés, vestuário, calçado e chapéus para homens, mulheres, crianças e bebés.

A marca consiste em:

MONTAGUT

商標編號：N/9 527

類別： 24

申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilherand Granges, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/16

產品：嬰兒用毯子，嬰兒寢具，擤鼻子用手帕，布，毛巾，床單，桌布，窗簾，枕袋，紡織品餐巾，卸妝布巾，卸妝用布手帕，與嬰兒有關方面上使用的毛巾，不屬別類的織物及紡織品。

商標構成：

MONTAGUT

Marca n.º N/9 527

Classe: 24.ª

Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilherand Granges, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/16

Produtos: cobertores para bebé, roupa de cama para bebé, lenços de assoar, panos, toalhas, colchas, cobertas de mesa, cortinas, fronhas para almofadas, guardanapos de mesa de tecido, toalhetes de pano para remover a maquilhagem, lenços de pano para remover a maquilhagem, toalhas para uso relacionado com bebés, têxteis e produtos têxteis, não incluídos noutras classes.

A marca consiste em:

MONTAGUT

商標編號：N/9 528 類別： 20
 申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.
 國籍：法國
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/04/16
 產品：攜帶嬰兒籃，嬰兒床，家具，鏡子，非金屬容器，嬰兒座位用的支撐枕頭，嬰兒沐浴用支架，搖籃，適合兒童使用的家具。

商標構成：

MONTAGUT

Marca n.º N/9 528 Classe: 20.^a
 Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.
 Nacionalidade: Francesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/04/16
 Produtos: cesta para transportar bebés, camas de bebé, móveis, espelhos, recipientes não metálicos, almofadas de apoio para uso em assentos de bebé, suportes para banheiras de bebés, berços, mobiliário adaptado para uso infantil.
 A marca consiste em:

MONTAGUT

商標編號：N/9 529 類別： 12
 申請人：Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.
 國籍：法國
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/04/16
 產品：嬰兒車；單車、三輪車及有關零件；嬰兒學行車；嬰兒車套和兜帽；嬰兒及孩童用的汽車安全座；嬰兒及孩童用的汽車安全設備；供孩童使用的車輛；孩童用車。

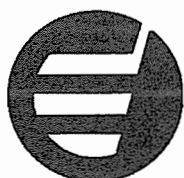
商標構成：

MONTAGUT

Marca n.º N/9 529 Classe: 12.^a
 Requerente: Bonneterie Cevenole S.A.R.L., 1 001 Avenue De La Republique, 07 500 Guilhaud Granges, França.
 Nacionalidade: Francesa
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/04/16
 Produtos: carrinhos de bebé, bicicletas, triciclos e respectivas partes, andadeiras para bebé, fronhas e capuzes para carros de bebé, assentos de segurança de veículos para bebé e crianças, aparelhos de segurança para viaturas para bebé e crianças, veículos para uso de crianças, carrinhos para crianças.
 A marca consiste em:

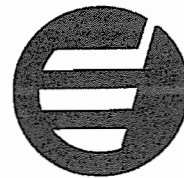
MONTAGUT

商標編號：N/9 530 類別： 25
 申請人：澳門東方體育渡假世界有限公司，地址：澳門新口岸上海街 175 號澳門中華總商會大廈 12 樓 E 座，中國澳門
 國籍：根據澳門法例成立
 活動：商業
 申請日期：2002/04/23
 產品：服裝，鞋，帽。
 商標構成：



顏色之要求：標誌色彩為白色底，圖案為深藍色微帶點綠色。

Marca n.º N/9 530 Classe: 25.^a
 Requerente: Macau Orient Estância de Desportos, Limitada, Rua de Xangai, n.º 175, Edif. Associação Comercial de Macau, 12.º andar E, Macau, China.
 Nacionalidade: Const. segundo as leis de Macau
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2002/04/23
 Produtos: vestuário, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo branco, figura a azul escuro com verde muito claro.

商標編號：N/9 531

類別： 28

Marca n.º N/9 531

Classe: 28.^a

申請人：澳門東方體育渡假世界有限公司，地址：澳門新口岸上海街 175 號澳門中華總商會大廈 12 樓 E 座，中國澳門

Requerente: Macau Orient Estância de Desportos, Limitada, Rua de Xangai, n.º 175, Edif. Associação Comercial de Macau, 12.º andar E, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2002/04/23

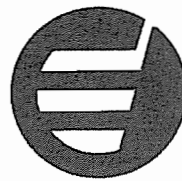
Data do pedido: 2002/04/23

產品：不屬別類的體育及運動用品，高爾夫球用品，球類及器材，運動防護器具。

Produtos: artigos de ginástica e de desporto não incluídos noutras classes, artigos de golfe, bolas e equipamentos, aparelhos de protecção no desporto.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：標誌色彩為白色底，圖案為深藍色微帶點綠色。

Reivindicação de cores: fundo branco, figura a azul escuro com verde muito claro.

商標編號：N/9 532

類別： 42

Marca n.º N/9 532

Classe: 42.^a

申請人：澳門東方體育渡假世界有限公司，地址：澳門新口岸上海街 175 號澳門中華總商會大廈 12 樓 E 座，中國澳門

Requerente: Macau Orient Estância de Desportos, Limitada, Rua de Xangai, n.º 175, Edif. Associação Comercial de Macau, 12.º andar E, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: Const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2002/04/23

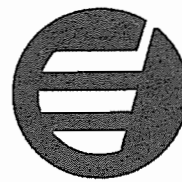
Data do pedido: 2002/04/23

服務：餐廳。

Serviços: restaurante.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：標誌色彩為白色底，圖案為深藍色微帶點綠色。

Reivindicação de cores: fundo branco, figura a azul escuro com verde muito claro.

商標編號：N/9 533

類別： 41

Marca n.º N/9 533

Classe: 41.^a

申請人：澳門東方體育渡假世界有限公司，地址：澳門新口岸上海街 175 號澳門中華總商會大廈 12 樓 E 座，中國澳門。

Requerente: Macau Orient Estância de Desportos, Limitada, Rua de Xangai, n.º 175, Edif. Associação Comercial de Macau, 12.º andar E, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2002/04/23

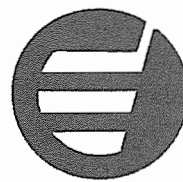
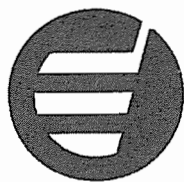
Data do pedido: 2002/04/23

服務：高爾夫球設施，設施出租，俱樂部，教育，提供培訓、娛樂、文體活動。

Serviços: instalações de campo de golfe, aluguer de instalações, clube, educação, provisão de formação, divertimento, actividades culturais e desportivas.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：標誌色彩為白色底，圖案為深藍色微帶點綠色。

Reivindicação de cores: fundo branco, figura a azul escuro com verde muito claro.

商標編號：N/9 534

類別： 36

Marca n.º N/9 534

Classe: 36.^a

申請人：The Prudential Assurance Company Limited, uma companhia lda. incorp. segundo as leis do Reino Unido, 142 Holborn Bars, London, EC1N 2NH, Reino Unido.

Requerente: The Prudential Assurance Company Limited, uma companhia lda. incorp. segundo as leis do Reino Unido, 142 Holborn Bars, London, EC1N 2NH, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: da Inglaterra

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/17

Data do pedido: 2002/04/17

服務：保險、保證及金融服務；單位信託服務；不動產代理服務，不動產經營、管理及估值服務；融資及採購融資；借貸顧問；採購借貸；資金管理服務；物業顧問和管理；財務管理服務；精算服務；按揭、銀行、投資管理、信託及財務顧問服務；委任服務；資金備付；基金安全融資服務；退休基金管理；樓宇借貸融資服務；動產估值；租金存放服務；資金轉移服務；保險及信貸經紀行；抽獎；認股；信貸銷售；擔保和保證；不動產租賃代理及追收欠款代理；不動產物業、動產、土地物業及田地代理；金融報告；存款、信貸及儲蓄公司；財富管理；財務行政、顧問及管理服務；與上述所有服務有關的顧問和資訊服務。

Serviços: serviços de seguros, «assurance» e financeiros; serviços fiduciários; serviços de agência imobiliária, serviços de gestão, administração e avaliação de imóveis; financiamentos e obtenção de financiamentos; consultadoria de empréstimos; obtenção de empréstimos; serviços de administração de capitais; consultadoria e administração de propriedade; serviços de administração financeira; serviços actuários; serviços de consultadoria de hipotecas, bancários, de gestão, de investimento fiduciários e financeiros; serviços de nomeação; provisão de fundos; serviços de financiamento para segurança de fundos; administração de fundos de pensões; serviços de financiamento de empréstimos para habitação; avaliação de bens móveis; serviços de depósitos de rendas; serviços de transferência de fundos; agências de corretagem para seguros e crédito; lotarias; subscrições; vendas de crédito; garantias e fianças; agências de arrendamentos e agências de cobranças de dívidas; agências para propriedade de imóveis, móveis, propriedade de terras e de quintas; relatórios financeiros; sociedades de depósitos, créditos e poupanças; gestão de fortunas; serviços de administração, consultadoria e gestão financeira; serviços de consultadoria e de informação relacionados com os serviços acima referidos.

商標構成：

A marca consiste em:

PRUDENTIAL

PRUDENTIAL

商標編號：N/9 535

類別： 36

Marca n.º N/9 535

Classe: 36.^a

申請人：The Prudential Assurance Company Limited, uma companhia lda. incorp. segundo as leis do Reino Unido, 142 Holborn Bars, London, EC1N 2NH, Reino Unido.

Requerente: The Prudential Assurance Company Limited, uma companhia lda. incorp. segundo as leis do Reino Unido, 142 Holborn Bars, London, EC1N 2NH, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: da Inglaterra

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/17

服務：保險、保證及金融服務；單位信託服務；不動產代理服務，不動產經營、管理及估值服務；融資及採購融資；借貸顧問；採購借貸；資金管理服務；物業顧問和管理；財務管理服務；精算服務；按揭、銀行、投資管理、信託及財務顧問服務；委任服務；資金備付；基金安全融資服務；退休基金管理；樓宇借貸融資服務；動產估值；租金存放服務；資金轉移服務；保險及信貸經紀行；抽獎；認股；信貸銷售；擔保和保證；不動產租賃代理及追收欠款代理；不動產物業、動產、土地物業及田地代理；金融報告；存款、信貸及儲蓄公司；財富管理；財務行政、顧問及管理服務；與上述所有服務有關的顧問和資訊服務。

商標構成：

PRU

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/17

Serviços: serviços de seguros, «assurance» e financeiros; serviços fiduciários; serviços de agência imobiliária, serviços de gestão, administração e avaliação de imóveis; financiamentos e obtenção de financiamentos; consultadoria de empréstimos; obtenção de empréstimos; serviços de administração de capitais; consultadoria e administração de propriedade; serviços de administração financeira; serviços actuários; serviços de consultadoria de hipotecas, bancários, de gestão, de investimento fiduciários e financeiros; serviços de nomeação; provisão de fundos; serviços de financiamento para segurança de fundos; administração de fundos de pensões; serviços de financiamento de empréstimos para habitação; avaliação de bens móveis; serviços de depósitos de rendas; serviços de transferência de fundos; agências de corretagem para seguros e crédito; lotarias; subscrições; vendas de crédito; garantias e fianças; agências de arrendamentos e agências de cobranças de dívidas; agências para propriedade de imóveis, móveis, propriedade de terras e de quintas; relatórios financeiros; sociedades de depósitos, créditos e poupanças; gestão de fortunas; serviços de administração, consultadoria e gestão financeira; serviços de consultadoria e de informação relacionados com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:

PRU

商標編號：N/9 536

類別： 36

申請人：The Prudential Assurance Company Limited, uma companhia lda. incorp. segundo as leis do Reino Unido, 142 Holborn Bars, London, EC1N 2NH, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/17

服務：保險、保證及金融服務；單位信託服務；不動產代理服務，不動產經營、管理及估值服務；融資及採購融資；借貸顧問；採購借貸；資金管理服務；物業顧問和管理；財務管理服務；精算服務；按揭、銀行、投資管理、信託及財務顧問服務；委任服務；資金備付；基金安全融資服務；退休基金管理；樓宇借貸融資服務；動產估值；租金存放服務；資金轉移服務；保險及信貸經紀行；抽獎；認股；信貸銷售；擔保和保證；不動產租

Marca n.º N/9 536

Classe: 36.^a

Requerente: The Prudential Assurance Company Limited, uma companhia lda. incorp. segundo as leis do Reino Unido, 142 Holborn Bars, London, EC1N 2NH, Reino Unido.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/17

Serviços: serviços de seguros, «assurance» e financeiros; serviços fiduciários; serviços de agência imobiliária, serviços de gestão, administração e avaliação de imóveis; financiamentos e obtenção de financiamentos; consultadoria de empréstimos; obtenção de empréstimos; serviços de administração de capitais; consultadoria e administração de propriedade; serviços de administração financeira; serviços actuários; serviços de consultadoria de hipotecas, bancários, de gestão, de investimento fiduciários e financeiros; serviços de nomeação; provisão de fundos; serviços de financiamento para segurança de fundos; administração de fundos de pensões; serviços de financiamento de empréstimos para habitação; avaliação de bens móveis; serviços de depósitos de rendas; serviços de

質代理及追收欠款代理；不動產物業、動產、土地物業及田地代理；金融報告；存款、信貸及儲蓄公司；財富管理；財務行政、顧問及管理服務；與上述所有服務有關的顧問和資訊服務。

商標構成：



商標編號：N/9 537

類別： 36

申請人：The Prudential Assurance Company Limited, uma companhia lda. incorp. segundo as leis do Reino Unido, 142 Holborn Bars, London, EC1N 2NH, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/17

服務：保險、保證及金融服務；單位信託服務；不動產代理服務，不動產經營、管理及估值服務；融資及採購融資；借貸顧問；採購借貸；資金管理服務；物業顧問和管理；財務管理服務；精算服務；按揭、銀行、投資管理、信託及財務顧問服務；委任服務；資金備付；基金安全融資服務；退休基金管理；樓宇借貸融資服務；動產估值；租金存放服務；資金轉移服務；保險及信貸經紀行；抽獎；認股；信貸銷售；擔保和保證；不動產租賃代理及追收欠款代理；不動產物業、動產、土地物業及田地代理；金融報告；存款、信貸及儲蓄公司；財富管理；財務行政、顧問及管理服務；與上述所有服務有關的顧問和資訊服務。

商標構成：

PRUDENCE

transferência de fundos; agências de corretagem para seguros e crédito; lotarias; subscrições; vendas de crédito; garantias e fianças; agências de arrendamentos e agências de cobranças de dívidas; agências para propriedade de imóveis, móveis, propriedade de terras e de quintas; relatórios financeiros; sociedades de depósitos, créditos e poupanças; gestão de fortunas; serviços de administração, consultadoria e gestão financeira; serviços de consultadoria e de informação relacionados com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:



Marca n.º N/9 537

Classe: 36.^a

Requerente: The Prudential Assurance Company Limited, uma companhia lda. incorp. segundo as leis do Reino Unido, 142 Holborn Bars, London, EC1N 2NH, Reino Unido.

Nacionalidade: da Inglaterra

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/17

Serviços: serviços de seguros, «assurance» e financeiros; serviços fiduciários; serviços de agência imobiliária, serviços de gestão, administração e avaliação de imóveis; financiamentos e obtenção de financiamentos; consultadoria de empréstimos; obtenção de empréstimos; serviços de administração de capitais; consultadoria e administração de propriedade; serviços de administração financeira; serviços actuários; serviços de consultadoria de hipotecas, bancários, de gestão, de investimento fiduciários e financeiros; serviços de nomeação; provisão de fundos; serviços de financiamento para segurança de fundos; administração de fundos de pensões; serviços de financiamento de empréstimos para habitação; avaliação de bens móveis; serviços de depósitos de rendas; serviços de transferência de fundos; agências de corretagem para seguros e crédito; lotarias; subscrições; vendas de crédito; garantias e fianças; agências de arrendamentos e agências de cobranças de dívidas; agências para propriedade de imóveis, móveis, propriedade de terras e de quintas; relatórios financeiros; sociedades de depósitos, créditos e poupanças; gestão de fortunas; serviços de administração, consultadoria e gestão financeira; serviços de consultadoria e de informação relacionados com os serviços acima referidos.

A marca consiste em:

PRUDENCE

商標編號：N/9 540

類別： 39

Marca n.º N/9 540

Classe: 39.^a

申請人：Turbojet Ferry Services (Macau) Limited, Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues, 223-225, 14/F, Nam Kwong Building, Apt. 1, Macau, China.

Requerente: Turbojet Ferry Services (Macau) Limited, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, 223-225, 14/F, Nam Kwong Building, Apt. 1, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2002/04/18

Data do pedido: 2002/04/18

服務：運載乘客及其行李和貨物；乘客行李和貨物之包裝、儲藏、運載及儲入倉庫的運作；有關乘客和貨物之服務；有關售票及訂票服務及有關售票及訂票之代理；觀光旅遊服務、安排旅遊團之代辦；客運運輸資料之提供；拖船服務及客輪一切操作之服務。

Serviços: transporte de passageiros e bagagens e mercadorias dos mesmos; operações de embalagem, entreposto, transporte e armazenamento de bagagens e mercadorias de passageiros; serviços relacionados com bagagens e mercadorias de passageiros; serviços relacionados com a venda e reserva de bilhetes e agência de venda e reserva de bilhetes; agência de serviços de vistas turísticas e de organização de grupos de viagem; provisão de informações sobre o transporte de passageiros; serviços de reboador e serviços das operações de navios de passageiros.

商標構成：

A marca consiste em:

顏色之要求：商標以紅色及灰色組成。英文字母“JET”為紅色，“PASS”為灰色。“J”比其他英文字母為大，在其上右方有紅色的“澳門佳”中文字樣。

Reivindicação de cores: a marca constituída pelas cores de vermelho e cinzento. As letras inglesas «JET» são vermelhas, «PASS» são cinzentas. A letra «J» é maior que outras letras inglesas. Em cima das letras inglesas, está uma expressão em caracteres chineses vermelhos transliterados como «Ou Mun Kai».

商標編號：N/9 541

類別： 30

Marca n.º N/9 541

Classe: 30.^a

申請人：Ajinomoto Co., Inc., 15-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo 104, Japão.

Requerente: Ajinomoto Co., Inc., 15-1, Kyobashi 1-Chome, Chuo-ku, Tokyo 104, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/18

Data do pedido: 2002/04/18

產品：咖啡，茶，可可，糖，米，澱粉，西米，咖啡代用品，麵粉，穀物及穀類製品，麵包，糕點及糖果，食用冰，蜂蜜，糖漿，鮮酵母，發酵粉，米，麵，即食麵，甜點，加工食品，熟食，凍食，使肉軟嫩物質及麵糰，食鹽，芥末，醋，醬料（調味品），調味香料，調味料，調味香精，胡椒粉，醬汁，蛋黃醬，天然增甜劑，含濃縮鮮酵母的調味料，含水解蛋白質的調味料，含濃縮鮮酵母的調味香精，含水解蛋白質的調味香精。

Produtos: café, chá, cacau, açúcar, arroz, tapioca, sagu, café artificial, farinha, cereais e preparados à base de cereais, pão, pastelaria e confeitos, gelos, mel, melaço, levedura, fermento em pó, arroz, massas, massas instantâneas, doces, alimentos processados, cozinhados e congelados, amaciadores de carne e massas alimentares, sal, mostarda, vinagre, molhos (condimentos), especiarias, temperos, essências, pimenta, molhos, maionese, adoçantes naturais, temperos contendo extractos da levedura, temperos contendo proteínas hidrolisadas, essências contendo extractos de levedura, essências contendo proteínas hidrolisadas.

商標構成：

A marca consiste em:

商標編號：N/9 542

類別： 5

Marca n.º N/9 542

Classe: 5.^a

申請人：The Concept Foundation, ItalThai Tower, 11th Floor,
2034 New Petchburi Road, Bangkok 10320, Tailândia.

Requerente: The Concept Foundation, ItalThai Tower, 11th
Floor, 2034 New Petchburi Road, Bangkok 10 320, Tailândia.

國籍：泰國

Nacionalidade: tailandesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/18

Data do pedido: 2002/04/18

產品：避孕注射劑。

Produtos: contraceptivos injectáveis.

商標構成：

A marca consiste em:

CYCLOFEMINA

CYCLOFEMINA

商標編號：N/9 543

類別： 38

Marca n.º N/9 543

Classe: 38.^a

申請人：China Telecommunications Corporation, No. 33 Er
Long Road, Xi Cheng District, Beijing, R.P.China.

Requerente: China Telecommunications Corporation, N.º 33
Er Long Road, Xi Cheng District, Beijing, R.P.China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/18

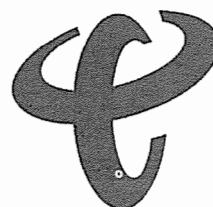
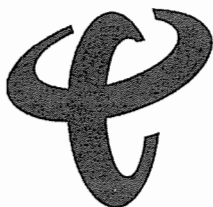
Data do pedido: 2002/04/18

服務：有線電視傳送；無線電聲音傳送；電視傳送；流動電話
通訊；電腦終端通訊；光纖網絡通訊；電報通訊；電話通訊；電
腦輔助傳送信息和影像；電子板服務（電訊服務）；電子郵件；
圖文傳真傳送；電訊資訊；寄發信息；新聞社；電話接線服務
（無線電、電話及其他電子通訊工具）；提供電訊連接至全球資訊
網絡；為使用者提供進入全球資訊網絡的途徑（服務供應者）；
圖文傳真設備租賃；寄發信息設備租賃；數據機租賃；電訊設備
租賃；電話租賃；衛星傳送；寄發電報；電訊引導和接合服務；
電話會議服務；電報傳送；電報服務；電話服務；專線電報服
務；電報寄發服務。

Serviços: transmissão de televisão por cabo; transmissão
radiofónica; transmissão televisiva; comunicações por telefones
celulares; comunicações por terminais de computador; comuni-
cações por redes de fibras ópticas; comunicações por telegrama;
comunicações por telefone; transmissão de mensagens e ima-
gens assistida por computador; serviços de painéis electrónicos
(serviços de telecomunicações); correio electrónico; transmis-
são por fax; informações sobre telecomunicações; envio de men-
sagens; agências noticiosas; serviços de atendimento de chama-
das (rádio, telefone e outros meios de comunicação electróni-
ca); fornecimento de ligações de telecomunicações a redes glo-
bais informáticas; fornecimento de acesso de utilizador a redes
globais informáticas (prestadores de serviços); aluguer de apa-
relhos de «fax»; aluguer de aparelhos para envio de mensagens;
aluguer de «modems»; aluguer de equipamentos de telecomuni-
cações; aluguer de telefones; transmissão via satélite; envio de
telegramas; serviços de encaminhamento e junção de telecomu-
nicações; serviços de teleconferência; transmissão de telegramas;
serviços de télégrafo; serviços telefónicos; serviços de telex; ser-
viços de despacho telegráfico.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 544

類別： 16

Marca n.º N/9 544

Classe: 16.^a

申請人：捷通國際有限公司，Rua da Praia Grande, No. 429,
6 andar, Edf. Centro Com. Praia Grande, Macau, China.

Requerente: Companhia Internacional Quick Access Limita-
da, Rua da Praia Grande, N.º 429, 6 andar, Edf. Centro Com.
Praia Grande, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立
活動：商業
申請日期：2002/04/19
產品：上網卡。
商標構成：

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau
Actividade: comercial
Data do pedido: 2002/04/19
Produtos: cartões para o acesso à «Internet».
A marca consiste em:

捷 通 上 網 卡
Quick Access Net Card

捷 通 上 網 卡
Quick Access Net Card

商標編號：N/9 545 類別： 32
申請人：福建省萬泉啤酒集團股份有限公司，地址：中國福建省惠安縣螺城鎮建設大街 157 號，中國。

國籍：中國
活動：工業
申請日期：2002/04/19
產品：啤酒；麥芽啤酒；製啤酒用麥芽汁；水（飲料）；礦泉水；茶飲料（水）；水果飲料（不含酒精）；果汁飲料（飲料）；汽水；不含酒精的開胃酒。

商標構成：



Marca n.º N/9 545 Classe: 32.^a
Requerente: Huiquan Brewage Group Inc. Fujian, N.º 157, Construction Street, Luocheng Town, Huian County, Fujian, R.P.China.

Nacionalidade: chinesa
Actividade: industrial
Data do pedido: 2002/04/19
Produtos: cerveja, cerveja de malte, sumo de malte para preparação de cerveja, águas (bebidas), águas minerais, bebidas de chá (águas), bebidas de frutas (não alcoólicas), sumos de frutas (bebidas), águas gasosas, aperitivos não alcoólicos.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 546 類別： 34
申請人：雪茄速遞公司，地址：美國內華達州 89109 拉斯維加斯工業路 3133 號，美國。

國籍：美國
活動：商業
申請日期：2002/04/19
產品：雪茄煙，煙草，煙具，火柴。
商標構成：

Marca n.º N/9 546 Classe: 34.^a
Requerente: Cigar Express, Inc., 3 133 Industrial Road, Las Vegas, Nevada 89 106, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana
Actividade: comercial
Data do pedido: 2002/04/19
Produtos: charutos, tabaco, artigos para fumadores, fósforos.
A marca consiste em:

HAVANAHONEY

HAVANAHONEY

商標編號：N/9 547 類別： 35
申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島
活動：工業與商業
申請日期：2002/04/22

Marca n.º N/9 547 Classe: 35.^a
Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas
Actividade: industrial e comercial
Data do pedido: 2002/04/22

服務：零售以下物品的百貨公司服務：梳妝用品，個人用清潔劑，香料，化妝品，護理皮膚劑，藥品和衛生用品，急救箱，牙膏，個人護理製劑，鎖匙鏈，鎖，鬚刨，電鬚刨，剃鬚刀，牙刷，電動牙刷，梳子，海棉，畫框，鏡子，家庭用具及容器，玻璃器皿，瓷器，水晶器皿及陶器，刀具及餐具，音響及/或視像設備及周邊設備，計算機，電腦，電腦軟件，電腦硬件，照相機，底片，數據處理裝置，錄製傳送或重播聲音或影像的儀器，磁性數據載體，錄影帶，卡式錄音帶，錄製用光碟，預錄的卡式帶和光碟，珠寶，鐘錶及計時工具，紙，紙板及其製品，印刷品，書籍，雜誌，海報，報章，文具用品，書寫工具，紙牌，皮革及人造皮革製品，皮箱及旅行袋，旅行箱，陽傘，手杖，不屬別類的粗布袋及袋，紡織品，服裝，帽和鞋，娛樂品和玩具，體育及運動用品，食品和飲料，保藏食品，零食，糖果，酒精及/或不含酒精飲料，啤酒，煙草，香煙，煙具，火柴，全屬第35類。

商標構成：



Serviços: serviços de armazém de vendas para venda a retalho de artigos de «toilette», preparados de limpeza para uso pessoal, perfumaria, cosméticos, preparados para o tratamento da pele; produtos farmacêuticos e higiénicos, estojos de primeiros-socorros, dentífricos, preparados para cuidados pessoais; correntes para chaves, fechaduras, máquinas de barbear, máquinas de barbear electrónicas, navalhas para a barba, escovas de dentes, escovas de dentes electrónicas, pentes, esponjas, molduras, espelhos, utensílios e recipientes para fins domésticos, artigos de vidro, porcelana, cristais e faiança, faqueiros e louças de mesa; equipamentos áudio e/ou visuais e dispositivos periféricos, calculadoras, computadores, «software» para computador, «hardware» para computador, máquinas fotográficas, negativos, equipamento para o processamento de dados, aparelhos para gravar a transmissão ou reprodução de som ou imagens, suportes de registo magnéticos, cassetes de vídeo, cassetes de música, discos para gravação, cassetes e discos pré-gravados; joalharia, relógios e cronómetros; papel, cartão e produtos feitos nestes materiais, materiais impressos, livros, revistas, cartazes, jornais, artigos de papelaria, instrumentos para escrita, cartas de jogar, artigos feitos de couro e de imitações de couro, malas e sacos de viagem, malas de viagem, sombrinhas, bengalas; sacas e sacos não incluídos noutras classes; artigos têxteis; vestuário, chapalaria e calçado; jogos e brinquedos, artigos de ginástica e de desporto; alimentos e bebidas, alimentos em conserva, aperitivos, confeitaria, bebidas alcoólicas e/ou não alcoólicas, cervejas, tabaco, cigarros, artigos para fumadores, fósforos; todos incluídos na classe 35.^a

A marca consiste em:



商標編號：N/9 548

類別： 42

Marca n.º N/9 548

Classe: 42.^a

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Requerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers, Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

Nacionalidade: das Ilhas Virgens Britânicas

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/22

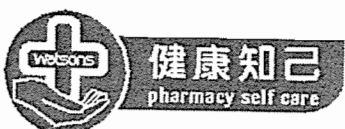
Data do pedido: 2002/04/22

服務：與藥商及藥房有關的顧問服務，美容院服務；全屬第42類。

Serviços: serviços de assessoria relacionados com droguistas e farmácias, serviços de salão de beleza; todos incluídos na classe 42.^a

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 549

類別： 25

Marca n.º N/9 549

Classe: 25.^a

申請人：Farell O'Reilly, 76790 Benouville, França.

Requerente: Farell O'Reilly, 76 790 Benouville, França.

國籍：法國

Nacionalidade: francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/24

Data do pedido: 2002/04/24

產品：服裝——嬰兒服裝，恤衫，背心及羊毛和針織套頭上衣，長褲，牛仔褲，短褲，浴袍，大衣，泳服，腰帶，頸巾，帽。

Produtos: vestuário — vestuário para bebé, camisas, coletes e puloveres de lã e malha, calças, calças de ganga, calções, robes de banho, casacos, fatos de banho, cintos, cachecois, chapelaria.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：垂直矩形外框有圍邊，三只貝殼、文字及兩條波浪紋均為藍色，底色為奶油黃色，太陽為橙色及黃色。

Reivindicação de cores: enquadramento rectangular na vertical com as bordas, três conchas, as letras e duas linhas onduladas em azul, o fundo em creme e o sol em tons de cor-de-laranja e amarelo.

商標編號：N/9 550

類別： 24

Marca n.º N/9 550

Classe: 24.^a

申請人：Descente, Ltd., 11-3, Dogashiba 1-chome, Tennoji-ku, Osaka 543-8921, Japão.

Requerente: Descente, Ltd., 11-3, Dogashiba 1-chome, Tennoji-ku, Osaka 543-8 921, Japão.

國籍：日本

Nacionalidade: japonesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/24

Data do pedido: 2002/04/24

產品：浴室亞麻布（服裝除外），紡織品洗臉巾，紡織品手帕，紡織品毛巾，床上用毯，床上用品，床單，被單，桌球布，被子，機械用布，錦段，膠硬的粗布，印花布，繩絨線織物，棉織品，紡織品家具罩，坐墊罩，縐布，花緞，窗簾用布，家具用羊毛墊料，鴨絨被，紡織的彈性布料，茅草纖維織物，鞋和靴用織物，仿獸皮的織物，紡織用織物，氈製品，紡織用玻璃纖維織物，紡織品過濾材料，旗（非紙製），薄紗，梳妝用手套，麻布，麻織物，家用亞麻布，平針織物，黃麻織物，編織織物，標籤布，亞麻布，內衣用織物，鞋的襯裡織物，襯裡料，粗麻布，褥墊套，棉毯，蚊帳，紡織品餐桌用布，非編織紡織品，油布，枕頭罩，枕套，床用毯子，苧麻織物，人造絲織品，衛生法蘭絨，被單，絲綢，睡袋，桌布，亞麻布巾，亞麻布餐巾，人造絲

Produtos: turcos para o banho (excepto vestuário), toalhas de rosto de tecido, lenços de assoar de tecido, toalhas de pano, cobertores de cama, roupas de cama, colchas, lençóis, panos de biliar, cobertores, panos para mecânica, brocados, telas engomadas, chita, tecidos encordoados, tecidos de algodão, capas para mobílias em tecido, capas para almofadas, tecidos de crepe, damasco, tecidos para cortinas, estojos de lã para móveis, edredões, tecido elástico, tecido vegetal (esparto), tecidos para botas e sapatos, tecidos de imitação de peles de animais, tecidos para uso têxtil, feltro, tecidos de fibra de vidro para uso têxtil, materiais têxteis para filtros, bandeiras (sem ser de papel), gaze, luvas para «toilette», tecido de cânhamo, linho, panos para uso doméstico, tecido de malha, tecido de juta, tecido tricotado, etiquetas, toalhas de linho, tecidos para «lingerie», tecido para forrar sapatos, forros, serapilheiras, cobertas para colchões, fustão de algodão, redes mosquiteiras, guardanapos de mesa de pano, panos crus, oleados, capas para almofadas, fronhas, mantas para camas, tecido vegetal (ramie), tecido de fibras, flanela sanitária, lençóis, seda, sacos de dormir, roupa de mesa, toalhas de linho, guardanapos de linho, tafetá, tapeçarias, mantas de viagem, gelosias, tule, teci-

綢，掛毯，旅行毯，百葉窗，珠羅紗，家具填料織物，絲絨，呢絨，毛織品，薄紗。

商標構成：



dos para forrar móveis, veludo, fazendas, tecidos de lã, fazendas leves.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 551

類別： 30

申請人：許少雄，Rua dos Pescadores, No. 50, Edif. Ind. Ocean, 6 andar C, Macau, China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2002/04/30

產品：米

商標構成：



顏色之要求：上部份：外框由紅粗邊及藍幼邊畫成長方形，長方形內為白色底，“口口族香”一詞為紅色字，“KO-KO”一詞為紅色外圈藍邊。中部份：中間為白色底，牛頭為紅色，外面圖形為藍色底紅色花紋，其中“KO-KO”一詞為紅色，左邊稻穗與右邊稻穗為藍底紅邊，另下面有五粒紅星細以藍色邊。下部份：中文字為紅色。

Marca n.º N/9 551

Classe: 30.^a

Requerente: Hoi Sio Hong, Rua dos Pescadores, N.º 50, Edif. Ind. Ocean, 6.º andar C, Macau, China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Produtos: arroz.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: a parte superior tem um rectângulo com fundo branco e contornos de linha grossa vermelha e de linha azul fina; os caracteres chineses «Hau Hau Chok Heong» são vermelhos; a expressão «KO-KO» é vermelha com contorno azul. A parte central, com fundo branco, tem uma cabeça de boi vermelho, fora do qual está um desenho com fundo azul e riscados vermelhos; a expressão «KO-KO» é vermelha; as espigas de arroz aos lados esquerdo e direito são vermelhas com fundo azul; as cinco estrelas em baixo são vermelhas limitadas pelas linhas azuis. A parte inferior tem caracteres chineses vermelhos.

商標編號：N/9 552

類別： 30

申請人：許少雄，Rua dos Pescadores, No. 50, Edif. Ind. Ocean, 6 andar C, Macau, China.

國籍：中國

活動：商業

申請日期：2002/04/30

產品：米

Marca n.º N/9 552

Classe: 30.^a

Requerente: Hoi Sio Hong, Rua dos Pescadores, N.º 50, Edif. Ind. Ocean, 6.º andar C, Macau, China.

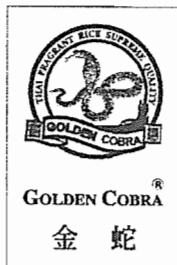
Nacionalidade: chinesa

Actividade: comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Produtos: arroz.

商標構成：



顏色之要求：整個圖案為白色底，中間蛇形為橙色，外圍兩個紅色圓形，“THAI FRAGRANT RICE SUPREME QUALITY”一詞為紅色字，放於兩個紅色圓形中間，另“GOLDEN COBRA”一詞為紅字在蛇形下方。英文字：紅色；中文字：紅色。

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: fundo a branco, no meio há uma cobra a cor de laranja cercada por duas circunferências vermelhas; a expressão «THAI FRAGRANT RICE SUPREME QUALITY» é vermelha, situada na parte entre as duas circunferências vermelhas; a expressão «GOLDEN COBRA» é vermelha e situada em baixo do desenho de cobra. Letras inglesas: vermelhas. Caracteres chineses: vermelhos.

商標編號：N/9 553

類別： 30

Marca n.º N/9 553

Classe: 30.^a

申請人：許少雄，Rua dos Pescadores, No. 50, Edif. Ind. Ocean, 6 andar C, Macau, China.

Requerente: Hoi Sio Hong, Rua dos Pescadores, N.º 50, Edif. Ind. Ocean, 6.º andar C, Macau, China.

國籍：中國

Nacionalidade: chinesa

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2002/04/30

Data do pedido: 2002/04/30

產品：米

Produtos: arroz.

商標構成：

A marca consiste em:



顏色之要求：圖案為白色底，駱駝圖案為紅色，外圍兩個紅色的圓形邊，圓形邊中央為藍色底，其中“THAI FRAGRANT RICE SUPREME QUALITY”一詞為紅字，“GOLDEN CAMEL”一詞為紅底藍字。中間“GOLDEN CAMEL”英文字為紅色細以藍色邊；中文字為紅色。



Reivindicação de cores: fundo a branco, no meio há um camelo vermelho cercado por duas circunferências vermelhas e a parte entre as mesmas é azul; a expressão «THAI FRAGRANT RICE SUPREME QUALITY» é vermelha; a expressão «GOLDEN CAMEL» é azul com fundo vermelho. As letras inglesas na parte central são vermelhas limitadas pelas linhas azuis. Os caracteres chineses são vermelhos.

商標編號：N/9 554

類別： 5

Marca n.º N/9 554

Classe: 5.^a

申請人：韓麗隆（國際）參茸藥業有限公司，地址：澳門慕拉士大馬路南方工業大廈第二期14樓G座，中國澳門。

Requerente: Companhia (Internacional) da Indústria Medicinal Ginseng An Li Long Limitada, Av. de Venceslau de Moraes, N.º 221, Edif. Ind. Nam Fong, Bloco B, 14.º andar G, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. segundo as leis de Macau

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/04/26

產品：花旗參，高麗人參，保健品，參茸系列滋補品，人參系列製品，中藥材，燕窩，蟲草，雪蛤燕。

商標構成：



正韓庄高麗

Data do pedido: 2002/04/26

Produtos: ginseng americano, ginseng coreano, alimentos para a manutenção de saúde, série de suplementos feitos de ginseng e cornicho de veado, série de produtos feitos de ginseng, materiais medicinais chineses, ninho de andorinha, «cordyceps sinensis», «hashima».

A marca consiste em:



正韓庄高麗

商標編號：N/9 556

類別： 16

申請人：Societe du Figaro S.A., 37, rue du Louvre, 75002 Paris, França.

國籍：法國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

產品：印刷品，報章，期刊，雜誌（期刊），傳單，小冊子；紙，紙板；紙或紙板製的廣告牌，紙旗，紙或紙板製的海報，紋章牌（紙封簽），紙或紙板製的標誌牌；紙或紙板製的標籤；卡紙板製品；文具盒（辦公用品）；包裝用紙袋（信封，小袋）；硬紙管；海報，明信片，問候卡，圖案印刷品，雕刻，黑板；鑲框或未鑲框的繪畫；電腦程序記錄用紙帶和卡片；裝訂用品；照片；文具用品；文具或家庭用黏合劑；美術用品；畫筆；打字機和辦公用品（家具除外）；教學用品（儀器除外）；包裝用塑料物品；紙牌；印刷鉛字；印板。

商標構成：

MADAME FIGARO

商標編號：N/9 557

類別： 21

申請人：F.X. Nachtmann Bleikristallwerke GmbH, Zacharias-Frank-Str. 7, 92660 Neustadt a.d., Waldnaab, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

Marca n.º N/9 556

Classe: 16.^a

Requerente: Societe du Figaro S.A., 37, rue du Louvre, 75 002 Paris, França.

Nacionalidade: francesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Produtos: material impresso, jornais, periódicos, revistas (periódicos), prospectos, panfletos; papel, cartão; quadros de publicidade em papel ou cartão, bandeiras de papel, cartazes de papel ou cartão, brasões (selos de papel), letreiros de papel ou cartão; rótulos de papel ou cartão; artigos de cartão; caixas para artigos de papelaria (artigos de escritório); sacos (envelopes, bolsas) de papel para embalagem; tubos de cartão; cartazes, postais, cartões de cumprimentos, impressões gráficas, gravuras, quadros; pinturas com ou sem moldura; fitas de papel ou cartões para a gravação de programas de computador; material de encadernação; fotografias; material de papelaria; adesivos (colas) para papelaria ou para uso doméstico; material para artistas; pincéis; máquinas de escrever e artigos de escritório, excepto móveis; material de ensino (excepto aparelhos); pacotes de plástico para embrulhar ou embalar; cartas de jogar, caracteres de impressão, estereótipos.

A marca consiste em:

MADAME FIGARO

Marca n.º N/9 557

Classe: 21.^a

Requerente: F.X. Nachtmann Bleikristallwerke GmbH, Zacharias-Frank-Str. 7, 92 660 Neustadt a.d., Waldnaab, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

產品：家庭用及廚房用玻璃產品，玻璃製藝術品。

商標構成：

Amaris by Nachtmann

Produtos: artigos de vidro para uso doméstico e para a cozinha, objectos de arte feitos em vidro.

A marca consiste em:

Amaris by Nachtmann

商標編號：N/9 558

類別：12

申請人：Hyundai Motor Company, 231, Yangjae-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Coreia do Sul.

國籍：南韓

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

產品：客車，運動車，救傷車，巴士，貨車，陸地車輛馬達，汽車車身，車輛保險杆，車輛底盤，車輛輪子及上述所有產品的零配件（不屬別類的）。

商標構成：

GETZ

Marca n.º N/9 558

Classe: 12.^a

Requerente: Hyundai Motor Company, 231, Yangjae-Dong, Seocho-Gu, Seoul, Coreia do Sul.

Nacionalidade: coreana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Produtos: veículos de passageiros, carros de desporto, ambulâncias, autocarros, camiões, motores para veículos terrestres, carroçarias para automóveis, pára-choques de veículos, chassis de veículos, rodas de veículos de partes e acessórios de todos os produtos atrás mencionados (não incluídos noutras classes).

A marca consiste em:

GETZ

商標編號：N/9 559

類別：34

申請人：Japan Tobacco Inc., 2-2-1, Toranomom, Minato-ku, Tokyo, Japão.

國籍：日本

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

產品：香煙，加工及未加工煙草，煙具及火柴。

商標構成：



Marca n.º N/9 559

Classe: 34.^a

Requerente: Japan Tobacco Inc., 2-2-1, Toranomom, Minato-ku, Tokyo, Japão.

Nacionalidade: japonesa

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Produtos: cigarros, tabaco em bruto e manufacturado; artigos para fumadores e fósforos.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 560

類別：5

申請人：Merck & Co., Inc., One Merck Drive, P.O. Box 100, Whitehouse Station, New Jersey, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

Marca n.º N/9 560

Classe: 5.^a

Requerente: Merck & Co., Inc., One Merck Drive, P.O. Box 100, Whitehouse Station, New Jersey, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

產品：治療糖尿病、心血管方面的紊亂、焦慮、沮喪、中央神經系統紊亂、肥胖、發炎、炎症、呼吸方面的紊亂及癌症的藥劑。

商標構成：

SOLSENSIA

Produtos: preparações farmacêuticas para o tratamento de diabetes, desordens do foro cardiovascular, ansiedade, depressão, desordens no sistema nervoso central, obesidade, inflamação e doenças inflamatórias, desordens do foro respiratório e cancro.

A marca consiste em:

SOLSENSIA

商標編號：N/9 561

類別： 36

申請人：Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8 001 Zürich, Suíça.

國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

服務：與銀行事務有關的各種服務、金融事務、貨幣交易、不動產事務、信託事務及保險事務、物業管理、自動櫃員機管理及磁卡操作售賣機的服務；信託諮詢服務。

商標構成：

**CREDIT
SUISSE** | GROUP

顏色之要求：英文字：“CREDIT”、“GROUP”及垂直線均為藍色，“SUISSE”一詞為紅色。

Marca n.º N/9 561

Classe: 36.^a

Requerente: Credit Suisse Group, Paradeplatz 8, 8 001 Zürich, Suíça.

Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Serviços: serviços relacionados com todos os tipos de assuntos bancários, assuntos financeiros, transacções monetárias, assuntos imobiliários, assuntos fiduciários e assuntos de seguros, administração de propriedades, gestão de caixas automáticas e máquinas distribuidoras que funcionam com cartões magnéticos; serviços de consultoria fiduciários.

A marca consiste em:

**CREDIT
SUISSE** | GROUP

Reivindicação de cores: as palavras «CREDIT» e «GROUP», bem como o traço vertical em azul e a palavra «SUISSE» a vermelho.

商標編號：N/9 562

類別： 5

申請人：Bayer Aktiengesellschaft, D-51368 Leverkusen, Alemanha.

國籍：德國

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

產品：藥品及藥劑。

商標構成：

NUVIVA

Marca n.º N/9 562

Classe: 5.^a

Requerente: Bayer Aktiengesellschaft, D-51 368 Leverkusen, Alemanha.

Nacionalidade: alemã

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Produtos: preparações e substâncias farmacêuticas.

A marca consiste em:

NUVIVA

商標編號：N/9 563

類別： 3

申請人：Unilever Cosmetics International, S.A., Rue de Lyon 87, Geneve, 1203, Suíça.

Marca n.º N/9 563

Classe: 3.^a

Requerente: Unilever Cosmetics International, S.A., Rue de Lyon 87, Geneve, 1 203 Suíça.

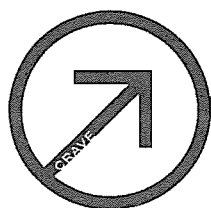
國籍：瑞士

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

產品：非醫用衛生及沐浴用製劑，尤指香水，古龍香水，古龍香水噴霧，古龍水噴霧，香皂，面部去死皮劑，淋浴啫喱、沐浴啫喱、洗髮水，護髮素及頭髮用非醫藥製劑，防汗劑及個人用除臭劑，面部及身體用保濕膏，精油，沐浴油，爽身粉，剃鬚膏，鬚後水及香脂，防曬劑，香薰，混合香劑及環境清新香劑。

商標構成：



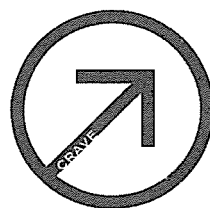
Nacionalidade: suíça

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Produtos: preparações não medicadas para higiene e banho, designadamente perfume, colónia, colónia em «spray», água-de-colónia em «spray», sabonetes, exfoliante facial, gel duche, gel de banho, champôs, amaciadores e preparações não medicadas para o cabelo, anti-transpirantes e desodorizantes para uso pessoal, creme hidratante para o rosto e corpo, óleos essenciais, óleos de banho, pó de talco, cremes de barbear, loções pós-barba e bálsamos, preparações de protecção contra o sol, «PT-pourries», misturas de fragâncias e ambientadores.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 568

類別： 30

申請人：Uni-President Enterprises Corp., 301, Chung Cheng Rd., Yan Harng, Yeong Kang Shih, Tainan Hsien, Taiwan.

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/29

產品：麵，意大利粉，通心粉，粉類，米粉，豆麵，即食麵，即食米粉，即食豆麵，薄脆麵，全屬第30類。

商標構成：

WAKUWAKU

Marca n.º N/9 568

Classe: 30.ª

Requerente: Uni-President Enterprises Corp., 301, Chung Cheng Rd., Yan Harng, Yeong Kang Shih, Tainan Hsien, Taiwan.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/29

Produtos: talharim, esparguete, macarrão, «vermicelli», talharim de arroz, talharim de feijão, talharim instantâneo, talharim instantâneo de arroz, talharim instantâneo de feijão, biscoitos de talharim frito, todos incluídos na classe 30.ª

A marca consiste em:

WAKUWAKU

商標編號：N/9 573

類別： 10

申請人：成都迪康中科生物醫學材料有限公司，地址：中國成都市高新區科園二路1號404信箱，中國。

國籍：中國

活動：工業

申請日期：2002/04/30

產品：可吸收骨內固定螺釘；醫療器械和儀器；外科儀器和器械。

Marca n.º N/9 573

Classe: 10.ª

Requerente: Chengdu Dikang Zhongke Biomedicine Material Co., Ltd., n.º 1-404, Keyuan 2 Road, Gaoxin, Chengdu, R.P. China.

Nacionalidade: chinesa

Actividade: industrial

Data do pedido: 2002/04/30

Produtos: parafusos fixados e absorvíveis nos ossos; aparelhos e instrumentos medicinais; aparelhos e instrumentos cirúrgicos.

商標構成：

DIKFIX

A marca consiste em:

DIKFIX

商標編號：N/9 592

類別： 30

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

產品：麵包店產品；法式棍子麵包，烤麵包，方包，葡萄乾鬆餅，油炸圈餅，中式饅頭，蛋糕，芝士蛋糕，Tiramisu，有機麵包，硬麵包圈，牛角包，丹麥酥皮餅，印度烤餅，英式葡萄乾鬆餅，美式曲奇餅，德國黑麥麵包。

商標構成：



Marca n.º N/9 592

Classe: 30.^aRequerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Produtos: produtos de padaria; cacetes, pão para torradas, pão de forma, bolos pequenos com passas, «donuts», pãezinhos chineses, bolos, bolo de queijo, «Tiramisu», pães orgânicos, «bagels», «croissants», bolos folhados dinamarqueses, pães indianos, bolos pequenos com passas ingleses, biscoitos americanos, pães de cevada escura alemães.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 593

類別： 35

申請人：Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

國籍：英屬處女島

活動：工業與商業

申請日期：2002/04/30

服務：有關麵包店產品、法式棍子麵包、烤麵包、方包、葡萄乾鬆餅、油炸圈餅、中式饅頭、蛋糕、芝士蛋糕、Tiramisu、有機麵包、硬麵包圈、牛角包、丹麥酥皮餅、印度烤餅、英式葡萄乾鬆餅、美式曲奇餅及德國黑麥麵包的零售服務。

商標構成：



Marca n.º N/9 593

Classe: 35.^aRequerente: Watson Enterprises Limited, Trident Chambers,
Road Town, Tortola, Ilhas Virgens Britânicas.

Nacionalidade: Ilhas Virgens Britânicas

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/04/30

Serviços: serviços de venda a retalho relacionados com produtos de padaria, cacetes, pão para torradas, pão de forma, bolos pequenos com passas, «donuts», pãezinhos chineses, bolos, bolo de queijo, «Tiramisu», pães orgânicos, «bagels», «croissants», bolos folhados dinamarqueses, pães indianos, bolos pequenos com passas ingleses, biscoitos americanos, pães de cevada escura alemães.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 594 類別： 35
 申請人：Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/05/02
 服務：兒童及嬰兒用的服裝、鞋、帽、床上用品、潮流物品、配飾、娛樂品、玩具及書籍的零售和批發服務。

商標構成：

小河馬

Marca n.º N/9 594 Classe: 35.^a
 Requerente: Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.
 Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/05/02
 Serviços: serviços de venda a retalho e por atacado de roupa, calçado e chapelaria, roupa de cama, moda, acessórios, jogos, brinquedos e livros tudo para crianças e bebés.
 A marca consiste em:

小河馬

商標編號：N/9 595 類別： 35
 申請人：Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/05/02
 服務：兒童及嬰兒用的服裝、鞋、帽、床上用品、潮流物品、配飾、娛樂品、玩具及書籍的零售和批發服務。

商標構成：



Marca n.º N/9 595 Classe: 35.^a
 Requerente: Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.
 Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/05/02
 Serviços: serviços de venda a retalho e por atacado de roupa, calçado e chapelaria, roupa de cama, moda, acessórios, jogos, brinquedos e livros tudo para crianças e bebés.
 A marca consiste em:



商標編號：N/9 596 類別： 25
 申請人：Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.
 國籍：根據香港法例成立
 活動：工業與商業
 申請日期：2002/05/02
 產品：兒童及嬰兒用的服裝、鞋、帽。
 商標構成：

小河馬

Marca n.º N/9 596 Classe: 25.^a
 Requerente: Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.
 Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.
 Actividade: industrial e comercial
 Data do pedido: 2002/05/02
 Produtos: vestuário para crianças e bebés, calçado, chapelaria.
 A marca consiste em:

小河馬

商標編號：N/9 597 類別： 25
 申請人：Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai

Marca n.º N/9 597 Classe: 25.^a
 Requerente: Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang

Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

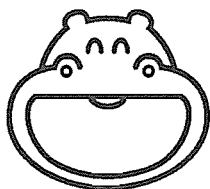
國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/02

產品：兒童及嬰兒用的服裝、鞋、帽。

商標構成：



Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

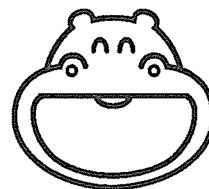
Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/02

Produtos: vestuário para crianças e bebés, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 598

類別： 25

申請人：Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

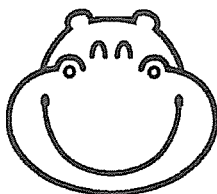
國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/02

產品：兒童及嬰兒用的服裝、鞋、帽。

商標構成：



Marca n.º N/9 598

Classe: 25.^a

Requerente: Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

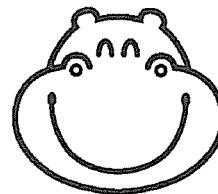
Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/02

Produtos: vestuário para crianças e bebés, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 599

類別： 25

申請人：Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

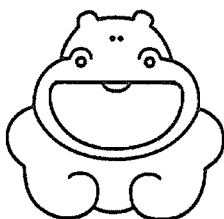
國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/02

產品：兒童及嬰兒用的服裝、鞋、帽。

商標構成：



Marca n.º N/9 599

Classe: 25.^a

Requerente: Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/02

Produtos: vestuário para crianças e bebés, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 600

類別： 25

申請人：Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang Fai

Marca n.º N/9 600

Classe: 25.^a

Requerente: Poco Hippo Company Limited, 4th Floor, Wang

Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/02

產品：兒童及嬰兒用的服裝、鞋、帽。

商標構成：

HIPPO•fant

Fai Industrial Building, 29 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, China.

Nacionalidade: Const. segundo as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/02

Produtos: vestuário para crianças e bebés, calçado, chapelaria.

A marca consiste em:

HIPPO•fant

商標編號：N/9 602

類別：12

申請人：SsangYong Motor Company, 150-3, Chilkoi-dong, Pyungtaek-si, Kyungki-do, Coreia do Sul.

國籍：南韓

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/02

產品：運動實用車輛，多用途車輛，客車，小型客貨車，貨車，巴士，拖車，拖拉機，垃圾車，賽車，車輪，電單車。

商標構成：

SSANGYONG

Marca n.º N/9 602

Classe: 12.ª

Requerente: SsangYong Motor Company, 150-3, Chilkoi-dong, Pyungtaek-si, Kyungki-do, Coreia do Sul.

Nacionalidade: coreana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/02

Produtos: veículos utilitários de desporto, veículos multi-fins, viaturas de passageiros, carrinhas, camionetas, autocarros, reboques, tractores, camiões do lixo, carros de corrida, rodas para viaturas, motociclos.

A marca consiste em:

SSANGYONG

商標編號：N/9 603

類別：36

申請人：Grey Panthers Limited, Greencoat House, Francis Street, London SW1P 1DZ, Reino Unido.

國籍：英國

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/03

服務：金融及保險服務；不動產代理服務；與上述所有服務有關的資訊和顧問服務。

商標構成：

愛維瓦

爱维瓦

Marca n.º N/9 603

Classe: 36.ª

Requerente: Grey Panthers Limited, Greencoat House, Francis Street, London SW1P 1DZ, Reino Unido.

Nacionalidade: britânica

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/03

Serviços: serviços financeiros e de seguros; serviços de agências imobiliárias; serviços de informação e aconselhamento relacionados com os mesmos.

A marca consiste em:

愛維瓦

爱维瓦

商標編號：N/9 610

類別：3

申請人：Benetton Group S.P.A., Via Villa Minelli, 1, 31050 Ponzano Veneto (Treviso), Itália.

Marca n.º N/9 610

Classe: 3.ª

Requerente: Benetton Group S.P.A., Via Villa Minelli, 1, 31 050 Ponzano Veneto (Treviso), Itália.

國籍：意大利

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/06

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2002/01/23；所屬國：意大利；請求編號：TV2002 C 000044

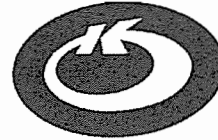
Nacionalidade: italiana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/06

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Itália, em 23 de Janeiro de 2002, sob o n.º TV2002 C 000044.

商標編號：N/9 611

類別： 3

申請人：Benetton Group S.P.A., Via Villa Minelli, 1, 31050 Ponzano Veneto (Treviso), Itália.

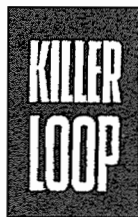
國籍：意大利

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/06

產品：漂白劑及其他洗衣用物料；清潔、擦亮、去脂及研磨用製劑；肥皂；香料，精油，化妝品，髮水，牙膏。

商標構成：



優先權之要求：申請日期：2002/01/23；所屬國：意大利；請求編號：TV2002 C 000045。

Marca n.º N/9 611

Classe: 3.ª

Requerente: Benetton Group S.P.A., Via Villa Minelli, 1, 31 050 Ponzano Veneto (Treviso), Itália.

Nacionalidade: italiana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/06

Produtos: preparações para branquear e outras substâncias para a lavagem; preparações para limpar, polir, desengordurar e raspar; sabões; perfumaria, óleos essenciais, cosméticos, loções para os cabelos, dentífricos.

A marca consiste em:



A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Itália, em 23 de Janeiro de 2002, sob n.º TV2002 C 000045.

商標編號：N/9 614

類別： 14

申請人：Liz Claiborne, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1441 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/06

產品：屬第 14 類的各種鐘錶和珠寶。

Marca n.º N/9 614

Classe: 14.ª

Requerente: Liz Claiborne, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1 441 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/06

Produtos: relógios e joalharia de todos os tipos incluídos na classe 14.ª

商標構成：

LIZ CLAIBORNE

A marca consiste em:

LIZ CLAIBORNE

商標編號：N/9 615

類別：14

申請人：Liz Claiborne, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1441 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/06

產品：屬第14類的各種鐘錶和珠寶。

商標構成：

Marca n.º N/9 615

Classe: 14.ª

Requerente: Liz Claiborne, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, 1 441 Broadway, New York, New York, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/06

Produtos: relógios e joalharia de todos os tipos incluídos na classe 14.ª

A marca consiste em:

MONET

MONET

商標編號：N/9 616

類別：10

申請人：Pharmacia & Upjohn Company, 100 Route North Peapack, N.J. 07977, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/07

產品：眼科用醫療儀器。

商標構成：

Marca n.º N/9 616

Classe: 10.ª

Requerente: Pharmacia & Upjohn Company, 100 Route North Peapack, N.J. 07 977, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/07

Produtos: aparelhos médicos para uso oftalmológico.

A marca consiste em:

XAL-EASE

XAL-EASE

優先權之要求：申請日期：2001/11/19；所屬國：比利時及盧森堡；請求編號：1000808。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Bélgica-Luxemburgo, em 19 de Novembro de 2001, sob o n.º 1 000 808.

商標編號：N/9 617

類別：10

申請人：Pharmacia AB, SE - 11287 Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/07

產品：藥劑用注射器。

商標構成：

Marca n.º N/9 617

Classe: 10.ª

Requerente: Pharmacia AB, SE - 11 287 Stockholm, Suécia.

Nacionalidade: sueca

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/07

Produtos: aparelhos de injeção para farmacêuticos.

A marca consiste em:

GENOTROPIN WIZZARD

GENOTROPIN WIZZARD

優先權之要求：申請日期：2001/12/18；所屬國：比利時及盧森堡；請求編號：1004630。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Bélgica-Luxemburgo, em 18 de Dezembro de 2001, sob o n.º 1 004 630.

商標編號：N/9 618

類別：10

Marca n.º N/9 618

Classe: 10.^a

申請人：Pharmacia AB, SE - 11287 Stockholm, Suécia.

Requerente: Pharmacia AB, SE - 11 287 Stockholm, Suécia.

國籍：瑞典

Nacionalidade: sueca

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/05/07

Data do pedido: 2002/05/07

產品：藥劑用注射器。

Produtos: aparelhos de injeção para farmacêuticos.

商標構成：

A marca consiste em:

GENOTROPIN MAESTRO

GENOTROPIN MAESTRO

優先權之要求：申請日期：2001/12/18；所屬國：比利時及盧森堡；請求編號：1004631。

A requerente declara haver depositado o primeiro pedido desta marca na Bélgica-Luxemburgo, em 18 de Dezembro de 2001, sob o n.º 1 004 631.

商標編號：N/9 620

類別：34

Marca n.º N/9 620

Classe: 34.^a

申請人：Dunhill Tobacco of London Limited, 1A St. James's Street, London SW1A 1EF, Reino Unido.

Requerente: Dunhill Tobacco of London Limited, 1A St. James's Street, London SW1A 1EF, Reino Unido.

國籍：英國

Nacionalidade: britânica

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/05/08

Data do pedido: 2002/05/08

產品：香煙，雪茄，捲煙用煙草，煙斗用煙草，煙草及煙草製品。

Produtos: cigarros, charutos, tabaco para enrolar, tabaco para cachimbo, tabaco e produtos derivados do tabaco.

商標構成：

A marca consiste em:

DUNHILL PERFECTIONISTS IN TOBACCO

DUNHILL PERFECTIONISTS IN TOBACCO

商標編號：N/9 621

類別：30

Marca n.º N/9 621

Classe: 30.^a

申請人：Sociedade de Taipa Cunha (Macau) Limitada, Rua do Cunha, No. 104, r/c, Taipa, Macau, China.

Requerente: Sociedade de Taipa Cunha (Macau) Limitada, Rua do Cunha, n.º 104, r/c, Taipa, Macau, China.

國籍：根據澳門法例成立

Nacionalidade: const. seg. as leis de Macau

活動：商業

Actividade: comercial

申請日期：2002/05/09

Data do pedido: 2002/05/09

產品：麵包，糕點，糖果，朱古力，曲奇餅，月餅。

Produtos: pão, pastelaria, confeitaria, chocolate, «cookies», bolo lunar.

商標構成：

A marca consiste em:

逃仔官也

逃仔官也

商標編號：N/9 622

類別：7

Marca n.º N/9 622

Classe: 7.^a

申請人：Tecumseh Europe S.A., Route de Lyon, 38290 LA VERPILLIERE, França.

Requerente: Tecumseh Europe S.A., Route de Lyon, 38 290 LA VERPILLIERE, França.

國籍：法國

Nacionalidade: soc. anónima francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/05/10

Data do pedido: 2002/05/10

產品：馬達（陸地車輛用的除外），壓縮機及機動壓縮機組（尤指冷凍裝置和設施用的），絕緣件，尤指電動元件，機動通風

Produtos: motores (com excepção dos motores para veículos terrestres), compressores e grupos moto-compressores (nomea-

組，冷凝器，連接箱，閥，彈簧及配件，尤指保護管；泵及機動泵組，渦輪機，鼓風設備；閥及水龍頭；空氣冷凝器組。

商標構成：



damente para aparelhos e instalações frigoríficas), peças isoladas, em particular componentes eléctricos, conjuntos de moto-ventilação, condensadores, caixas de ligação, válvulas, molas e acessórios, nomeadamente perfis de protecção; bombas e grupos moto-bombas, turbinas, equipamentos de corrente de ar forçado; válvulas e torneiras; grupos de condensação de ar.

A marca consiste em:



商標編號：N/9 623

類別： 11

Marca n.º N/9 623

Classe: 11.^a

申請人：Tecumseh Europe S.A., Route de Lyon, 38290 LA VERPILLIERE, França.

Requerente: Tecumseh Europe S.A., Route de Lyon, 38 290 LA VERPILLIERE, França.

國籍：法國

Nacionalidade: soc. anónima francesa

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/05/10

Data do pedido: 2002/05/10

產品：冷藏、冷卻、冷凍乾燥、通風、空氣調節、乾燥、蒸氣、供水、衛生設備的儀器、設施、部件及裝置；製冷裝置及製冷電路元件。

Produtos: aparelhos, instalações, órgãos e dispositivos de refrigeração, de congelação, de liofilização, de ventilação, de climatização, de secagem, de produção de vapor, de distribuição de água, de instalações sanitárias; aparelhos frigoríficos e componentes do circuito frigorífico.

商標構成：

A marca consiste em:



商標編號：N/9 624

類別： 36

Marca n.º N/9 624

Classe: 36.^a

申請人：Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau, Avenida da Praia Grande, No. 697, Edifício Tai Va, r/c, Macau, China.

Requerente: Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau, Avenida da Praia Grande, n.º 697, Edifício Tai Va, r/c, Macau, China.

國籍：根據香港法例成立

Nacionalidade: const. seg. as leis de H.K.

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/05/10

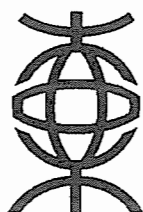
Data do pedido: 2002/05/10

服務：金融、銀行、信貸及保險服務；保險及人壽保險服務；保險經紀服務；精算服務；金融事務；貨幣事務；不動產事務；物業估值及財務估價；物業的管理和購置服務；物業的出租、出賃和租賃；辦公室空間出租；租賃服務；金融事務管理；信託服

Serviços: serviços financeiros, bancários, de crédito e seguradores; seguros e serviços de seguros de vida; serviços de corretagem de seguros; serviços actuariais; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos de propriedades; avaliações e estimativas financeiras de propriedades; serviços de gestão e aquisição de propriedades; aluguer, arrendamento e «leasing» de propriedades; arrendamento de espaços de escritório; serviços de «leasing»; assuntos de administração financeira; serviços fideicomissários; serviços de aumento de fundos de beneficência; administração de fundos mutualistas; serviços de fundos

務；慈善基金籌款服務；互惠基金管理；互惠基金服務；現金管理服務；經紀服務；發票貼現服務；付現服務；貸款服務；按揭服務；按揭經紀服務；提供貸款擔保；擔保服務；信貸服務；租賃購買融資，出租購買融資；信用卡、記帳卡、現金卡、支票保證卡、付款卡及結算卡服務；信用卡、記帳卡、現金卡、支票保證卡、結算卡、付款卡、財務卡及購物卡的登記服務；卡和現金的替換服務；與信用卡、記帳卡、現金卡、結算卡、付款卡、財務卡及購物卡的使用有關的客戶鼓勵計劃；處理財務卡及有關數據設備的出租、出賃和租賃；處理與卡交易和其他付款交易有關的數據；提供金融、貨幣兌換及貨幣傳送服務；外幣服務；外幣兌換處服務；外匯服務；商業銀行及投資銀行服務；投資及儲蓄服務；投資管理服務；債券、證券、商品及期貨經紀；市場開拓服務；證券估值服務；股票包銷服務；證券出借服務；代收股息服務；代收款項服務；證券包銷服務；單位信託服務；投資信託服務；證券服務；個人資金計劃服務；稅項服務；財務計劃和投資顧問服務；投資及財務管理服務；金融研究；退休金服務；提供金融資訊；電子轉移股票服務；投資的估值、管理和安全保管；證券擔保代理服務；證券保管服務；保管服務；與上述所有有關的諮詢、資訊和顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：紅色。

mutualistas; serviços de gestão de dinheiro; serviços de corretagem; serviços de desconto de facturação; serviços de dispensa de dinheiro; serviços de empréstimos; serviços de hipotecas; serviços de corretagem de hipotecas; provisão de garantias para empréstimos; serviços de caução; serviços de crédito; financiamento de aquisições em «leasing»; financiamento de aquisições em aluguer; serviços de cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de garantia de cheques, cartões de pagamento e cartões de débito; serviços de registo para cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de garantia de cheques, cartões de débito, cartões de pagamentos, cartões financeiros e cartões de compras; serviços de substituição de cartões e de dinheiro; esquemas de incentivo de uso relacionados com o uso de cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de débito, cartões de pagamento, cartões financeiros e cartões de compras; aluguer, arrendamento e «leasing» de equipamento para processamento de cartões financeiros e de dados com estes relacionados; processamento de dados relacionados com transacções de cartões e outras transacções de pagamentos; provisão de serviços financeiros de câmbio de dinheiro e de transferência de dinheiro; serviços de divisas; serviços de «bureau de change»; serviços de troca de divisas; serviços bancários comerciais e serviços bancários de investimento; serviços de investimento e de poupança; serviços de gestão de investimentos; corretagem de obrigações, títulos, mercadorias e operações a termo; serviços de formação de mercados; serviços de avaliação de títulos; serviços de subscrição de acções; serviços de empréstimo de títulos; serviços de colecta de dividendos; serviços de colecta de pagamentos; serviços de subscrição; serviços de unidades fiduciárias; serviços de investimento fiduciário; serviços de títulos; serviços de planeamento de capitais pessoais; serviços de impostos; serviços de aconselhamento de investimento e de planeamento financeiro; serviços de gestão financeira e de investimento; serviços de pesquisa financeira; serviços de fundos de pensões; provisão de informação financeira; serviços de transferência de «stocks» electrónicos; avaliação, administração e guarda segura de investimentos; serviços de agência de colaterais; serviços de custódia de títulos; serviços de custódia segura; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com todos os acima mencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor vermelha.

商標編號：N/9 625

類別： 36

Marca n.º N/9 625

Classe: 36.^a

申請人：Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau, Avenida da Praia Grande, No. 697, Edifício Tai Va, r/c, Macau, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/10

服務：金融、銀行、信貸及保險服務；保險及人壽保險服務；保險經紀服務；精算服務；金融事務；貨幣事務；不動產事務；物業估值及財務估價；物業的管理和購置服務；物業的出租、出賃和租賃；辦公室空間出租；租賃服務；金融事務管理；信託服務；慈善基金籌款服務；互惠基金管理；互惠基金服務；現金管理服務；經紀服務；發票貼現服務；付現服務；貸款服務；按揭服務；按揭經紀服務；提供貸款擔保；擔保服務；信貸服務；租賃購買融資，出租購買融資；信用卡、記帳卡、現金卡、支票保證卡、付款卡及結算卡服務；信用卡、記帳卡、現金卡、支票保證卡、結算卡、付款卡、財務卡及購物卡的登記服務；卡和現金的替換服務；與信用卡、記帳卡、現金卡、結算卡、付款卡、財務卡及購物卡的使用有關的客戶鼓勵計劃；處理財務卡及有關數據設備的出租、出賃和租賃；處理與卡交易和其他付款交易有關的數據；提供金融、貨幣兌換及貨幣傳送服務；外幣服務；外幣兌換處服務；外匯服務；商業銀行及投資銀行服務；投資及儲蓄

Requerente: Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau, Avenida da Praia Grande, n.º 697, edifício Tai Va, r/c, Macau, China.

Nacionalidade: const. seg. as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/10

Serviços: serviços financeiros, bancários, de crédito e seguradores; seguros e serviços de seguros de vida; serviços de corretagem de seguros; serviços actuariais; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos de propriedades; avaliações e estimativas financeiras de propriedades; serviços de gestão e aquisição de propriedades; aluguer, arrendamento e «leasing» de propriedades; arrendamento de espaços de escritório; serviços de «leasing»; assuntos de administração financeira; serviços fideicomissários; serviços de aumento de fundos de beneficência; administração de fundos mutualistas; serviços de fundos mutualistas; serviços de gestão de dinheiro; serviços de corretagem; serviços de desconto de facturação; serviços de dispensa de dinheiro; serviços de empréstimos; serviços de hipotecas; serviços de corretagem de hipotecas; provisão de garantias para empréstimos; serviços de caução; serviços de crédito; financiamento de aquisições em «leasing»; financiamento de aquisições em aluguer; serviços de cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de garantia de cheques, cartões de pagamento e cartões de débito; serviços de registo para cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de garantia de cheques, cartões de débito, cartões de pagamentos, cartões financeiros e cartões de compras; serviços de substituição de cartões e de dinheiro; esquemas de incentivo de uso relacionados com o uso de cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de débito, cartões de pagamento, cartões financeiros e cartões de compras; aluguer, arrendamento e «leasing» de equipamento para processamento de cartões financeiros e de dados com estes relacionados; processamento de dados relacionados com transacções de cartões e outras transacções de pagamentos; provisão de serviços financeiros de cambio de dinheiro e de transferência de dinheiro; serviços de divisas; serviços de «bureau de change»; serviços de troca de divisas; serviços bancários comerciais e serviços bancários de investimento; serviços de investimento e de poupança; serviços de gestão de investimentos; corretagem de obrigações, títulos, mercadorias e operações a termo; serviços de formação de mercados; serviços de avaliação de títulos; serviços de subscrição de acções; serviços de empréstimo de títulos; serviços de colecta de dividendos; serviços de colecta de pagamentos; serviços de subscrição; serviços de unidades fiduciárias; serviços de investimento fiduciário; serviços de títulos; serviços de planeamento de capitais pessoais; serviços de impostos; serviços de aconselhamento de investimento e de planeamento financeiro;

服務；投資管理服務；債券、證券、商品及期貨經紀；市場開拓服務；證券估值服務；股票包銷服務；證券出借服務；代收股息服務；代收款項服務；證券包銷服務；單位信託服務；投資信託服務；證券服務；個人資金計劃服務；稅項服務；財務計劃和投資顧問服務；投資及財務管理服務；金融研究；退休金服務；提供金融資訊；電子轉移股票服務；投資的估值、管理和安全保管；證券擔保代理服務；證券保管服務；保管服務；與上述所有有關的諮詢、資訊和顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：紅色。

serviços de gestão financeira e de investimento; serviços de pesquisa financeira; serviços de fundos de pensões; provisão de informação financeira; serviços de transferência de «stocks» electrónicos; avaliação, administração e guarda segura de investimentos; serviços de agência de colaterais; serviços de custódia de títulos; serviços de custódia segura; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com todos os acima mencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor vermelha.

商標編號：N/9 626

類別： 36

申請人：Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau, Avenida da Praia Grande, No. 697, Edifício Tai Va., r/c, Macau, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/10

服務：金融、銀行、信貸及保險服務；保險及人壽保險服務；保險經紀服務；精算服務；金融事務；貨幣事務；不動產事務；物業估值及財務估價；物業的管理和購置服務；物業的出租、出賃和租賃；辦公室空間出租；租賃服務；金融事務管理；信託服務；慈善基金籌款服務；互惠基金管理；互惠基金服務；現金管理服務；經紀服務；發票貼現服務；付現服務；貸款服務；按揭服務；按揭經紀服務；提供貸款擔保；擔保服務；信貸服務；租賃購買融資，出租購買融資；信用卡、記帳卡、現金卡、支票保證卡、付款卡及結算卡服務；信用卡、記帳卡、現金卡、支票保證卡、結算卡、付款卡、財務卡及購物卡的登記服務；卡和現金

Marca n.º N/9 626

Classe: 36.^a

Requerente: Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau, Avenida da Praia Grande, n.º 697, edifício Tai Va, r/c, Macau, China.

Nacionalidade: const. seg. as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/10

Serviços: serviços financeiros, bancários, de crédito e seguradores; seguros e serviços de seguros de vida; serviços de corretagem de seguros; serviços actuariais; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos de propriedades; avaliações e estimativas financeiras de propriedades; serviços de gestão e aquisição de propriedades; aluguer, arrendamento e «leasing» de propriedades; arrendamento de espaços de escritório; serviços de «leasing»; assuntos de administração financeira; serviços fideicomissários; serviços de aumento de fundos de beneficência; administração de fundos mutualistas; serviços de fundos mutualistas; serviços de gestão de dinheiro; serviços de corretagem; serviços de desconto de facturação; serviços de dispensa de dinheiro; serviços de empréstimos; serviços de hipotecas; serviços de corretagem de hipotecas; provisão de garantias para empréstimos; serviços de caução; serviços de crédito; financiamento de aquisições em «leasing»; financiamento de aquisições em aluguer; serviços de cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de garantia de cheques, cartões de pagamento e cartões de débito; serviços de registo para cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de garantia de cheques, cartões de débito, cartões de pagamentos, cartões financeiros e cartões de compras; serviços de substituição de cartões e de dinheiro; esquemas de incentivo de uso relacionados com o uso de cartões de crédito, cartões de

的替換服務；與信用卡、記帳卡、現金卡、結算卡、付款卡、財務卡及購物卡的使用有關的客戶鼓勵計劃；處理財務卡及有關數據設備的出租、出賃和租賃；處理與卡交易和其他付款交易有關的數據；提供金融、貨幣兌換及貨幣傳送服務；外幣服務；外幣兌換處服務；外匯服務；商業銀行及投資銀行服務；投資及儲蓄服務；投資管理服務；債券、證券、商品及期貨經紀；市場開拓服務；證券估值服務；股票包銷服務；證券出借服務；代收股息服務；代收款項服務；證券包銷服務；單位信託服務；投資信託服務；證券服務；個人資金計劃服務；稅項服務；財務計劃和投資顧問服務；投資及財務管理服務；金融研究；退休金服務；提供金融資訊；電子轉移股票服務；投資的估值、管理和安全保管；證券擔保代理服務；證券保管服務；保管服務；與上述所有有關的諮詢、資訊和顧問服務。

商標構成：



顏色之要求：紅色。

carregamento, cartões de dinheiro, cartões de débito, cartões de pagamento, cartões financeiros e cartões de compras; aluguer, arrendamento e «leasing» de equipamento para processamento de cartões financeiros e de dados com estes relacionados; processamento de dados relacionados com transacções de cartões e outras transacções de pagamentos; provisão de serviços financeiros de cambio de dinheiro e de transferência de dinheiro; serviços de divisas; serviços de «bureau de change»; serviços de troca de divisas; serviços bancários comerciais e serviços bancários de investimento; serviços de investimento e de poupança; serviços de gestão de investimentos; corretagem de obrigações, títulos, mercadorias e operações a termo; serviços de formação de mercados; serviços de avaliação de títulos; serviços de subscrição de acções; serviços de empréstimo de títulos; serviços de colecta de dividendos; serviços de colecta de pagamentos; serviços de subscrição; serviços de unidades fiduciárias; serviços de investimento fiduciário; serviços de títulos; serviços de planeamento de capitais pessoais; serviços de impostos; serviços de aconselhamento de investimento e de planeamento financeiro; serviços de gestão financeira e de investimento; serviços de pesquisa financeira; serviços de fundos de pensões; provisão de informação financeira; serviços de transferência de «stocks» electrónicos; avaliação, administração e guarda segura de investimentos; serviços de agência de colaterais; serviços de custódia de títulos; serviços de custódia segura; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com todos os acima mencionados.

A marca consiste em:



Reivindicação de cores: cor vermelha.

商標編號：N/9 627

類別：36

申請人：Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau, Avenida da Praia Grande, No. 697, Edifício Tai Va, r/c, Macau, China.

國籍：根據香港法例成立

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/10

服務：金融、銀行、信貸及保險服務；保險及人壽保險服務；保險經紀服務；精算服務；金融事務；貨幣事務；不動產事務；物業估值及財務估價；物業的管理和購置服務；物業的出租、出賃和租賃；辦公室空間出租；租賃服務；金融事務管理；信託服務；慈善基金籌款服務；互惠基金管理；互惠基金服務；現金管理服務；經紀服務；發票貼現服務；付現服務；貸款服務；按揭

Marca n.º N/9 627

Classe: 36.ª

Requerente: Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau, Avenida da Praia Grande, n.º 697, Edifício Tai Va, r/c, Macau, China.

Nacionalidade: const. seg. as leis de H.K.

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/10

Serviços: serviços financeiros, bancários, de crédito e seguradores; seguros e serviços de seguros de vida; serviços de corretagem de seguros; serviços actuariais; assuntos financeiros; assuntos monetários; assuntos de propriedades; avaliações e estimativas financeiras de propriedades; serviços de gestão e aquisição de propriedades; aluguer, arrendamento e «leasing» de proprieda-

服務；按揭經紀服務；提供貸款擔保；擔保服務；信貸服務；租賃購買融資，出租購買融資；信用卡、記帳卡、現金卡、支票保證卡、付款卡及結算卡服務；信用卡、記帳卡、現金卡、支票保證卡、結算卡、付款卡、財務卡及購物卡的登記服務；卡和現金的替換服務；與信用卡、記帳卡、現金卡、結算卡、付款卡、財務卡及購物卡的使用有關的客戶鼓勵計劃；處理財務卡及有關數據設備的出租、出賃和租賃；處理與卡交易和其他付款交易有關的數據；提供金融、貨幣兌換及貨幣傳送服務；外幣服務；外幣兌換處服務；外匯服務；商業銀行及投資銀行服務；投資及儲蓄服務；投資管理服務；債券、證券、商品及期貨經紀；市場開拓服務；證券估值服務；股票包銷服務；證券出借服務；代收股息服務；代收款項服務；證券包銷服務；單位信託服務；投資信託服務；證券服務；個人資金計劃服務；稅項服務；財務計劃和投資顧問服務；投資及財務管理服務；金融研究；退休金服務；提供金融資訊；電子轉移股票服務；投資的估值、管理和安全保管；證券擔保代理服務；證券保管服務；保管服務；與上述所有有關的諮詢、資訊和顧問服務。

des; arrendamento de espaços de escritório; serviços de «leasing»; assuntos de administração financeira; serviços fideicomissários; serviços de aumento de fundos de beneficência; administração de fundos mutualistas; serviços de fundos mutualistas; serviços de gestão de dinheiro; serviços de corretagem; serviços de desconto de facturação; serviços de dispensa de dinheiro; serviços de empréstimos; serviços de hipotecas; serviços de corretagem de hipotecas; provisão de garantias para empréstimos; serviços de caução; serviços de crédito; financiamento de aquisições em «leasing»; financiamento de aquisições em aluguer; serviços de cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de garantia de cheques, cartões de pagamento e cartões de débito; serviços de registo para cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de garantia de cheques, cartões de débito, cartões de pagamentos, cartões financeiros e cartões de compras; serviços de substituição de cartões e de dinheiro; esquemas de incentivo de uso relacionados com o uso de cartões de crédito, cartões de carregamento, cartões de dinheiro, cartões de débito, cartões de pagamento, cartões financeiros e cartões de compras; aluguer, arrendamento e «leasing» de equipamento para processamento de cartões financeiros e de dados com estes relacionados; processamento de dados relacionados com transacções de cartões e outras transacções de pagamentos; provisão de serviços financeiros de cambio de dinheiro e de transferência de dinheiro; serviços de divisas; serviços de «bureau de change»; serviços de troca de divisas; serviços bancários comerciais e serviços bancários de investimento; serviços de investimento e de poupança; serviços de gestão de investimentos; corretagem de obrigações, títulos, mercadorias e operações a termo; serviços de formação de mercados; serviços de avaliação de títulos; serviços de subscrição de acções; serviços de empréstimo de títulos; serviços de colecta de dividendos; serviços de colecta de pagamentos; serviços de subscrição; serviços de unidades fiduciárias; serviços de investimento fiduciário; serviços de títulos; serviços de planeamento de capitais pessoais; serviços de impostos; serviços de aconselhamento de investimento e de planeamento financeiro; serviços de gestão financeira e de investimento; serviços de pesquisa financeira; serviços de fundos de pensões; provisão de informação financeira; serviços de transferência de «stocks» electrónicos; avaliação, administração e guarda segura de investimentos; serviços de agência de colaterais; serviços de custódia de títulos; serviços de custódia segura; serviços de consultadoria, informação e aconselhamento relacionados com todos os acima mencionados.

A marca consiste em:

商標構成：



顏色之要求：紅色。



Reivindicação de cores: cor vermelha.

商標編號：N/9 628

類別： 35

Marca n.º N/9 628

Classe: 35.^a

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, Estados Unidos da América.

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30 346, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/05/10

Data do pedido: 2002/05/10

服務：實業經營和管理服務；提供商務會議設施；商業資訊服務；與特許經營有關的商業諮詢和顧問；資訊服務及市場營銷服務，與上述服務有關的宣傳推廣服務，同時亦透過數據庫或互聯網在線上提供所有這些服務；處理透過互聯網進行銷售的商業管理服務；人員、職員管理及招聘和就業服務；溝通（公共關係），激勵計劃和忠誠計劃的操作和監督；與上述服務有關的諮詢顧問服務。

Serviços: serviços de gestão e administração de negócios; providenciar facilidades para reuniões de negócios; serviços de informação comercial; serviços de consultoria e aconselhamento de negócios relacionados com «franchising»; serviços de informação e serviços de «Marketing», publicidade e de promoção relacionados com os serviços acima mencionados, providenciar também todos estes serviços «on-line» por base de dados ou pela «internet»; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas realizadas pela «internet»; serviços de gestão de pessoal, funcionários e recrutamento e emprego; comunicações (relações públicas), operação e supervisão de planos de incentivos e de lealdade; serviços de consultoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

优悦卡

优悦卡

商標編號：N/9 629

類別： 42

Marca n.º N/9 629

Classe: 42.^a

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, Estados Unidos da América.

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30 346, Estados Unidos da América.

國籍：美國

Nacionalidade: norte-americana

活動：工業與商業

Actividade: industrial e comercial

申請日期：2002/05/10

Data do pedido: 2002/05/10

服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，預訂酒店服務；臨時住宿服務；門房服務；住宿資訊及假期的住宿計劃；酒吧服務，清吧服務，咖啡廳服務，餐廳及小吃店服務；提供飲食的備辦食物服務；提供會議設施；與上述服務有關的諮詢顧問服務。

Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providenciar alojamento, serviços de reservas de hotéis; serviços de alojamento temporário; serviços «concierge»; informação e planeamento de férias relacionados com alojamento; serviços de bares, serviços de «public house», serviços de cafés, serviços de restaurantes e «snack bares»; serviços de «catering» para providenciar comida e bebidas; providenciar facilidades para conferências; provisão de programas de benefícios especiais para viajantes frequentes; serviços de consultoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

商標構成：

A marca consiste em:

优悦会

优悦会

商標編號：N/9 630

類別： 35

Marca n.º N/9 630

Classe: 35.^a

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/10

服務：實業經營和管理服務；提供商務會議設施；商業資訊服務；與特許經營有關的商業諮詢和顧問；資訊服務及市場營銷服務，與上述服務有關的宣傳推廣服務，同時亦透過數據庫或互聯網在線上提供所有這些服務；處理透過互聯網進行銷售的商業管理服務；人員、職員管理及招聘和就業服務；溝通（公共關係），激勵計劃和忠誠計劃的操作和監督；與上述服務有關的諮詢顧問服務。

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30 346, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/10

Serviços: serviços de gestão e administração de negócios; providenciar facilidades para reuniões de negócios; serviços de informação comercial; serviços de consultadoria e aconselhamento de negócios relacionados com «franchising»; serviços de informação e serviços de «Marketing», publicidade e de promoção relacionados com os serviços acima mencionados, providenciar também todos estes serviços «on-line» por base de dados ou pela «internet»; serviços de administração de negócios para o processamento de vendas realizadas pela «internet»; serviços de gestão de pessoal, funcionários e recrutamento e emprego; comunicações (relações públicas), operação e supervisão de planos de incentivos e de lealdade; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

商標構成：

优悦会

优悦会

商標編號：N/9 631

類別： 42

Marca n.º N/9 631

Classe: 42.^a

申請人：Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30346, Estados Unidos da América.

國籍：美國

活動：工業與商業

申請日期：2002/05/10

服務：酒店服務，旅館服務，提供住宿，預訂酒店服務；臨時住宿服務；門房服務；住宿資訊及假期的住宿計劃；酒吧服務，清吧服務，咖啡廳服務，餐廳及小吃店服務；提供飲食的備辦食物服務；提供會議設施；與上述服務有關的諮詢顧問服務。

Requerente: Six Continents Hotels, Inc., 3 Ravinia Drive, Atlanta Georgia 30 346, Estados Unidos da América.

Nacionalidade: norte-americana

Actividade: industrial e comercial

Data do pedido: 2002/05/10

Serviços: serviços de hotéis, serviços de estalagens, providenciar alojamento, serviços de reservas de hotéis; serviços de alojamento temporário; serviços «concierge»; informação e planeamento de férias relacionados com alojamento; serviços de bares, serviços de «public house», serviços de cafés, serviços de restaurantes e «snack bares»; serviços de «catering» para providenciar comida e bebidas; providenciar facilidades para conferências; provisão de programas de benefícios especiais para viajantes frequentes; serviços de consultadoria e aconselhamento relacionados com os serviços acima mencionados.

A marca consiste em:

商標構成：

优悦卡

优悦卡

營業場所之名稱及標誌之保護

根據十二月十三日第97/99/M號法令第十條及第二百四十三條，以下公布本地區營業場所之名稱及標誌註冊之請求書，並按照相同法規第二百四十四條，由通告公布日期開始計算兩個月期限內提出聲明異議。

營業場所名稱或標誌公佈

編號：E/24
 申請人：馮翠屏
 地址：Novos Aterros da Baía da Praia Grande, Lote 1, Zona D, Macau Tower N.º B11
 國籍：中國
 活動：商業
 申請日期：2002/04/29
 行業類別：零售食品、糖果、包裝乾貨、飲品、生果、洋酒手信。
 顏色要求：外框為草綠色，中文字外框線為藍紫色，中文字填滿為黃色，羅馬字“Oishii”為綠色。

名稱 / 標誌



根據十二月十三日第97/99/M號法令第十條第一款d)項、第二款及第二百七十五條至第二百七十七條之規定，可於本公佈日起計一個月期限內就下列批示向初級法院提起上訴。

Protecção do nome e insígnia de estabelecimento

De acordo com os artigos 10.º e 243.º do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, a seguir se publica o pedido de registo de nome e insígnia de estabelecimento para o Território e que, da data desta publicação, começa a contar-se o prazo de dois meses para apresentação de reclamações, em conformidade com o artigo 244.º do mesmo diploma.

Publicação do nome e insígnia de estabelecimento

Número: E/24
 Requerente: Fong Noi aliás Fong Choi Peng
 Sede: Novos Aterros da Baía da Praia Grande, Lote 1, Zona D, Macau Tower n.º B11.
 Nacionalidade: China
 Actividade: comercial
 Data do pedido: 2002/04/29
 Tipo de actividade: venda a retalho de comidas, confeitaria, comidas secas pré-embaladas, bebidas, frutas, vinhos.

Reivindicação de cores: a moldura é verde; os caracteres chineses são amarelos limitados pelas linhas azuis-roxas; as letras romanas são verdes.

Nome/insígnia



Em conformidade com o artigo 10.º, n.ºs 1, alínea d), e 2, do Decreto-Lei n.º 97/99/M, de 13 de Dezembro, e de acordo com os artigos 275.º a 277.º do referido diploma, cabe recurso para o Tribunal Judicial de Base, dos despachos abaixo mencionados, no prazo de um mês a contar da data desta publicação.

商標之保護

Protecção de marcas

批給

Concessões

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/7829	09-05-2002	09-05-2002	Hyundai Motor Company	KR	12
¹ N/8174	19-04-2002	19-04-2002	P. T. Sari Incofood Corporation	ID	30
² N/8674	09-05-2002	09-05-2002	Kenneth Cole Productions, Inc.	US	25
³ N/8675	“	“	同上 O mesmo	US	18
N/8715	“	“	Unilever Cosmetics International, S.A.	CH	03

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/8748	09-05-2002	09-05-2002	Singapore Airlines Cargo Pte Ltd.	SG	42
N/8751	“	“	Johnson & Johnson	US	09
N/8752	“	“	同上 O mesmo	US	16
N/8753	“	“	同上 O mesmo	US	35
N/8754	“	“	同上 O mesmo	US	41
N/8755	“	“	同上 O mesmo	US	42
N/8756	“	“	同上 O mesmo	US	09
N/8757	“	“	同上 O mesmo	US	16
N/8758	“	“	同上 O mesmo	US	35
N/8759	“	“	同上 O mesmo	US	41
N/8760	“	“	同上 O mesmo	US	42
N/8777	“	“	Micro Compact Car Smart GmbH	DE	20
N/8838	“	“	Gloria Jean's Gourmet Coffees Corp.	US	42
N/8839	“	“	同上 O mesmo	US	35
N/8840	“	“	同上 O mesmo	US	30
⁴ N/8899	18-04-2002	18-04-2002	Credit Suisse Group	CH	36
N/8901	09-05-2002	09-05-2002	Amgen Inc.	US	05
N/8902	“	“	同上 O mesmo	US	05
N/8938	“	“	Vtech Holdings Limited	HK	28
N/8939	“	“	同上 O mesmo	HK	09
N/8959	“	“	Dragon Faith Industrial Limited	HK	42
N/8971	22-04-2002	22-04-2002	Kentucky Fried Chicken International Holdings, Inc.	US	30
N/9064	09-05-2002	09-05-2002	PPG Industries Ohio, Inc.	US	02
N/9065	“	“	同上 O mesmo	US	02
N/9068	“	“	Castrol Limited	GB	01
N/9069	“	“	同上 O mesmo	GB	02
N/9070	“	“	同上 O mesmo	GB	03
N/9071	“	“	同上 O mesmo	GB	09
N/9072	“	“	同上 O mesmo	GB	42
N/9098	“	“	Silver Vantage Limited	HK	03
N/9099	“	“	同上 O mesmo	HK	05
N/9100	“	“	同上 O mesmo	HK	21
N/9101	“	“	同上 O mesmo	HK	29
N/9102	“	“	同上 O mesmo	HK	30
N/9103	“	“	同上 O mesmo	HK	32
N/9104	“	“	同上 O mesmo	HK	35
N/9105	“	“	同上 O mesmo	HK	41
N/9106	“	“	同上 O mesmo	HK	42
N/9107	“	“	炳翰製藥廠股份有限公司 Bing Han Pharmaceutical Factory Co., Ltd.	TW	29
N/9108	“	“	同上 O mesmo	TW	30
N/9109	“	“	同上 O mesmo	TW	31
N/9110	“	“	同上 O mesmo	TW	32
N/9111	18-04-2002	18-04-2002	Monitor Ltd.	VG	29
⁵ N/9117	09-05-2002	09-05-2002	NBA Properties, Inc.	US	41
⁶ N/9118	“	“	同上 O mesmo	US	41
N/9120	“	“	Mastercard International Inc.	US	35
N/9121	“	“	上海信天通信有限公司 Shanghai Symphony Telecommunications Co., Ltd.	CN	42
N/9122	“	“	同上 O mesmo	CN	38
N/9123	“	“	Amgen Inc.	US	05
N/9125	18-04-2002	18-04-2002	Pepsico, Inc.	US	30
N/9136	“	“	榮豐 Weng Fong	MO	05
N/9142	“	“	Sunray Cave Limited	HK	11
N/9143	“	“	同上 O mesmo	HK	32
N/9144	“	“	同上 O mesmo	HK	32
N/9145	“	“	同上 O mesmo	HK	32

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
⁷ N/9151	18-04-2002	18-04-2002	Shun Tak, Serviços de Gestão, S.A. (em ingles, Shun Tak Management Services Group Limited)	MO	36
⁸ N/9152	“	“	同上 O mesmo	MO	39
⁹ N/9153	“	“	同上 O mesmo	MO	41
¹⁰ N/9154	“	“	同上 O mesmo	MO	41
¹¹ N/9155	“	“	同上 O mesmo	MO	42
¹² N/9156	“	“	同上 O mesmo	MO	42
¹³ N/9157	“	“	同上 O mesmo	MO	39
¹⁴ N/9158	“	“	同上 O mesmo	MO	36
¹⁵ N/9159	“	“	同上 O mesmo	MO	35
¹⁶ N/9160	“	“	同上 O mesmo	MO	35
¹⁷ N/9161	“	“	同上 O mesmo	MO	25
¹⁸ N/9162	“	“	同上 O mesmo	MO	25
¹⁹ N/9163	“	“	同上 O mesmo	MO	20
²⁰ N/9164	“	“	同上 O mesmo	MO	20
²¹ N/9165	“	“	同上 O mesmo	MO	18
²² N/9166	“	“	同上 O mesmo	MO	18
²³ N/9167	“	“	同上 O mesmo	MO	16
²⁴ N/9168	“	“	同上 O mesmo	MO	16
²⁵ N/9169	“	“	同上 O mesmo	MO	06
²⁶ N/9170	“	“	同上 O mesmo	MO	06
N/9171	“	“	同上 O mesmo	MO	42
N/9172	“	“	同上 O mesmo	MO	41
N/9173	“	“	同上 O mesmo	MO	18
N/9174	“	“	同上 O mesmo	MO	39
N/9175	“	“	同上 O mesmo	MO	16
N/9176	“	“	同上 O mesmo	MO	36
N/9177	“	“	同上 O mesmo	MO	06
N/9178	“	“	同上 O mesmo	MO	35
N/9179	“	“	同上 O mesmo	MO	25
N/9180	“	“	同上 O mesmo	MO	20
²⁷ N/9181	“	“	Six Continents Hotels, Inc.	US	42
²⁸ N/9182	“	“	同上 O mesmo	US	35
²⁹ N/9183	“	“	同上 O mesmo	US	42
³⁰ N/9184	“	“	同上 O mesmo	US	35
N/9185	“	“	The Coca-Cola Company	US	32
N/9186	19-04-2002	19-02-2002	SEWON Telecom Ltd.	KR	09
N/9190	18-04-2002	18-04-2002	The Coca-Cola Company	US	32
N/9191	“	“	同上 O mesmo	US	32
N/9194	09-05-2002	09-05-2002	Luigi Lavazza S.p.A.	IT	11
N/9195	“	“	同上 O mesmo	IT	30
N/9196	“	“	Luigi Lavazza S.p.A.	IT	42
N/9197	“	“	炳翰製藥廠股份有限公司	TW	33
N/9200	15-05-2002	15-05-2002	Bing Han Pharmaceutical Factory Co., Ltd.	PT	38
N/9201	“	“	Companhia Portuguesa Rádio Marconi, S.A.	PT	16
N/9202	“	“	同上 O mesmo	PT	16
N/9202	“	“	Europcar International	FR	39
N/9212	“	“	Commerzbank Aktiengesellschaft	DE	35
N/9213	“	“	Johnson & Johnson	US	42
N/9214	“	“	同上 O mesmo	US	41
N/9215	“	“	同上 O mesmo	US	35
N/9216	“	“	同上 O mesmo	US	16
N/9217	“	“	同上 O mesmo	US	09
N/9218	“	“	同上 O mesmo	US	42
N/9219	“	“	同上 O mesmo	US	41
N/9220	“	“	同上 O mesmo	US	35

程序編號 Processo	註冊日期 Data do Registo	批示日期 Data do Despacho	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País Resid.	分類 Classe
N/9221	15-05-2002	15-05-2002	同上 O mesmo	US	16
N/9222	“	“	同上 O mesmo	US	09
N/9223	“	“	同上 O mesmo	US	42
N/9224	“	“	同上 O mesmo	US	41
N/9225	“	“	同上 O mesmo	US	35
N/9226	“	“	同上 O mesmo	US	16
N/9227	“	“	同上 O mesmo	US	09
N/9228	“	“	同上 O mesmo	US	42
N/9229	“	“	同上 O mesmo	US	41
N/9230	“	“	同上 O mesmo	US	35
N/9231	“	“	同上 O mesmo	US	16
N/9232	“	“	同上 O mesmo	US	09
N/9233	“	“	同上 O mesmo	US	09
N/9234	“	“	同上 O mesmo	US	16
N/9235	“	“	同上 O mesmo	US	35
N/9236	“	“	同上 O mesmo	US	41
N/9237	“	“	同上 O mesmo	US	42
N/9238	“	“	Conrad Hospitality, LLC	US	42
N/9239	“	“	Castrol Limited	GB	01
N/9240	“	“	同上 O mesmo	GB	02
N/9241	“	“	同上 O mesmo	GB	03
N/9242	“	“	同上 O mesmo	GB	04
N/9243	“	“	同上 O mesmo	GB	09
N/9244	“	“	同上 O mesmo	GB	37
N/9245	“	“	同上 O mesmo	GB	42
N/9248	“	“	Societe des Produits Nestle S.A.	CH	32
N/9249	“	“	同上 O mesmo	CH	30
N/9252	“	“	Hoe Hin Pak Fah Yeow Manufactory Limited	HK	05
N/9253	“	“	同上 O mesmo	Hk	05
N/9254	“	“	澳門裕山煙草有限公司	MO	34
N/9255	“	“	Fábrica de Cigarros Yushan, Limitada		
N/9259	“	“	GTFM, Inc.	US	25
N/9262	“	“	Titan International Holdings B.V.	NL	14
N/9263	“	“	Companhia de Electricidade de Macau – C.E.M., S.A.R.L.	MO	35
N/9264	“	“	同上 O mesmo	MO	39
N/9265	“	“	同上 O mesmo	MO	37
N/9266	“	“	同上 O mesmo	MO	40
N/9267	“	“	同上 O mesmo	MO	42
N/9268	“	“	Companhia de Electricidade de Macau – C.E.M., S.A.R.L.	MO	35
N/9269	“	“	同上 O mesmo	MO	37
N/9270	“	“	同上 O mesmo	MO	39
N/9271	“	“	同上 O mesmo	MO	40
N/9274	“	“	同上 O mesmo	MO	42
N/9275	“	“	Companhia de Televisão por Satélite MASTV, Limitada	MO	41
³¹ N/9287	“	“	同上 O mesmo	MO	38
N/9288	“	“	Yung, Pui	HK	37
N/9289	“	“	Dunhill Tobacco of London Limited	GB	34
	“	“	同上 O mesmo	GB	34

¹ 不批給“咖啡”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “咖啡”

²³ 不批給“New York”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “New York”

⁴ 不批給“Finance”詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “Finance”

⁵ 不批給 “Seattle” 詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “Seattle”

⁶ 不批給 “Portland” 詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “Portland”

^{7 9 11 13 15 17 19 21 23 25} 不批給 “會展娛樂中心” 詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “會展娛樂中心”

^{8 10 12 14 16 18 20 22 24 26} 不批給 “Convention & Entertainment Centre” 詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “Convention & Entertainment Centre”

^{27 28 29 30} 不批給 “酒店” 詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “酒店”

³¹ 不批給 “汽車美容·維修保養” 詞語的專屬使用權利

Não foi concedido o uso exclusivo da expressão “汽車美容·維修保養”

聲明異議之答辯

Contestação

程序編號 Processo	申請日期 Data de Entrada	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.	聲明異議人 Nome do oponente	所屬國 País resid.
N/9147	10-05-2002	Companhia de Construção e Obras de Engenharia Tong Lei, Limitada 通利建築置業工程有限公司	MO	Tom Lee Music Co. Ltd.	HK

續展

Renovações

程序編號 Processo	商標編號 Marca	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
1128/INPI	1033-M	08-05-2002	Kamei Sports Corporation	JP
1324/INPI	1229-M	“	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha	JP
1325/INPI	1230-M	“	同上 O mesmo	JP
1326/INPI	1231-M	“	同上 O mesmo	JP
1327/INPI	1232-M	“	同上 O mesmo	JP
1328/INPI	1233-M	“	Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha	JP
1329/INPI	1234-M	“	同上 O mesmo	JP
1330/INPI	1235-M	“	同上 O mesmo	JP
1503/INPI	1407-M	“	Bristol-Myers Squibb Farmacêutica Portuguesa, Limitada	PT
1816/INPI	1720-M	03-05-2002	Warner Communications Inc.	US
2087/INPI	1990-M	18-04-2002	Denkavit International B.V.	NL
2272/INPI	2175-M	“	同上 O mesmo	NL
3019/INPI	2914-M	“	Dr. Pepper / Seven-Up, Inc.	US
3752/INPI	3623-M	“	Ecolab Inc.	US
3753/INPI	3624-M	“	同上 O mesmo	US
3754/INPI	3625-M	“	同上 O mesmo	US
3755/INPI	3626-M	“	同上 O mesmo	US
3918/INPI	3789-M	15-05-2002	DaimlerChrysler Corporation	US
3919/INPI	3790-M	“	同上 O mesmo	US
3920/INPI	3791-M	“	同上 O mesmo	US
3921/INPI	3792-M	“	同上 O mesmo	US
3924/INPI	3795-M	18-04-2002	General Motors Corporation	US
3928/INPI	3799-M	“	同上 O mesmo	US
3929/INPI	3800-M	15-05-2002	DaimlerChrysler Corporation	US
3952/INPI	3823-M	18-04-2002	General Motors Corporation	US
3953/INPI	3824-M	“	同上 O mesmo	US
3964/INPI	3835-M	“	Ecolab Inc.	US
3965/INPI	3836-M	“	同上 O mesmo	US
4195/INPI	4064-M	15-05-2002	DaimlerChrysler Corporation	US
4221/INPI	4090-M	“	同上 O mesmo	US
4222/INPI	4091-M	“	同上 O mesmo	US
4231/INPI	4100-M	“	同上 O mesmo	US

程序編號 Processo	商標編號 Marca	續展日期 Data da Renovação	申請人/註冊權利人之名稱 Nome do requerente/titular	所屬國 País resid.
4232/INPI	4101-M	15-05-2002	同上 O mesmo	US
4233/INPI	4102-M	“	同上 O mesmo	US
4245/INPI	4114-M	08-05-2002	Ecolab Inc.	US
4250/INPI	4119-M	15-05-2002	DaimlerChrysler Corporation	US
4255/INPI	4124-M	“	同上 O mesmo	US
4263/INPI	4132-M	03-05-2002	Cigarros de Canarias, SA	ES
5370/INPI	5228-M	15-05-2002	DaimlerChrysler Corporation	US
5869/INPI	5728-M	18-04-2002	General Motors Corporation	US
6325/INPI	6150-M	15-05-2002	DaimlerChrysler Corporation	US
7543/INPI	7313-M	“	Kao Corporation, uma sociedade por quotas japonesa	JP
7583/INPI	7353-M	03-05-2002	Helene Curtis Inc.	US
8321/DSE	10462-M	08-05-2002	The Luxembourg Medicine Company Limited	HK
9571/INPI	9488-M	03-05-2002	Fehmi Chamaa	DE
9572/INPI	9489-M	“	同上 O mesmo	DE
9814/INPI	9631-M	“	Chanel	FR
10470/INPI	10345-M	“	Planet Hollywood International, Inc.	US
10471/INPI	10346-M	“	同上 O mesmo	US
10914/INPI	10736-M	08-05-2002	Merck & Co. Inc.	US
10933/INPI	10756-M	03-05-2002	Numa Jeannin S.A.	CH
10934/INPI	10757-M	“	同上 O mesmo	CH
15163/INPI	15432-M	15-05-2002	Unilever N.V.	NL
15276/INPI	15526-M	“	同上 O mesmo	NL

附註

Averbamentos

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
1962/INPI (1865-M)	16-04-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Knoll Ag	Knoll GmbH
2697/INPI (2593-M)	07-05-2002	轉讓 Transmissão	Nabisco, Inc.	Kraft Foods Holdings, Inc., com sede em Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093-2753, Estados Unidos da América
2698/INPI (2594-M)	“	同上	同上	同上
2702/INPI (2598-M)	“	Idem	O mesmo	O mesmo
2703/INPI (2599-M)	“	同上	同上	同上
2920/INPI (2816-M)	03-05-2002	Idem	O mesmo	O mesmo
2921/INPI (2817-M)	“	同上	Cilag AG (Cilag S.A.), (Cilag Ltd)	Mölnlycke Health Care AB, com sede em Gamlestadsvägen 3C, 402 52 Göteborg, Suécia
2922/INPI (2818-M)	“	Idem	同上	同上
3008/INPI (2903-M)	07-05-2002	Idem	O mesmo	O mesmo
3014/INPI (2909-M)	“	同上	Nabisco, Inc.	Kraft Foods Holdings, Inc., com sede em Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093-2753, Estados Unidos da América
3345/INPI (3216-M)	“	Idem	同上	同上
		Idem	O mesmo	O mesmo

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
3352/INPI (3223-M)	07-05-2002	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3355/INPI (3226-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3763/INPI (3634-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3797/INPI (3668-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3799/INPI (3670-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3801/INPI (3672-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3803/INPI (3674-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3804/INPI (3675-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3805/INPI (3676-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3806/INPI (3677-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3905/INPI (3776-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
3918/INPI (3789-M)	15-05-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
3918/INPI (3789-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
3919/INPI (3790-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
3919/INPI (3790-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
3920/INPI (3791-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
3920/INPI (3791-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
3921/INPI (3792-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
3921/INPI (3792-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
3929/INPI (3800-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
3929/INPI (3800-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
3948/INPI (3819-M)	07-05-2002	轉讓 Transmissão	Nabisco, Inc.	Kraft Foods Holdings, Inc., com sede em Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093-2753, Estados Unidos da América

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
3951/INPI (3822-M)	07-05-2002	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4195/INPI (4064-M)	15-05-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
4195/INPI (4064-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
4221/INPI (4090-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
4221/INPI (4090-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
4222/INPI (4091-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
4222/INPI (4091-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
4226/INPI (4095-M)	07-05-2002	轉讓 Transmissão	Nabisco, Inc.	Kraft Foods Holdings, Inc., com sede em Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093-2753, Estados Unidos da América
4231/INPI (4100-M)	15-05-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
4231/INPI (4100-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
4232/INPI (4101-M)	15-05-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
4232/INPI (4101-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
4233/INPI (4102-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
4233/INPI (4102-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
4250/INPI (4119-M)	“	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
4250/INPI (4119-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
4255/INPI (4124-M)	15-05-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
4255/INPI (4124-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
4263/INPI (4132-M)	03-05-2002	合併轉讓 Transmissão por fusão	Cigarros de Canarias S.A.	Cita Tabacos de Canarias, S.A., com sede em Barrio de Chamberi, S/N, Fabia Cita, Madrid, Espanha
4263/INPI (4132-M)	“	轉讓 Transmissão	Cita Tabacos de Canarias, S.A.	Cita Tabacos de Canarias, S.L., com sede em Santa Cruz de Tenerife, Islas Canarias, Espanha
4265/INPI (4134-M)	07-05-2002	同上 Idem	Nabisco, Inc.	Kraft Foods Holdings, Inc., com sede em Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093-2753, Estados Unidos da América
4868/INPI (4729-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4869/INPI (4730-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4870/INPI (4731-M)	“	轉讓 Transmissão	Nabisco, Inc.	Kraft Foods Holdings, Inc., com sede em Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093-2753, Estados Unidos da América
4871/INPI (4732-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
4882/INPI (4743-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
5370/INPI (5228-M)	15-05-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
5370/INPI (5228-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
5503/INPI (5361-M)	03-05-2002	轉讓 Transmissão	Soc. D'Etudes Scientifiques et Indust. De L'ile de France	Synthelabo, com sede em 22, Avenue Galilee, 92350 Le Plessis-Robinson, França
5503/INPI (5361-M)	“	同上 Idem	Synthelabo	Sanofi-Synthelabo, com sede em 174, Avenue de France, 75013, Paris, França
6325/INPI (6150-M)	15-05-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Chrysler Corporation	DaimlerChrysler Corporation
6325/INPI (6150-M)	“	更改地址 Modificação de sede	DaimlerChrysler Corporation	1000 Chrysler Drive, cidade de Auburn Hills, Estado de Michigan 48326-2766, Estados Unidos da América.
8718/INPI (8466-M)	09-05-2002	吞併轉讓 Transmissão por fusão absorção	Hoechst Schering AgrEvo S.A.	Aventis CropScience SA, com sede em 55 avenue Rene Cassin 69009 Lyon, França
8719/INPI (8467-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
8720/INPI (8468-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
8721/INPI (8469-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
8724/INPI (8472-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
8725/INPI (8473-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9445/INPI (9322-M)	16-04-2002	轉讓 Transmissão	Altia Group Ltd.	Finlandia Vodka Worldwide Ltd., com sede em Salmisaarenranta 7,00180 Helsinquia, Finlândia
9525/INPI (9402-M)	09-05-2002	吞併轉讓 Transmissão por fusão absorção	Hoechst Schering AgrEvo S.A.	Aventis CropScience SA, com sede em 55 avenue Rene Cassin 69009 Lyon, França

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
9526/INPI (9403-M)	09-05-2002	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9527/INPI (9404-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
9814/INPI (9631-M)	03-05-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Chanel, Société anonyme	Chanel
9885/INPI (9713-M)	09-05-2002	吞併轉讓 Transmissão por fusão absorção	Hoechst Schering AgrEvo S.A.	Aventis CropScience SA, com sede em 55 avenue Rene Cassin 69009 Lyon, França
10684/INPI (10569-M)	16-04-2002	轉讓 Transmissão	Altia Group Ltd.	Finlandia Vodka Worldwide Ltd., com sede em Salmisaarenranta 7,00180 Helsínquia, Finlândia
10933/INPI (10756-M)	03-05-2002	更改地址 Modificação de sede	Numa Jeannin S.A.	Chemin des Aubepines 33, 1004 Lausanne, Suíça
10934/INPI (10757-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
11276/INPI (12022-M)	10-05-2002	同上 Idem	Cathay Pacific Airways Limited	35 th Floor, Two Pacific Place, 88 Queensway, Hong Kong
12806/DSE (13226-M)	18-04-2002	轉讓 Transmissão	KPMG	KPMG International, com sede em KPMG Building, Burgemeester Rijnderslaan 20, 1185 MC Amstelveen, Holanda
12807/DSE (13227-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12808/DSE (13228-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12809/DSE (13229-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12810/DSE (13230-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12811/DSE (13231-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12812/DSE (13232-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12813/DSE (13233-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12814/DSE (13234-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12815/DSE (13235-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12816/DSE (13236-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12817/DSE (13237-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12818/DSE (13238-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12819/DSE (13239-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
12820/DSE (13240-M)	“	同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo
13404/INPI (13307-M)	16-04-2002	更改認別資料 Modificação de identidade	Knoll Ag	Knoll GmbH
15295/INPI (15211-M)	16-04-2002	轉讓 Transmissão	Compaq Computer Corporation	Compaq Information Technologies, Inc., uma sociedade organizada e existindo segundo as leis do Estado de Delaware, com sede em 300

程序編號 Processo	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
15295/INPI (15211-M)	16-04-2002			Delaware Avenue, Suite 332, Wilmington, Delaware 19801, Estados Unidos da América
15295/INPI (15211-M)	“	轉讓 Transmissão	Compaq Information Technologies, Inc.	Compaq Information Technologies Group, L.P., uma sociedade de responsabilidade limitada, organizada e existindo segundo as leis do Estado do Texas, com sede em 20555 State Highway 249, Houston, Texas 77070, Estados Unidos da América
15553/INPI (12123-M)	10-05-2002	更改地址 Modificação de sede	S. S. White Burs, Inc.	1145 Towbin Avenue, Lakewood, New Jersey 08701, Estados Unidos da América
N/1	“	同上	Glenayre Electronics, Inc.	11360 Lakefield Drive, Duluth, GA 30097, Estados Unidos da América
N/2	“	Idem	同上	同上
N/3	“	同上	O mesmo	O mesmo
N/4	“	同上	同上	同上
N/3719	“	轉讓 Transmissão	廣州市東山區泰奇食品企業公司 Guangzhou Dongshan Taiqi Foodstuff Enterprise	戚石川、戚石飛，位於中國廣州市昌崗中路168-170號南方花園建南街23號A5402

宣布失效之申請

Pedido de declaração de caducidade

程序編號 Processo	申請日期 Data de Entrada	商標註冊權利人之名稱 Nome do titular da marca	所屬國 País resid.	宣布失效申請人之名稱 Nome do requerente da declaração de caducidade	所屬國 País resid.
N/351	19-04-2002	The Prudential Insurance Company of America	US	The Prudential Assurance Company Limited	GB
N/3580	“	同上 O mesmo	US	同上 O mesmo	GB
N/3581	“	同上 O mesmo	US	同上 O mesmo	GB
N/3931	“	同上 O mesmo	US	同上 O mesmo	GB

失效

Caducidade

程序編號 Processo	商標編號 Marca	失效日期 Data da Caducidade	註冊權利人名稱 Nome do titular	所屬國 País resid.	備註 Observações
14470/DSE	14930-M	10-05/2002	Companhia de Materiais de Construção Kin Pak (Macau) Limitada	MO	根據12月13日的 97/99/M 號法令第214條第1款a)項結合第9條第1款c) 項 Nos termos da alínea b) do nº 1 do art. 231º, conjugada com o art. 232º e nº 5 do art. 52º, do D.L. nº 97/99/M, de 13 de Dezembro

發明專利之保護

Protecção de patentes de invenção

附註

Averbamentos

程序編號 Processo	發明專利 編號 Patente n.º	批示日期 Data do Despacho	附註之性質 Natureza do Averbamento	申請人/註冊權利人 Requerente/titular	更改 Modificação
I/30	83 459	09-05-2002	更改地址 Modificação de sede	Glaxo Group Limited	Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex, UB6 0NN, Inglaterra
I/35	87 474		同上 Idem	同上 O mesmo	同上 O mesmo

更正

Rectificações

1998年10月7日第40期，第二組之《澳門政府公報》：

Boletim Oficial de Macau n.º 40, II Série, de 7 de Outubro de 1998:

商標編號N/3 801，N/3 802 及 N/3 803——申請人原文為：
“General Biscuit Belgie — N.V.”

Marcas n.ºs N/3 801, N/3 802 e N/3 803 — requerente, onde se lê: «General Biscuit Belgie — N.V.»

應改為：“General Biscuits Belgie”；

deve ler-se: «General Biscuits Belgie».

1998年12月2日第48期，第二組之《澳門政府公報》：

Boletim Oficial de Macau n.º 48, II Série, de 2 de Dezembro de 1998:

商標編號N/3 909，N/3 910 及N/3 912——申請人原文為：
“General Biscuits Belgie — N.V.”

Marcas n.ºs N/3 909, N/3 910 e N/3 912 — requerente, onde se lê: «General Biscuits Belgie — N.V.»

應改為：“General Biscuits Belgie”；

deve ler-se: «General Biscuits Belgie».

2000年5月10日第19期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

Boletim Oficial da RAEM n.º 19, II Série, de 10 de Maio de 2000:

商標編號N/5796，N/5797及N/5798——在申請通告應包括以下的顏色要求：“紅色，米黃色，黑色和白色。”；

Marcas n.ºs N/5 796, N/5 797 e N/5 798 — no aviso de pedido deve-se incluir a seguinte reivindicação de cores: «Vermelho, bege, preto e branco».

2002年1月2日第1期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

Boletim Oficial da RAEM n.º 1, II Série, de 2 de Janeiro de 2002:

商標編號N/8969——產品名單應改為：“雞及雞汁；雞油及雞油脂；碎雞肉排；馬鈴薯製開胃品，全以雞製或包含雞成份；已調製餐食及已調製餐食用的產品，全以雞製或包含雞成份；簡餐，全以雞製或包含雞成份。”

Marca n.º N/8 969 — deve alterar-se da lista de produtos o seguinte: «Galinha e extractos de galinha; óleos e gorduras de galinha; bifes de galinha picada; aperitivos à base de batata todos feitos a partir de, ou contendo, galinha; refeições preparadas e produtos para refeições preparadas todos feitos a partir de, ou contendo, galinha, refeições leves todos feitos a partir de, ou contendo, galinha.»;

商標編號N/8973及N/8975——產品名單應改為：“雞；簡餐及已調製餐食；製造餐食或簡餐或作三文治或小麵包餡料用的煮熟或已調製食物，全以雞製或包含雞成份；雞汁；雞油及雞油脂。”

Marcas n.ºs N/8 973 e N/8 975 — deve alterar-se da lista de produtos o seguinte: «Galinha; refeições leves e refeições preparadas, géneros alimentícios cozinhados ou preparados para a confecção de refeições ou refeições leves ou para recheio de sandúches ou pãezinhos; todos feitos a partir de ou contendo galinha; extractos de galinha; óleos e gorduras de galinha.»;

商標編號N/8976——產品名單應改為：“麵粉及穀類製品，麵包，糕點；已調製餐食及已調製餐食用的產品，簡餐，已煮熟及冷藏食物，調味品；小麵包，餅乾，麵包；全以雞製或包含

Marca n.º N/8 976 — deve alterar-se da lista de produtos o seguinte: «Farinha e preparados à base de cereais, pão, pastaria; refeições preparadas e produtos para refeições preparadas,

雞成份；以雞、肉（煮熟或煙燻的）、魚及/或醬汁等其中一種產品為主要材料的麵包卷，在設施內或外食用。”

商標編號N/8972及N/8974——產品名單應改為：“麵粉及穀類製品，麵包，糕點；已煮熟及冷藏食物，簡餐，小麵包，餅乾，蛋糕，全含有雞成份。”；

2002年2月6日第6期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/9127——產品名單應改為：“女士及兒童用服裝和鞋。”；

商標編號N/9134——服務名單應改為：“所有與機器，工具機器，建造，維修及設置有關的研究和發展服務。”；

2002年3月6日第10期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/9116——原文為：“12.^a”；

應改為：“42.^a”；

2002年4月3日第14期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/9137及N/9138——申請人原文為：“...Gmbh...”；

應改為：“...GmbH...”；

商標編號N/9343及N/9344——申請人的地址，原文為：“75 West Center Provo, Utah 84601, E.U.A.”；

應改為：“75 West Center Street, Provo, Utah 84601, E.U.A.”；

2002年5月2日第18期，第二組之《澳門特別行政區公報》：

商標編號N/9402——在產品名單內應加進“...燭台；刷子及海棉；水桶；清潔用品；鋼絲刷...”；

商標編號N/9431——在產品名單內，原文為：“...化妝用網...”；

應改為：“...化妝用盒...”

二零零二年五月二十日於經濟局

代局長 羅銳榮

（是項刊登費用為MOP201,160.00）

refeições leves, alimentos cozinhados e congelados, temperos; pãezinhos, biscoitos, pães; todos feitos a partir de ou contendo galinha; folhas de pão enroladas em ingredientes consistindo principalmente num dos seguintes produtos — galinha, carne (cozinhada ou fumada), peixe e/ou molhos para consumo dentro ou fora das instalações.»;

Marcas n.ºs N/8 972 e N/8 974 — deve alterar-se da lista de produtos o seguinte: «Farinha e preparados à base de cereais, pão, pasteleria; alimentos cozinhados e congelados, refeições leves, pãezinhos, biscoitos, bolos, todos contendo galinha.».

Boletim Oficial da RAEM n.º 6, II Série, de 6 de Fevereiro de 2002:

Marca n.º N/9 127 — deve alterar-se da lista de produtos o seguinte: «Vestuário e calçado para senhora e criança.»;

Marca n.º N/9 134 — deve alterar-se da lista de serviços seguinte: «Serviços de pesquisa e de desenvolvimento, todos relacionados com máquinas, máquinas ferramentas, construção, reparação e instalação.».

Boletim Oficial da RAEM n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2002:

Marca n.º N/9 116 — onde se lê: «12.^a»

deve ler-se: «42.^a».

Boletim Oficial da RAEM n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2002:

Marcas n.ºs N/9 137 e N/9 138 — requerente, onde se lê: «...Gmbh...»

deve ler-se: «...GmbH...»;

Marcas n.ºs N/9 343 e N/9 344 — na sede, onde se lê: «75 West Center Provo, Utah 84 601, E.U.A.»

deve ler-se: «75 West Center Street, Provo, Utah 84 601, E.U.A.».

Boletim Oficial da RAEM n.º 18, II Série, de 2 de Maio de 2002:

Marca n.º N/9 402 — na lista de produtos acrescenta-se por «... castiçais; escovas e esponjas; baldes; artigos para fins de limpeza; lâ de aço;...»;

Marca n.º N/9431 — na lista de produtos, onde se lê: «...malhas para cosmética...»

deve ler-se: «...estojos para cosmética...».

Direcção dos Serviços de Economia, aos 20 de Maio de 2002.

O Director dos Serviços, substituto, *Ló Ioi Weng*.

(Custo desta publicação \$ 201 160,00)

勞工暨就業局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE TRABALHO E EMPREGO

名單

Listas

為填補勞工暨就業局人員編制資訊技術員職程首席資訊技術員第一職階一缺，藉文件審查方式進行有限制普通晉升開考，其開考公告已刊登於二零零二年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公布應考人的考試成績如下：

合格應考人：	分
徐麗芬	8.6

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內提起上訴。

(經經濟財政司司長於二零零二年五月二十三日的批示確認)

二零零二年五月十四日於勞工暨就業局

典試委員會：

主席：廳長 盧瑞冰

委員：處長 李麗琼

高級技術員 黎日康

(是項刊登費用為 MOP1,302.00)

為填補勞工暨就業局翻譯人員組別首席翻譯員第一職階一缺，藉文件審查方式進行有限制普通晉升開考，其開考公告已刊登於二零零二年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組內。現公布應考人考試成績如下：

合格應考人：	分
Carla Maria João de Moraes Borges Pamintuan	8.3

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作日內提起上訴。

(經經濟財政司司長於二零零二年五月二十三日的批示確認)

二零零二年五月十五日於勞工暨就業局

Classificativa do candidato ao concurso comum, de acesso, condicionado, documental, para o preenchimento de um lugar de técnico de informática principal, 1.º escalão, da carreira de técnico de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2002:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Choi Lai Fan	8,6

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Maio de 2002).

D Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego, aos 14 de Maio de 2002.

O Júri:

Presidente: Lou Soi Peng, chefe de departamento.

Vogais: Lei Lai Keng, chefe de divisão; e

Lai Iat Hong, técnica superior.

(Custo desta publicação \$ 1 302,00)

Classificativa do único candidato ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal de intérprete-tradutor da Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2002:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Carla Maria João de Moraes Borges Pamintuan	8,3

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 23 de Maio de 2002).

D Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego, aos 15 de Maio de 2002.

典試委員會：

主席：廳長 盧瑞冰

委員：處長 林慶麟

顧問高級技術員 Maria da Conceição R. P. Farr

(是項刊登費用為 MOP1,272.00)

O Júri:

Presidente: Lou Soi Peng, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Lam Heng Lon, chefe de divisão; e

Maria da Conceição R.P. Farr, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$1 272,00)

博 彩 監 察 暨 協 調 局

公 告

茲通知，根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的，並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以文件審閱、有限制的方式為博彩監察暨協調局公務員進行一般晉升開考，以填補本局人員編制之第一職階特級督察六缺。

再通知，上述開考之通告已張貼在南灣大馬路762-804號中華廣場二十一字樓本局行政暨財政處之告示板。報考申請應自本公告刊登於《澳門特別行政區公報》之日緊接第一個辦公日起計十天內遞交。

二零零二年五月三十日於博彩監察暨協調局

局長 雪萬龍

(是項刊登費用為 MOP1,018.00)

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

Anúncio

Faz-se público que se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, aos funcionários da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de seis lugares de inspector especialista, 1.º escalão, do quadro de pessoal desta Direcção de Serviços.

Mais se informa que o aviso de abertura do referido concurso se encontra afixado no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira da DICJ, sita na Avenida da Praia Grande, n.ºs 762-804, edifício China Plaza, 21.º andar, e que o prazo para a apresentação de candidaturas é de dez dias, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos, aos 30 de Maio de 2002.

O Director, *Manuel Joaquim das Neves*.

(Custo desta publicação \$ 1 018,00)

澳門金融管理局
AUTORIDADE MONETÁRIA DE MACAU

資產負債分析表

Sinopse dos valores activos e passivos

(於三月十一日第 14/96/M 號法令核准之澳門金融管理局通則第二十條第六款)

(Artigo 20.º, n.º 6, do Estatuto da AMCM, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 14/96/M, de 11 de Março)

於二零零二年一月三十一日

Em 31 de Janeiro de 2002

澳門幣
(Patacas)

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
外匯儲備	Reservas cambiais	澳門幣負債	Responsabilidades em patacas
黃金及白銀	Ouro e prata	金融機構存款	Depósitos de instituições de crédito monetárias
銀行結存	Depósitos e contas correntes	本地區存款	Depósitos do Território
海外債券	Títulos de crédito	負債證明書	Títulos de garantia da emissão fiduciária
特別投資組合	Fundos discrecionários	金融票據	Títulos de intervenção no mercado monetário
其它	Outras	其它	Outras responsabilidades
本地區放款及其它投資	Crédito interno e outras aplicações	外幣負債	Responsabilidades em moeda externa
流通硬幣	Moeda metálica de troco	對本澳居民或機構	Para com residentes no Território
紀念硬幣	Moeda metálica comemorativa	對外地居民或機構	Para com residentes no exterior
非流通銀幣	Moeda de prata retirada da circulação	其它負債	Outros valores passivos
其它澳門幣投資	Outras aplicações em patacas	暫記帳項	Operações diversas a regularizar
外幣投資	Aplicações em moeda externa	其它帳項	Outras contas
其它資產	Outros valores activos	資本儲備	Reservas patrimoniais
		資本滾存	Dotação patrimonial

36.780.173.807,67

1.685.825.674,14

3.862.048.523,53

2.045.689.360,65

18.428.000.000,00

10.738.610.249,35

817.210,40

0,00

817.210,40

7.406.612,41

7.406.612,41

0,00

2.763.157.893,18

1.521.446.731,55

資產帳戶 ACTIVO		負債帳戶 PASSIVO	
		一般風險準備金	Provisões para riscos gerais
		盈餘	Resultado do exercício
資產總計	Total do activo	負債總計	Total do passivo
		39.551.555.523,66	39.551.555.523,66

財務暨人事處

Departamento Financeiro e de Recursos Humanos

Lei Ho Ian, Esther

行政委員會

Pel'O Conselho de Administração

*Anselmo Teng**António José Félix Pontes**António Maria Ho**Rufino de Fátima Ramos*

(是項刊登費用為 MOP3,210.00)

(Custo desta publicação \$ 3 210,00)

司 法 警 察 局

公 告

按照刊登於二零零二年四月三日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，本局以考核方式進行普通性一般入職開考，以填補司法警察局編制內高級技術人員組別化驗範疇之第一職階二等高級技術員兩缺之事，茲根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款之規定，臨時名單已張貼於龍嵩街司法警察局二樓人力資源、接待暨公共關係處內供查閱。同時根據上述法令同一條第四款之規定，請欠缺文件之准考人在本公告公布之日起計十日期限內，將有關文件補齊。

二零零二年五月三十日於司法警察局

代局長 馬央

(是項刊登費用為 MOP950.00)

POLÍCIA JUDICIÁRIA

Anúncio

São avisados os candidatos ao concurso comum, de ingresso, geral, de prestação de provas, com vista ao preenchimento de dois lugares de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do quadro de pessoal técnico superior da Polícia Judiciária, na área laboratorial, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2002 de que a lista provisória se encontra afixada, para consulta, na Divisão de Recursos Humanos, Acolhimento e Relações Públicas, sita no 2.º andar da Polícia Judiciária, Rua Central, ao abrigo do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro. O prazo para supressão de deficiências é de dez dias, contados a partir da data da publicação deste anúncio, nos termos do n.º 4 do mesmo artigo e diploma.

Polícia Judiciária, aos 30 de Maio de 2002.

O Director, substituto, *João Maria da Silva Manhão*.

(Custo desta publicação \$ 950,00)

衛 生 局

名 單

衛生局為填補人員編制技術員組別社會工作範疇第一職階第二職階一等技術員一缺，已於二零零二年三月六日第十期《澳門特別行政區公報》第二組內刊登以文件審閱及有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公佈評核名單如下：

准考人：分

Ng Wa Hong 8.74

(社會文化司司長於二零零二年五月十七日批示確認)

二零零二年五月六日於衛生局

典試委員會：

主席：社會工作部主任 Diana Maria Comandante

第一委員：一等高級技術員 尹偉儀

第二委員：醫院行政廳廳長 黃紹基

(是項刊登費用為 MOP1,184.00)

SERVIÇOS DE SAÚDE

Lista

Classificativa do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado e documental, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, grau 2, 1.º escalão, área de serviço social, do grupo de pessoal técnico do quadro dos Serviços de Saúde, cujo aviso de abertura foi publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 10, II Série, de 6 de Março de 2002:

Candidato admitido: valores

Ng Wa Hong 8,74

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 17 de Maio de 2002).

Serviços de Saúde, aos 6 de Maio de 2002.

O Júri:

Presidente: Diana Maria Comandante, chefe do Serviço de Acção Social.

Vogais efectivos: Wan Wai I, técnico superior de 1.ª classe; e

Vong Sio Kei, chefe do Departamento de Administração Hospitalar.

(Custo desta publicação \$ 1 184,00)

體育發展局

名單

體育發展局為填補人員編制高級技術員組別第一職階一等高級技術員一缺，經於二零零二年四月十七日第十六期《澳門特別行政區公報》第二組刊登以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考的招考公告。現公佈唯一應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
劉楚遠	8

按十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公佈日起計的十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

（社會文化司司長於二零零二年五月二十四日的批示確認）

二零零二年五月二十日於體育發展局

典試委員會：

主席：體育發展局副局長 羅德安

委員：行政暨財政處處長 唐偉良

顧問高級技術員 Gabriel Simão Marques da Costa

（是項刊登費用為 MOP1,321.00）

土地工務運輸局

公告

經於二零零二年四月三日第十四期第二組《澳門特別行政區公報》刊登，有關填補土地工務運輸局人員編制第一職階首席地形測量員一缺的以審查文件及一般限制性晉升考試的公告，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准，並經十二月二十八日第62/98/M號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第三款的規定，准考人臨時名單張貼於土地工務運輸局四樓行政處。

按照上述法例第五十七條第五款的規定，該名單被視為確定名單。

INSTITUTO DO DESPORTO

Lista

Classificativa do único candidato admitido e aprovado no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro do Instituto do Desporto, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 16, II Série, de 17 de Abril de 2002:

<i>Candidato aprovado:</i>	<i>Classificação valores</i>
Lau Cho Un	8

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 24 de Maio de 2002).

Instituto do Desporto, aos 20 de Maio de 2002.

O Júri:

Presidente: Estanislau António da Rocha, vice-presidente do Instituto do Desporto.

Vogais: Tong Wai Leong, chefe da Divisão Administrativa e Financeira; e

Gabriel Simão Marques da Costa, técnico superior assessor.

(Custo desta publicação \$ 1 321,00)

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS
E TRANSPORTES

Anúncio

A lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de um lugar de topógrafo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2002, encontra-se afixada, para consulta, nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, na Divisão Administrativa da DSSOPT, sita no 4.º andar dos mesmos Serviços.

A referida lista é considerada definitiva, nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º da supracitada legislação.

二零零二年五月三十日於土地工務運輸局

局長 賈利安

(是項刊登費用為 MOP1,116.00)

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes,
aos 30 de Maio de 2002.

O Director dos Serviços, *Jaime Roberto Carion*.

(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

港 務 局

名 單

港務局為填補人員編制內行政人員組別第一職階二等文員一缺，經於二零零二年四月十日第十五期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的公告。現公布准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
王子杰	8.84

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零零二年五月二十九日批示確認)

二零零二年五月二十日於港務局

典試委員會：

主席：廳長 胡柱鵬

委員：處長 陳宜婉

一等技術輔導員 林兆廣

(是項刊登費用為 MOP1,175.00)

港務局為填補人員編制內高級技術員組別第一職階一等高級技術員一缺，經於二零零二年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組公佈以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的公告。現公布准考人評核成績如下：

合格准考人：	分
黃國潭	7.65

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，准考人可自本名單公佈之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(運輸工務司司長於二零零二年五月二十九日批示確認)

CAPITANIA DOS PORTOS

Listas

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de segundo-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 15, II Série, de 10 de Abril de 2002:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Wong Chi Kit	8,84

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Maio de 2002).

Capitania dos Portos, aos 20 de Maio de 2002.

O Júri:

Presidente: Wu Chu Pang, chefe de departamento.

Vogais: Chan I Un, chefe de divisão; e

Lam Sio Kong, adjunto-técnico de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 175,00)

Classificativa do candidato ao concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos, aberto por anúncio publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2002:

<i>Candidato aprovado:</i>	valores
Huang Guotan	7,65

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato pode interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 29 de Maio de 2002).

二零零二年五月二十二日於港務局

典試委員會：

主席：廳長 李榮勝

委員：處長 曹錫德

處長 唐玉萍

(是項刊登費用為 MOP1,106.00)

Capitania dos Portos, aos 22 de Maio de 2002.

O Júri:

Presidente: Lei Veng Seng, chefe de departamento.

Vogais: Chou Chi Tak, chefe de divisão; e

Tong Iok Peng, chefe de divisão.

(Custo desta publicação \$ 1 106,00)

政府船塢

公告

為填補政府船塢人員編制行政文員職程第一職階首席行政文員一缺，茲根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的並經十二月二十八日第 62/98/M 號法令修訂的《澳門公共行政工作人員通則》之規定，將以文件審閱、有限制方式進行一般晉升開考的通告，張貼於媽閣上街政府船塢行政暨財政處告示板，以供查閱，有關人士應於十天內向本廠遞交其報考表格。

二零零二年五月二十四日於政府船塢

廠長 周進

(是項刊登費用為 MOP852.00)

OFICINAS NAVAIS

Anúncio

Faz-se público que se encontra afixado, no quadro de anúncio da Divisão Administrativa e Financeira das Oficinas Navais, sita na Rua de Santiago da Barra, o aviso de abertura do concurso comum, de acesso, documental, condicionado, com o prazo de dez dias para a apresentação de candidaturas aos funcionários das Oficinas Navais, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, na nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 62/98/M, de 28 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de oficial administrativo principal, 1.º escalão, da carreira administrativa do quadro de pessoal das Oficinas Navais.

Oficinas Navais, aos 24 de Maio de 2002.

O Director, *Chao Chon*.

(Custo desta publicação \$ 852,00)

郵政局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS

郵政儲金局

CAIXA ECONÓMICA POSTAL

資產負債表於二零零一年十二月三十一日

Balanço anual em 31 de Dezembro de 2001

澳門元 MOP

資產 Activo	資產總額 Activo bruto	備用金，折舊和減值 Provisões, amortizações e menos - valias	資產淨額 Activo líquido
現金 Caixa	1,084,322.80		1,084,322.80
在本地之其他信用機構活期存款 Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território	26,810,974.09		26,810,974.09

澳門元 MOP

資產 Activo	資產總額 Activo bruto	備用金，折舊和減值 Provisões, amortizações e menos - valias	資產淨額 Activo líquido
放款 Crédito concedido	204,624,693.08	4,078,529.48	200,546,163.60
股票，債券及股權 Acções, obrigações e quotas	230,690.05		230,690.05
債務人 Devedores	48,028.00		48,028.00
其他投資 Outras aplicações	872,000,000.00		872,000,000.00
不動產 Imóveis	4,511,059.79		4,511,059.79
內部及調整賬 Contas internas e de regularização	43,100.60		43,100.60
總額 Totais	1,109,352,868.41	4,078,529.48	1,105,274,338.93

澳門元 MOP

負債 Passivo	小結 Subtotais	總額 Total
活期存款 Depósitos à ordem	5,945,047.86	876,506,137.28
定期存款 Depósitos a prazo	677,881,082.27	
公共機構存款 Depósitos de sector público	192,680,007.15	
內部及調整賬 Contas internas e de regularização	20,262,879.02	
各項風險備用金 Provisões para riscos diversos	22,005,322.63	204,268,201.65
股本 Capital	130,000,000.00	
法定儲備 Reserva legal	31,000,000.00	
其他儲備 Outras reservas	1,000,000.00	
本年營業結果 Resultado do exercício		24,500,000.00
總額 Totais		1,105,274,338.93

二零零一年營業結果演算
Demonstração de resultados do exercício de 2001

營業賬目
Conta de exploração

澳門元 MOP

借方 Débito	金額 Montante	貸方 Crédito	金額 Montante
負債業務成本	29,427,971.97	資產業務收益	56,467,347.00
Custos de operações passivas		Proveitos de operações activas	
人事費用：		銀行服務收益	400,906.09
Custos com pessoal		Proveitos de serviços bancários	
董事及監察會開支	230,500.00	其他銀行業務收益	3,626,171.81
Remunerações dos órgãos de gestão e fiscalização		Proveitos de outras operações bancárias	
職員開支*	5,170,195.00	證券及財務投資收益	124,108.00
Remunerações de empregados*		Rendimentos de títulos de crédito e	
第三者作出之供應	60,721.94	de participações financeiras	
Fornecimentos de terceiros		其他銀行收益	2.34
第三者提供之勞務	2,003,211.61	Outros proveitos bancários	
Serviços de terceiros		非正常業務收益	46,152.00
其他銀行費用	1,850.07	Proveitos inorgânicos	
Outros custos bancários			
非正常業務費用	122,958.00		
Custos inorgânicos			
備用金之撥款	420,381.90		
Dotações para provisões			
營業利潤	23,226,896.75		
Lucro da exploração			
總額 Total	60,664,687.24	總額 Total	60,664,687.24

* 郵政儲金局沒有本身之人員編制，所需維持經營運作之人員均由郵政局提供。有關之職員開支已按照郵政局及郵政儲金局之會計政策紀錄在賬內。

*A CEP não possui quadro de pessoal afecto à sua exploração, sendo o mesmo cedido pela Direcção dos Serviços de Correios (DSC). Os respectivos custos são contabilizados de acordo com a política contabilística da DSC e da CEP.

損益計算表
Conta de lucros e perdas

澳門元 MOP

借方 Débito	金額 Montante	貸方 Crédito	金額 Montante
歷年之損失	229,008.00	營業利潤	23,226,896.75
Perdas relativas a exercícios anteriores		Lucro de exploração	
營業結果（盈餘）	24,500,000.00	歷年之利潤	1,273,103.25
Resultado do exercício (Positivo)		Lucros relativos a exercícios anteriores	
		備用金之使用	229,008.00
		Utilização de provisões	
總額 Total	24,729,008.00	總額 Total	24,729,008.00

郵政儲金局沒有任何備查賬。

行政委員會：羅庇士

區惠華

陳念慈

楊寶儀

會計主任：溫美蓮

二零零一年業務報告之概要

二零零一年新批出的貸款數目，較前一年所批給的為少，而年終的貸款流通額則約為貳億零伍佰萬澳門元。

二零零一年年底的存款總額約為捌億柒仟柒佰萬澳門元，與前一年比較上升了柒點叁個百分點。

盈餘比二零零零年增加陸點伍個百分點。

二零零一年度行政委員會成員

主席 羅庇士

委員 區惠華

委員 陳念慈

財政局代表 楊寶儀

財政局代表有關二零零一財政年度的意見

在行使有關九月二十七日第50/99/M號法令核准的郵政局之財政制度第二十四條及三月三十日第24/85/M號法令通過的儲金局規章第七條所規定的權限過程中，本人跟進了郵政儲金局在二零零一財政年度開展的工作。

鑑於對二零零一年十二月三十一日前的會計文件所進行的分析，本人認為：

——有關二零零一年十二月三十一日的資產負債表及損益表的會計要素明確及清楚；

——有關二零零一年經濟活動的賬目顯示出二零零一年十二月三十一日的財政真實情況並具備核准的條件。

二零零二年三月十四日於澳門。

財政局代表 楊寶儀

A CEP não dispõe de quaisquer contas extrapatrimoniais.

A Comissão Administrativa:

Carlos Alberto Roldão Lopes;

Au Vai Va;

Chan Nim Chi;

leong Pou Yee.

A Chefe da Contabilidade: *Van Mei Lin.*

Síntese do relatório de actividades — 2001

O número de novos empréstimos concedidos em 2001 foi inferior ao do ano anterior e o montante mutuado em circulação no final do ano foi de cerca de 205 milhões de patacas.

No final de 2001, o total dos depósitos foi de cerca de 877 milhões de patacas, registando-se um aumento de 7,3% em relação ao ano anterior.

Os resultados obtidos aumentaram 6,5% relativamente a 2000.

Composição da Comissão Administrativa durante 2001

Presidente — Carlos Alberto Roldão Lopes.

Vogal — Au Vai Va; e

Vogal — Chan Nim Chi.

Representante dos Serviços de Finanças — leong Pou Yee.

Parecer do representante dos Serviços de Finanças

Exercício de 2001

No exercício das competências previstas no artigo 24.º do Regime Financeiro dos Serviços de Correios, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 50/99/M, de 27 de Setembro, e no artigo 7.º do Regulamento da Caixa Económica Postal aprovado pelo Decreto-Lei n.º 24/85/M, de 30 de Março, acompanhei o desenvolvimento da actividade da Caixa Económica Postal ao longo do exercício económico de 2001.

Tendo em atenção a análise efectuada aos documentos contabilísticos reportados a 31 de Dezembro de 2001, sou de parecer e considero que:

— São claros e elucidativos os elementos contabilísticos referentes ao balanço e demonstração de resultados em 31 de Dezembro de 2001;

— As contas relativas ao ano económico de 2001 mostram a real situação financeira em 31 de Dezembro de 2001 e estão em condições de ser aprovadas.

Macau, aos 14 de Março de 2002.

Representante dos Serviços de Finanças, *leong Pou Yee.*

外部核數師報告書之概要

Síntese do parecer dos auditores externos

致：郵政儲金局

本核數師行已按照國際核數準則完成審核郵政儲金局截至二零零一年十二月三十一日止年度的財務報表，並已於二零零二年五月二十三日就該等財務報表發表了無保留意見的報告。

本行認為隨附的賬項概要與上述經審核的財務報表相符。

為更全面了解該局於年度間的財政狀況及經營業績，賬項概要應與相關的經審核年度財務報表一併參閱。

德勤·關黃陳方會計師行

二零零二年五月二十三日

(是項刊登費用為 MOP8,152.00)

À Caixa Económica Postal

Examinámos, de acordo com as Normas Internacionais de Auditoria, as demonstrações financeiras da Caixa Económica Postal («CEP») referentes ao exercício que terminou em 31 de Dezembro de 2001, e a nossa opinião sobre as demonstrações financeiras está expressa, sem reservas, no nosso relatório datado de 23 de Maio de 2002.

Em nossa opinião, as contas financeiras resumidas estão de acordo com as demonstrações financeiras atrás referidas das quais elas resultaram.

Para uma melhor compreensão da posição financeira e dos resultados das operações do CEP, durante o exercício, as contas financeiras resumidas devem ser analisadas em conjunto com as correspondentes demonstrações financeiras auditadas do ano.

Deloitte Touche Tohmatsu,

Macau, aos 23 de Maio de 2002.

(Custo desta publicação \$ 8 152,00)

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第一 公 證 署

1.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證 明 書

CERTIFICADO

“澳門南音社”

Certifico, para efeitos de publicação, que se encontra arquivado, neste Cartório, desde vinte e três de Maio de dois mil e dois, sob o número trinta e sete barra dois mil e dois, do maço número um, um exemplar dos estatutos da associação «澳門南音社», do teor seguinte:

第一章

總 則

第一條 —— 本會定名為：澳門南音社。

第二條 —— 會址：澳門黑沙灣海邊馬路中心街 238 號唯德花園 K 舖。

第三條 —— 本會為不牟利社團，以弘揚發展中華民族傳統音樂文化為宗旨。

第二章

組織及職權

第四條 —— 會員大會：

一、會員大會是本會最高權力機構，

有權制定和修改會章，選舉和任免理事會及監事會成員；

二、會員大會由全體會員組成，每年最少召開一次；

三、會員大會須在半數以上會員出席之情況下，方可做出決議；

四、會員大會不足半數以上會員出席，則可召集第二次會議，但出席人數須不少於全體會員的四分之一，方可做出決議；

五、四分之一以上的會員聯名，有權召開特別會員大會；

六、除本澳法律另有規定的事項，須以法定比例通過外，會員大會的決議以絕對多數票通過。

第五條 —— 本會設永遠榮譽會長一名，會長一名，副會長一名，會長負責領導本會一切工作。若會長缺席，由副會長代其職權。每屆任期為五年，連選可連任。

第六條 —— 理事會為本會執行機構，其職權為：

一、執行大會所有決議；

二、落實本會各項活動及負責本會日常會務及管理。

第七條 —— 本會理事會設理事長一名，副理事長一名，秘書一名，財務一名，總務一名，每屆任期五年，連選可連任。

第八條 —— 監事會為本會監督機構，其職權為：

一、監督本會日常工作；

二、監督本會財務收支。

第九條 —— 監事會設監事長一名，副監事長兩名，每屆任期五年，連選可連任。

第三章

權利與義務

第十條 —— 凡本會會員有權參加會員大會，有選舉及被選舉權，有權參加本會舉行的各種活動，享受本會福利。

第十一條 —— 凡本會會員有義務遵守本會會章及大會決議，有義務參加本會所舉行的活動，有義務準時繳交會員費。

第四章

入會及退會

第十二條 —— 凡對傳統南音有興趣者，經本會一位會員介紹，依手續填寫申請表格，經理事會批准，就能參加本會成為會員，此手續為創會會員除外。